

HAWK JR

2006

GUIDE DU CONDUCTEUR

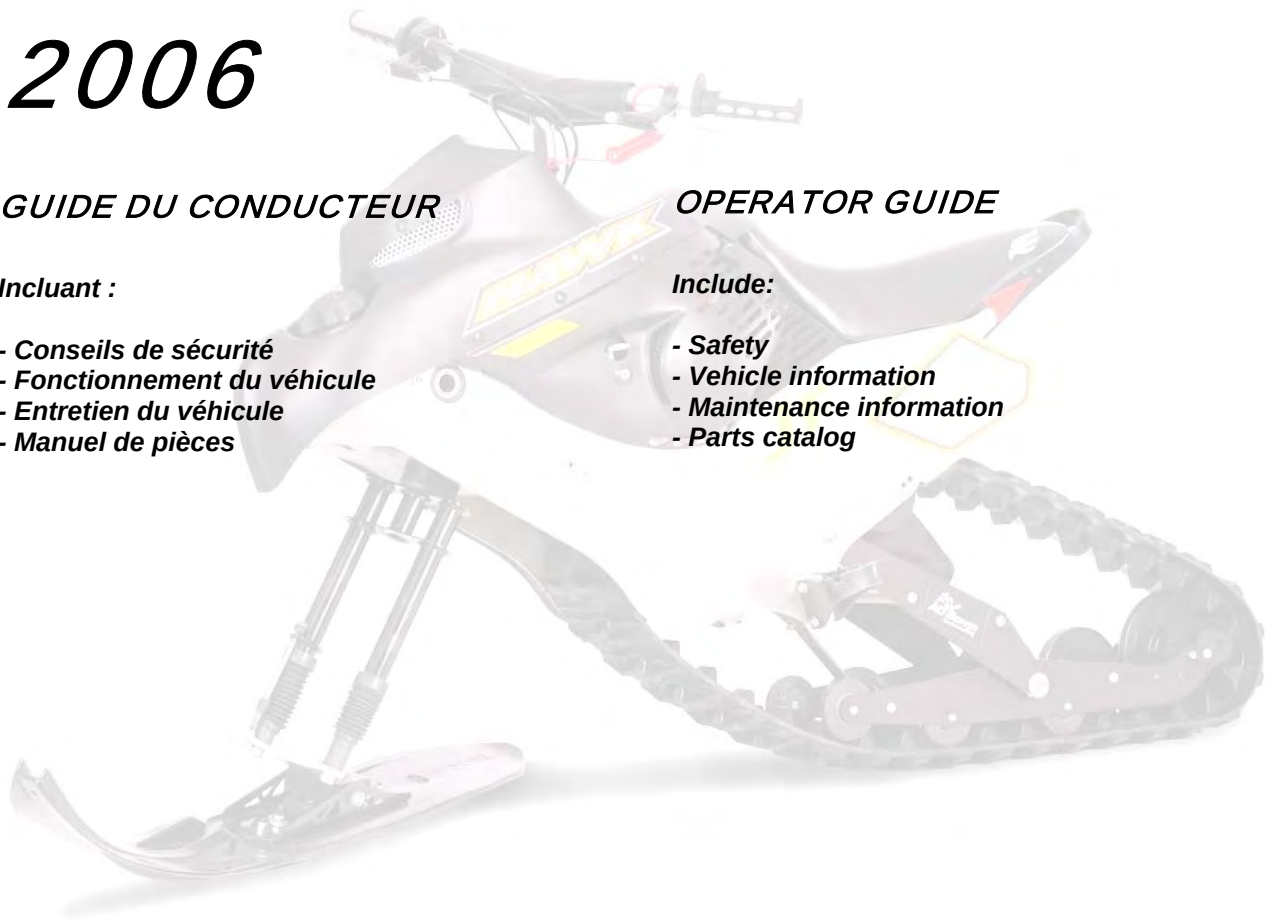
Incluant :

- Conseils de sécurité
- Fonctionnement du véhicule
- Entretien du véhicule
- Manuel de pièces

OPERATOR GUIDE

Include:

- Safety
- Vehicle information
- Maintenance information
- Parts catalog



PART #: JR-MAN-2006

◆ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement ce guide. Il contient d'importantes consignes de sécurité.

Age minimal recommandé pour le conducteur : 8 ans

Poid maximal du conducteur : 57 kg (125 lb)

Laissez le guide du conducteur avec le véhicule.

◆ WARNING

Read this guide thoroughly. It contains important safety information.

Minimum recommended operator's age : 8 years

Maximum operator's weight : 57 kg (125 lb).

Do not remove this operator guide from the vehicle.



MOTEUR RAKET 60

RAKET 60 ENGINE

MOTEUR AD BOIVIN RACKET 60

Essence à utiliser

Le Moteur AD Boivin Raket 60 est conçu pour fonctionner à l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 91 mélangé à 3% (32:1) d'huile à moteur 2 temps de bonne qualité. Nous déconseillons fortement l'utilisation d'huile à moteur hors-bord et d'huiles dites de course aussi appeler huile de castor. Ces huiles de castor se séparent de l'essence lorsqu'elles sont au repos et ceci pourrait grandement endommager le moteur.

● **REMARQUE:** Mélangez toujours votre essence vous-même avec de l'essence fraîche et un contenant sécuritaire et propre.

Démarrage du moteur

Effectuez les vérifications d'avant départ (voir chapitre 5) Assoyez-vous correctement, mettre l'étrangleur en fonction (position ON) et tirer fermement vers le haut (sans hésitation) sur la poignée de démarrage. Normalement le moteur devrait se mettre en marche après une ou deux essais. Lorsque le moteur est en marche tourné légèrement la poignée des gaz en tenant le levier d'embrayage fermement pour éviter que le véhicule avance. Mettre l'étrangleur hors fonction (position OFF) et si le moteur tourne correctement lorsque la poignée des gaz est complètement relâché vous pouvez relâcher graduellement le levier d'embrayage et le moteur est supposé tourné au ralenti correctement sans que le véhicule se mette en mouvement.

Ajustement du régime de ralenti

Si le régime de ralenti est trop rapide ou trop lent vous pouvez l'ajuster à l'aide de la vis de réglage du régime de ralenti. Si le régime de ralenti est trop rapide l'embrayage primaire sera toujours engagé et cela risque de faire surchauffer et de grandement endommager l'embrayage. Si le régime de ralenti est trop lent le moteur calera. Lorsque le régime de ralenti est bien ajusté vous entendez l'embrayage cliqueter légèrement c'est-à-dire qu'il est sur le point d'embrayer.

AD BOIVIN RACKET 60 ENGINE

Fuel recommendation

AD Boivin Raket 60 is intended for unleaded fuel, we recommend 98octane fuel, with a 3% mixture with two-stroke oil (32:1). We don't recommend the use of so called outboard oil. Don't use so called racing oil (castor oil), because it doesn't mix well with petrol. If you leave the mixture in the tank it may well separate again which can lead to engine damage.

● **NOTICE:** Do always mix you own fuel and always use fresh and clean petrol cans.

For start the engine

Check once again that everything is mounted according to the instructions. Sit on the Hawk JR, close the choke throttle (ON position) and pull the handle straight up. NOTE, pull hard but don't jerk. If everything is in order, the engine will start on the first pull. As soon as the engine starts, you must open the throttle a little. Hold down the clutch lever and give some throttle. Now open the choke (OFF position) and release the accelerator and clutch lever. If everything is OK, the engine shall now idle.

Adjustment of idle speed

If the idle speed is too high or too low you adjust the speed with the idle speed adjustment screws. If the idle speed is correct, you will hear that the clutch pings now and then. If the idle speed is too low, the engine may stall for you, if it is too high the clutch will be constantly engaged and the clutch weights and the drum will be very hot and quickly worn out.

Ajustement du carburateur

Votre moteur AD Boivin Raket 60 a été préalablement ajusté en usine (au niveau de la mer). Si toute fois le moteur ne fonctionne pas bien voici la procédure d'ajustement de base.

Identifiez les vis d'ajustement de haut régime (H) et bas régime (L), vissez les doucement jusqu'au bout et les dévisser de 1 tour (sens anti-horaire). Ceci est l'ajustement de base et vous permet de pouvoir démarrer le moteur et de l'ajuster adéquatement par la suite.

▼ ATTENTION

Ne pas dépasser la limite pour la vis de haut régime (H) cette dernière doit toujours être au moins $\frac{3}{4}$ de tour ouverte (sens anti-horaire).

Voici quelques pistes pour vous aider à trouver l'ajustement adéquat.

1. Regardez la pointe de la bougie si elle est blanche le mélange est trop pauvre, ouvrir la vis H de $\frac{1}{4}$ de tour (sans anti-horaire); si elle est huileuse ou noir foncé le mélange est trop riche, fermez la vis H de $\frac{1}{4}$ de tour (sens horaire) sans dépasser la limite de $\frac{3}{4}$ de tour minimum ouvert; si elle est couleur chocolat le mélange est parfait.
2. Votre moteur AD Boivin Raket 60 est muni d'un limiteur de révolution donc il est normal que le moteur allume 4 temps au lieu de 2 lorsqu'il tourne à haut régime. Cet effet ce fait ressentir à haut régime par le fait que le moteur cesse d'accélérer. Si ceci se produit à un régime trop bas vous pouvez visser la vis (H) de $\frac{1}{4}$ de tour sans dépasser la limite de $\frac{3}{4}$ de tour minimum ouvert.

Basic setting of the carburator

AD Boivin already adjusted your AD Boivin Raket engine but if your engine doesn't run smoothly, you can do the following.

Identify the High and Low range needles (screws). Screw both slowly clockwise until they bottom. Open the High range needle (H) counter clockwise 1 turn and the Low range needle (L) 1 turn. This is the basic setting, we guarantee that you can use this setting when you start to practice and when you get used.

▼ CAUTION

You may experiment with other setting, but here is the limit: the H-needle must always be more than $\frac{3}{4}$ of a turn open.

The correct setting is not easy to find, but here are some good hints:

1. Look at the face of the spark plug. If it's, the fuel is too lean - open the H needle $\frac{1}{4}$ of a turn (counter clockwise). If the spark plug is black and perhaps oily, then try to close the H needle $\frac{1}{4}$ of a turn.
2. Your AD Boivin Raket 60 is equipped with a revolution limiter, it is quite normal that the engine starts to "four stroke" at the end of the straight. Four stroking is when you can hear that the engine starts to run un-even, and when it doesn't accelerate any more. If four stroking occurs very often, you may try to close the H needle - note the limit of $\frac{3}{4}$ open minimum.

3. Si la vis d'ajustement des bas régimes (L) est correctement ajustée, lorsque vous accélérerez avec la manette des gaz le moteur répond rapidement; avant même d'avoir le temps de relâcher la poignée des gaz. Si ce n'est pas le cas, vérifiez que la vis (L) est bien ajustée à 1 tour ouvert (sens anti-horaire) sinon référer vous à un expert pour vous assurer que le moteur ne manque pas d'essence. Il est bien important de savoir qu'un moteur qui fonctionne trop riche est beaucoup moins dommageable qu'un moteur qui fonctionne trop pauvre car lorsqu'il n'a pas assez d'essence il n'y a pas assez d'huile non plus et le moteur risque d'avoir d'important bris.

Carburateur

La pompe à essence, située dans le carburateur, donne une pression de 0.5Kp/cm². Pour vous assurer que cette composante fonctionne correctement vérifiez le bon état des joints d'étanchéités, particulièrement celui entre le moteur et le carburateur, et vérifiez aussi que les boyaux et le carburateur sont correctement installés. Vérifiez aussi que le filtre à essence situé dans le réservoir d'essence n'est pas bouché et que les membranes dans le carburateur sont en bon état et qu'elles fonctionnent correctement.

Si toutes ces composantes sont en parfait état, vérifiez l'aiguille de la valve d'entrée de l'essence dans le carburateur. Celle-ci ne doit pas être collée, doit être exempte de toute saleté et doit fonctionner facilement. Si vous retirez le couvercle supérieur et la membrane supérieure, vous retrouverez l'aiguille, un levier et un ressort.

Le fonctionnement de ce système est simple. Lorsqu'il n'y a pas d'essence dans le carburateur la membrane pousse sur le ressort et l'aiguille laisse entrer l'essence librement. Quand il y a suffisamment d'essence la membrane relâche le ressort qui pousse sur l'aiguille et ferme l'entrée de l'essence. Ensuite lorsque l'air passe dans le carburateur il y a une aspiration d'essence, le petit réservoir se vide un peu, la membrane appuie sur le ressort, l'aiguille laisse entrer de l'essence, la membrane relâche le ressort et l'aiguille referme l'entrée d'essence. C'est de cette façon que le carburateur conserve un débit d'essence constant.

3. If the L needle is correctly set, the engine shall start immediately to accelerate when you open the throttle again after having had it released. Check the setting of the L needle. The standard setting of 1 turn open normally is the best. The best advice we can give you, and this advice can be worth hundreds of dollars, is to take advice from someone with experience of Raket engines, before you try some extreme settings. No engine has been permanently damaged by a too rich carburetor setting, but all too many have destroyed cylinder and piston because of a too lean fuel setting. Too little fuel also means too little oil. Remember that the fuel mixture also helps to cool down your engine.

Carburetor

The pump shall give a pressure of 0.5 kp/cm². If you can't - check the fuel filter in the fuel tank- It could be blocked. After that, check the pump membrane - it can be broken. That can be very hard to see, so if it has been used for some time - change it. When you change the pump membrane, always change the gaskets too. The membrane shall always be placed nearest to the carburetor housing, otherwise the valves will not work. Then take a last check of the channel between the crankcase and the carburetor.

Now check the pump action again. If it still doesn't work, check the needle valve (see below) in the carburetor, which could be stuck. The pump pushes fuel towards the needle valve, but can't open it. Let us look at the other side of the carburetor. If you take off the steel cover you will find another membrane, a lever with a spring and a needle valve.

The needle valve is held in closed position by the spring working through the lever. The lever rests against the main membrane (which can be recognized by the small rivet in the middle of the membrane). The lower side of the main membrane and a cavity of the carburetor housing form a small fuel reservoir. When air is rushing through the carburetor, the fuel under the membrane is sucked out. The fuel level under the main membrane is now reduced. The membrane is moving downwards and forces the lever to open the needle valve. Now more fuel comes in from the pump side of the carburetor. The membrane moves upwards and the lever can close the valve. This is how the carburetor keeps a steady level of fuel.

Maintenance du carburateur

Le carburateur est une composante très importante. Celui-ci doit être nettoyé et inspecté après chaque entreposage et tout particulièrement l'aiguille de la valve d'entrée de l'essence. Enlevez le couvercle et la membrane supérieure, le levier, le ressort et l'aiguille de la valve d'entrée de l'essence. Vérifiez que la pointe conique en caoutchouc de l'aiguille est en bon état et propre. Si ce n'est pas le cas changer l'aiguille. Vérifiez aussi que l'aiguille s'assoit parfaitement bien dans le siège de la valve. Il est très important que le contact soit parfait pour assurer l'étanchéité et le bon fonctionnement de la valve. Assurez-vous de bien nettoyer toutes les composantes avant de ré-assembler le tout. Quand vous aurez assemblé le levier, le ressort, l'aiguille et la membrane, vérifiez que le levier est en contact avec la membrane et qu'il est à égalité avec le côté adjacent du carburateur.

Procédure pour vérifier la pression d'ouverture de l'aiguille de la valve d'entrer d'essence

Connectez une petite pompe à air munie d'un manomètre à l'entrer d'essence du carburateur. Laissez tomber un peu d'essence sur l'aiguille de la valve d'entrée d'essence et faire monter la pression dans le circuit. À 1.0 kp/cm² la valve est supposée ouvrir et laisser apparaître des bulles autour de l'aiguille. Ensuite réduisez la pression à 0.5 kp/cm² et assurez-vous que l'aiguille ferme correctement l'orifice et qu'aucune bulles ne sort. Si la valve n'est pas étanche, nettoyez le carburateur et changer l'aiguille et le ressort de la valve d'entrée d'essence.

Si vous n'obtenez pas les pressions données si haut, changez aussi la membrane principale et le joint d'étanchéité. Si vous avez vérifié les composantes précédentes et que les vis d'ajustement de régime (H) et (L) sont bien ajustées le carburateur doit fonctionner correctement. Si ce n'est pas le cas voyez à vous procurer un nouveau carburateur.

Carburetor service

Let's start with the needle valve. First, take off the steel cover and the main membrane with its gasket. Then loosen the little screw under the membrane. Now it is possible to dismount the needle valve. Don't lose the spring. Check the needle valve. The conical rubber end must be smooth. If you can see impressions - change the valve. Check the bottom of the hole that the needle is sitting in. It shall also be smooth. When you have cleaned everything, start to assemble the needle valve with its lever and spring. The spring and the lever must not be deformed (you shall have some as spare parts). When you have assembled the needle valve, the arm of the lever that is in contact with the membrane shall be at the same level as the adjacent level of the carburetor.

How to check the correct opening pressure for the needle valve

Connect a small air pump with a manometer to the fuel nipple of the carburetor. Drop some fuel on the needle valve and pump up some pressure. At 1.0 kp/cm² the needle valve shall open - and you can see that it bubbles around the needle valve. Now reduce the pressure down to 0.5 kp/cm². Check with a few more drops of fuel that the valve is tight - no more bubble. If the valve is leaking all the time, clean everything again and change to a new valve and spring.

If the opening and closing pressure doesn't match the values given in the text, you have to change the spring and lever until it is correct. Finally, take a last check of the main membrane and the gasket, there is very little that can go wrong with these. If the carburetor is carefully cleaned and you have checked everything according to the instruction and the H and L needles are OK - the carburetor works. If it isn't change your carburetor to a new one.

Système d'allumage

Nous suggérons de commencer par l'ajustement du jeu entre le capteur d'allumage et le volant moteur. Vérifiez le jeu entre ces composantes avec une jauge non-magnétique. Il doit être de 0.35mm. Il est important d'effectuer cette mesure lorsque les pôles du volant moteur sont opposés aux pôles du capteur d'allumage. Mettez la jauge entre les pôles, glissez le capteur pour qu'il soit en contact avec la jauge et serrez les vis de retenue du capteur d'allumage.

Maintenant vérifiez le moment de l'allumage. Enlevez la bougie et installez un comparateur à cadran (indicateur de point mort haut). Tournez le volant moteur jusqu'à ce que le piston atteigne le point mort haut et notez la valeur. Reculez ensuite le volant moteur jusqu'à ce que le cadran indique entre 2.5 et 2.7mm avant le point mort haut. À ce point le système d'allumage est censé allumer une étincelle. Entre 2.5mm et 2.7mm avant le point mort haut le moteur donne sa performance optimale.

Entretien du système d'allumage

Inspectez régulièrement les deux extrémités du câble à bougie car les vibrations peuvent endommager le câble. Changez la bougie régulièrement et appliquez de la graisse diélectrique à la connexion entre le câble à bougie et le module d'allumage.

Démarrreur

Pour le système de démarrage il est important de noter qu'il ne faut jamais que le ressort du démarreur arrête la sortie de la corde. Il faut toujours que la corde puisse sortir complètement du démarreur. Utilisez toujours la corde d'origine pour le démarreur. Lors de l'assemblage de ce système appliquez un peu de graisse molybdène sur le ressort du démarreur.

Ignition system

You shall start by adjusting the distance between the flywheel and ignition unit. This is done with a non-magnetic thickness gauge of 0.35 mm. It is important that you make the measurement when the poles of the flywheel are right opposite to the poles of the ignition unit. Then put the 0.35 mm gauge between the poles and tighten the screws that hold the ignition unit.

Now check the ignition timing. Put a dial gauge clock into the sparkplug hole. Turn the flywheel until the piston is in the top position (top dead center) and note the value. Then turn the flywheel backwards and observe the dial. Stop when the dial shows 2.5-2.7 mm before top dead center. At this point the ignition system shall generate a spark. Look at the picture to see the correct position of the flywheel in relation to the ignition unit. Between 2.5-2.7 mm before t.d.c the engine gives its best performance.

Maintenance of the ignition system

Very few things can happen to the ignition system. But, regularly check the sparkplug cable at both ends, the vibrations can break the cable. Change sparkplug frequently, and put some grease under the connection to the coil.

The rope starter

Just remember one thing when you service the starter. The return spring must never become the stop for the starter rope when it is in its most extended position. For this reason you should use the original starter rope, our spare part 3138. When you assemble the starter you should also remember to put some molybdenum grease on the starter return spring.

L'embrayage centrifuge

Il est très important de nettoyer l'embrayage primaire à l'occasion et de ne pas appliquer de graisse ou de lubrifiant sur les composantes de l'embrayage. Par contre il est très important d'appliquer de la graisse haute température sur le roulement à aiguille situé au centre de l'embrayage lorsque vous nettoyez l'embrayage.

Pour désassembler l'embrayage vous retirez l'anneau de retenue. Il est essentiel de toujours utiliser l'anneau de retenue conçu spécialement pour l'embrayage AD Boivin Raket 60 afin d'éviter tout bris et blessures. Prendre le temps de bien inspecter le roulement à aiguille. Si ce dernier est sec ou s'il a des teintes bleutées et/ou des aiguilles endommagées remplacez le roulement par un nouveau. Lorsque vous assemblez l'embrayage au moteur n'oubliez pas de mettre la rondelle d'espacement avant la bague de retenue.

Si vous avez à remplacer le couvert d'embrayage ou les masses d'embrayage commencez par enlever le couvercle d'embrayage et ensuite l'écrou de retenue. ATTENTION cet écrou a une avance de filet vers la gauche (on dévisse dans le sens horaire). Le couvercle d'embrayage a un siège conique donc pour le retirer vous avez besoin d'un extracteur à trois points.

Ne pas modifier ou endommager le ressort qui retient les masses de l'embrayage en position. Ceci pourrait grandement endommager l'embrayage ou affecter les bonnes performances du véhicule.

Centrifugal clutch

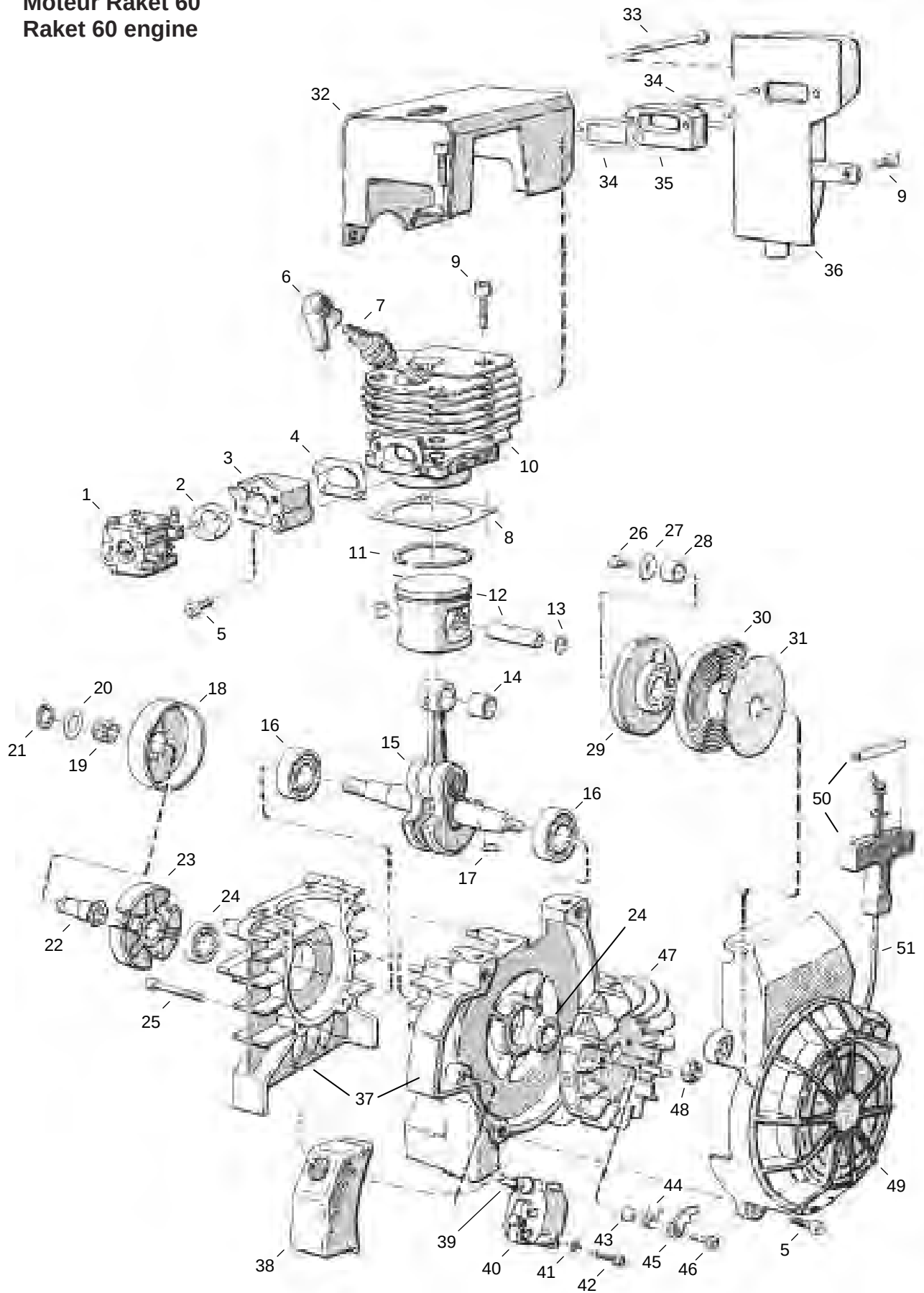
The centrifugal clutch comes from a power chain saw, and it is designed for very rough operation. The only service you normally will have to worry about is cleaning. Don't put grease on any part of the clutch, it will burn off anyhow, because the clutch can be very hot during operation. But if you have disassembled the clutch drum from the engine shaft, put some heat resistant grease on the needle bearing.

To disassemble the clutch, first remove the circlip which holds the clutch in position. NOTE, this circlip is made especially for the clutch, and for safety reasons it must not be replaced with anything but an original circlip. Take a moment to check the needle bearing when you have disassembled the clutch drum. If the bearing is dry, or the needles are blue or you can see pitting on the needles, replace the bearing. When you put the bearing and the drum back on the shaft again, don't forget the pressure washer before you mount the circlip again.

If you should need to replace the clutch hub or the weights, you must first disassemble the drum, and then you unscrew the nut assembly which also is one part of the needle bearing for the drum. NOTE, the nut has LEFT-HAND threads. The clutch hub sits on the conical part of the crankshaft, and you will need a three-legged puller, to pull the hub off the shaft. The circular spring that holds the clutch weights can be tricky to change.

Most important is that you must never damage the clutch mass spring so that there are permanent deformations. If you damage the spring it will soon break. You will also affect the speed at which the clutch is engaged.

Moteur Raket 60 Raket 60 engine



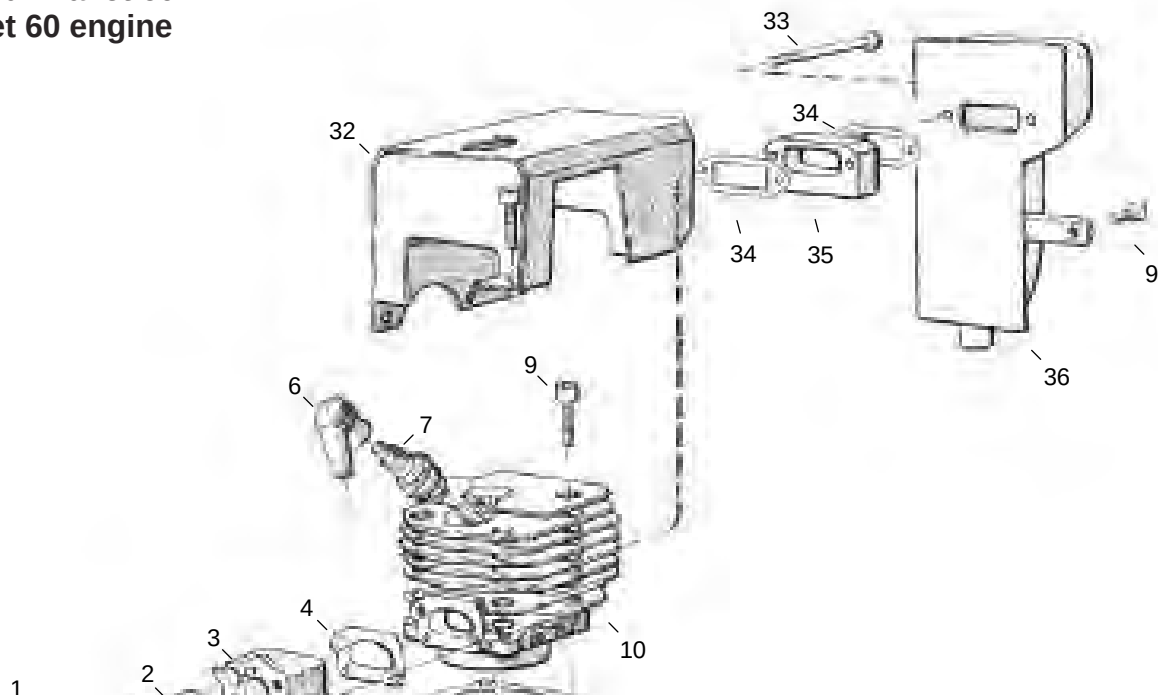
PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES
ENGINE PARTS/
PIÈCES DU MOTEUR

1	3048-1	Carburetor assy	Carburateur assemblé
.....		1	
2	3063	Gasket	Joint
.....			1
3	4065	Flange	Épaulement
.....			1
4	4066	Gasket	Joint
.....			1
5	3064	Socket head screw	Vis Allen
.....			10
6	3056	Spark plug cap	Chapeau de bougie
.....		1	
7	3055	Spark plug	Bougie
.....			1
8	4090	Cylinder gasket	Joint de cylindre
.....		1	
9	4051	Socket head screw	Vis Allen
.....			4
10	4085	Cylinder	Cylindre
.....			1
11	4086	Ring	Segment de piston
.....		1	
12	4087	Piston assy.	Piston ass.
.....			1
13	3089	Circlip	Circlip
.....			2
14	4091	Needle bearing	Roulement à aiguilles
.....		1	
15	4092	Crankshaft	Vilebrequin
.....			1
16	4093	Bearing	Roulement à billes
.....		2	
17	3095	Woodruff key	Clavette
.....			1
18	JH-500	Clutch cover pulley	Couvert d'embrayage poulie
.....		1	
19	4147	Needle bearing	Roulement à aiguille
.....		1	
20	4148	Washer	Rondelle plate
.....		1	
21	4146	Circlip	Circlip
.....			1
22	4149	Nut shaft	Arbre écrou
.....			1

23	4143	Clutch	Embrayage
			1
24	3115	Oil seal	Anneau étanche
		2	
25	3149	Socket head screw	Vis allen
			4
26	3129	Socket head screw	vis allen
			1
27	3130	Washer	Rondelle plate
		1	
28	3131	Bushing	Bague
			1
29	3134	Rope sheave	Poulie de démarrage
		1	
30	3135	Rewind spring	Ressort à rappel
		1	
31	3136	Washer	Rondelle plate
		1	
32	4126	Cylinder cover	Couvre cylindre
		1	
33	4125	Socket head screw	Vis allen
			2
34	4053	Gasket	Joint
			2
35	4127	Exhaust spacer	Entretoise de silencieux
		1	
36	4140	Silencer box	Silencieux
			1
37	4150	Crankcase assy	Carter ass.
			1
38	4177	Coil cover	Couvert de bobine
		1	
39	3077	Coil cable	Cable de bobine
		1	
40	4076	Coil	Bobine d'allumage
		1	

Moteur Raket 60

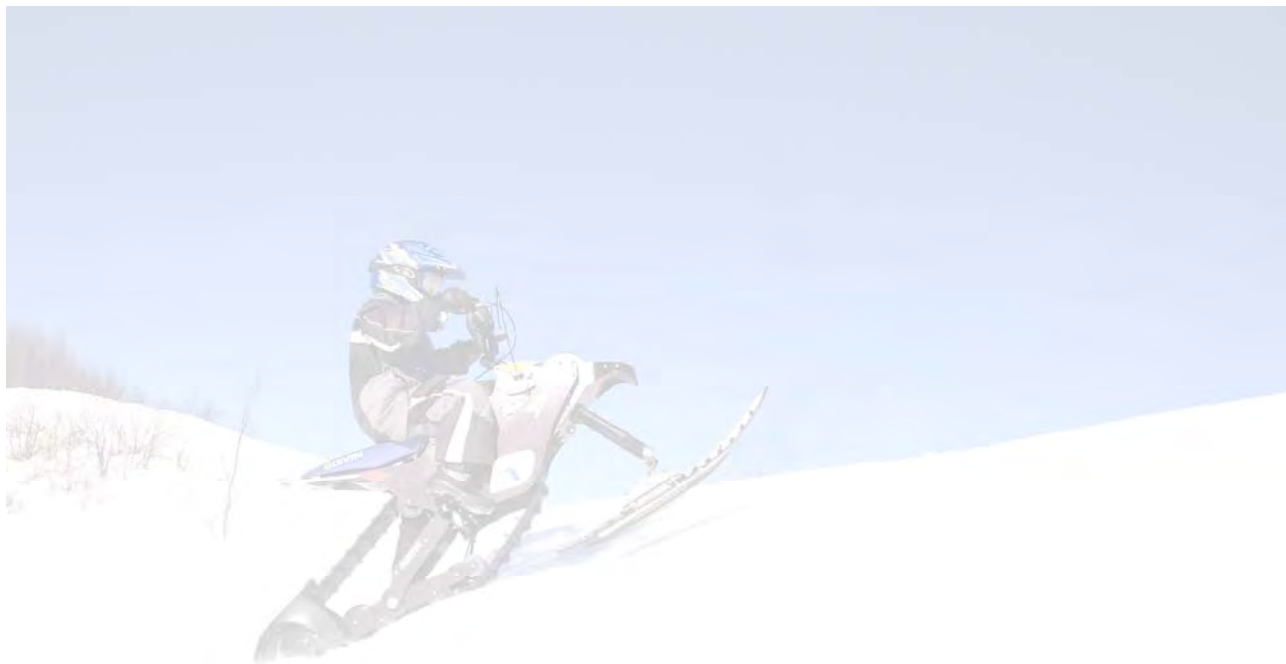
Raket 60 engine



PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES
ENGINE PARTS/
PIÈCES DU MOTEUR

41	4078	Lock washer	Rondelle frein
.....		2	
42	3080	Socket head screw	Vis allen
.....			2
43	4154	Bushing	Bague
.....			1
44	4153	Spring	Ressort
.....			1

45	4152	<i>Pawl lock</i>	<i>Barrure cliquet</i>
.....		<i>1</i>	
46	4069	<i>Socket head screw</i>	<i>Vis allen</i>
.....			<i>1</i>
47	4116	<i>Flywheel</i>	<i>Volant moteur</i>
.....		<i>1</i>	
48	4118	<i>Hex nut</i>	<i>Hex nut</i>
.....			<i>1</i>
49	4137	<i>Start cover</i>	<i>Couvercle de démarreur</i>
.....		<i>1</i>	
50	3133	<i>Starter grip</i>	<i>Poignée de démarreur</i>
.....		<i>1</i>	
51	3138	<i>Starter rope</i>	<i>Corde de démarreur</i>
.....		<i>1</i>	



ENTRETIEN PÉRIODIQUE

PERIODIC MAINTENANCE

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Carburation

Vérifiez l'état des raccords et des conduites dans le but de corriger et prévenir les fuites.

Ajustement du carburateur

Pour l'ajustement du carburateur voir le chapitre : **Moteur Raket 60**

Boîte d'air et filtre à air

La boîte d'air et son filtre doivent être nettoyés une fois/année ou plus selon les conditions d'utilisation. Nettoyez le filtre à air dans un récipient contenant un solvant de nettoyage non inflammable (eau chaude savonneuse). Lorsque secs, ajoutez de l'huile sur le filtre pour éviter l'infiltration d'eau et de poussière à travers le filtre. Nettoyez la boîte d'air à l'aide d'un chiffon sec et propre.

Moteur

Câble de démarrage

En tirant doucement sur la poignée, déroulez la pleine longueur du câble. Il suffit alors d'inspecter visuellement celui-ci pour y déceler tout accroc ou autre bris qui pourraient provoquer une rupture éventuelle, rendant ainsi le démarrage du moteur difficile.

Boulons de fixation du support de moteur

Les quatre boulons de fixation du moteur à la plaque moteur sont serrés à un couple de 34 N-m (25 lbf-pi) en utilisant du Loctite 243 (bleu) sur les filets.

Les deux boulons de fixation de la plaque moteur au châssis sont serrés à un couple de 24.5 N-m (18 lbf-pi).

SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

Procédez à une inspection visuelle visant à repérer toute fuite ou anomalie du système.

Les deux boulons Allen du silencieux au moteur doivent être serrés à un couple de 10 N-m (88 lbf-po). S'assurer que le joint d'étanchéité du silencieux est en bon état. Le changer au besoin pour un neuf.

PERIODIC MAINTENANCE

Carburetion

Check all hoses and connections in order to find and fix leaks and/or to help prevent them.

Carburetor adjustment

For carburetor adjustment, refer to: **Engine and components.**

Air box intake and filter

The air box and air filter must be cleaned at least once a year or more, depending on usage conditions. Clean the filter in a solution containing a non-flammable cleaning solvent (such as hot soapy water). Once dry, apply some light engine oil to the filters to prevent the infiltration of water and dust. With a clean, dry cloth, clean the air box.

Engine

Recoil starter cord

Pull gently on the handle to unwind the full length of the cable. Inspect the cable visually to detect any wear or other damage that could eventually cause the cord to break.

Engine support bolts

Using a torque wrench, check the torque of the 4 retaining bolts of the engine to engine plate. Apply a torque of 34 N-m (25 lbf-ft). Loctite 243 (blue) is recommended here.

Torque the 2 fixation engine plate hexagon head bolts to 24.5 N-m (18 lbf-ft).

EXHAUST SYSTEM

Proceed to a visual inspection of the system to detect any leak or abnormality in the gasket material.

Using a torque wrench, check the torque of the retaining bolts of the exhaust. Apply a torque of 10 N-m (88 lbf-in).

SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT PRIMAIRE

POULIE MOTRICE

Pour l'ajustement, le nettoyage et l'entretien de l'embrayage centrifuge, voir le chapitre : **Moteur Raket 60**

Nettoyez les flasques de la poulie avec une laine d'acier fine et un chiffon sec et propre.

POULIE DE L'ARBRE DE RENVOI

Nettoyez la poulie à l'aide du solvant SAFETY de Loctite.

S'assurer que la poulie ne comporte ni fissure ni égratignure. Changez la pièce si c'est le cas.

AJUSTEMENT DE L'EMBRAYAGE

Poignée d'embrayage

La poignée d'embrayage doit être ajustée de façon à ce que lorsqu'on l'enfonce, le véhicule n'avance pas, mais qu'il soit à la limite d'embrayer.

On ajuste l'embrayage directement sur la poignée. Il doit y avoir un jeu à l'extrémité du câble d'environ 1/16 à 1/8 de pouce après l'ajustement lorsqu'on le tire vers l'extérieur de son logement. Voir la photo.

PRIMARY TRANSMISSION SYSTEM

PRIMARY CLUTCH

For adjustment, cleaning and maintenance of centrifugal clutch refer to chapter: Engine and components.

Clean the faces of the pulley with very fine steel wool and dry cloth.

JACKSHAFT PULLEY

For cleaning, use Loctite Safety solvent.

Make sure there are no cracks or scratches on pulley. Replace if this is the case.

CLUTCH AJUSTMENT

Clutch lever

The clutch lever must be adjusted in a way that, when you press it, the vehicle does not move but is at the unit of engaging.

You must adjust the clutch directly on the lever. There should be some loose at the cable extremity of about 1/16 to 1/8 when you pull it out of its sleeve. See picture.



1. Vis d'ajustement, jeu de 1/16 à 1/8 de pouce à l'extrémité du câble lorsqu'on le tire vers l'extérieur du logement de câble.

1. Adjustment screw, there should be some loose at the cable extremity of about 1/16 to 1/8 when you pull it out of its sleeve.

Courroie d'entraînement

Vérifiez si la courroie est fendillée, effilée ou usée de façon anormale (usure inégale, usure d'un seul côté, crampon manquants, matériau fendillé). L'usure anormale de la courroie peut provenir d'un mauvais alignement des poulies, d'un régime excessif lorsque la chenille est gelée, d'un démarrage rapide sans réchauffement préalable, d'une poulie couverte de bavures ou de rouille, d'huile sur la courroie ou d'une courroie de rechange tordue.

Ajustement du bras de pivot d'embrayage

Si la courroie glisse lorsque vous roulez avec votre véhicule, il est possible d'ajuster la tension sur le bras d'embrayage pour éviter le glissement.

Changez la position du ressort de tension du bras de pivot de l'embrayage. Lors de la fabrication, le ressort est positionné au centre de l'ajustement du bras de pivot. Changez le ressort de façon à le positionner dans l'ajustement du bout. Voir la photo.

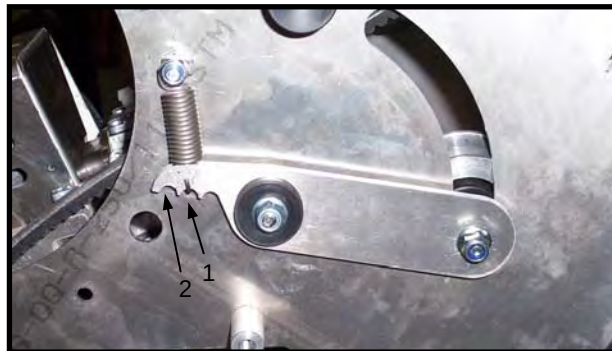
Drive belt

Inspect belt for cracks, fraying or abnormal wear (uneven wear, wear on one side, missing cogs, cracked fabric). If abnormal wear is noted, probable cause could be pulley misalignment, excessive RPM with frozen track, fast starts without warm-up period, burred or rusty sheave, oil on belt or distorted spare belt.

Adjustment of the clutch axle lever

Should the belt slip while running your vehicle, it is possible to adjust the tension on the clutch lever to prevent such slipping.

Change de position on the tension spring of the clutch lever. When manufactured, the spring is positioned at the center of the clutch axle lever adjustment. Change the positioning of the spring so it is at the end of the lever.(see picture below)



1. Ajustement en usine
2. Ajustement courroie usée

1. Shop adjustment
2. Worn belt adjustment

SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT SECONDAIRE

Chaîne et pignons

Vérifiez si la chaîne et les pignons sont usés, fendillés, endommagés ou s'il manque des rouleaux. Si on décèle un problème, remplacez la chaîne d'entraînement et les pignons en un ensemble.

SECONDARY DRIVE SYSTEM

Chain and sprocket

Verify if chain and sprockets are worn, cracked, damaged or if there are rollers missing. Should there be a problem replace chain and sprockets as a whole.

SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT SECONDAIRE (suite)

Tension de la chaîne

Pour obtenir le bon réglage de la tension de la chaîne, on doit enlever le bloc tensionneur en plastique de la chaîne. Ensuite on ajuste la tension de façon à ce que lorsqu'on insère le bloc tensionneur de nouveau, il n'y a pas de résistance sur la chaîne.

▼ ATTENTION

Faire attention lorsque vous serrer l'écrou de la vis du tensionneur de chaîne. Trop le serrer peut déformer la bague de plastique et le bloc tensionneur pourrait ne plus entrer en place.

Lubrification de la chaîne

Ce véhicule fonctionne dans la neige, l'eau et la boue, il est donc important de lubrifier la chaîne à chaque semaine pour éviter sa détérioration.

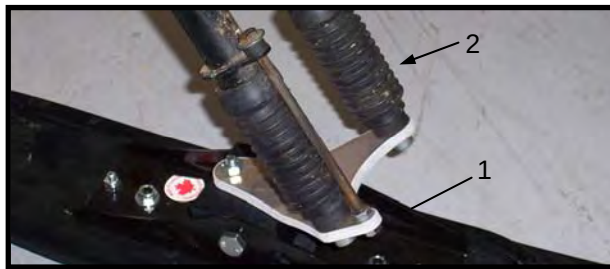
Lubrifiez la chaîne avec un lubrifiant à chaîne en vaporisateur.

FOURCHE AVANT ET SKI

Lubrification de la fourche

Pour déposer la fourche, dévissez le boulon qui retient la partie inférieure de la fourche à la partie supérieure. Voir photo.

1. Écrou à dévisser
2. Soufflets



Sortir les deux tubes inférieurs de la partie supérieure de la fourche. Nettoyez afin d'enlever toutes poussières, saleté ou liquide pouvant s'être infiltrés à l'intérieur des tubes de fourche. Lubrifiez ensuite ceux-ci avec une graisse synthétique et la remonter en s'assurant que les soufflets sont bien en place.

SECONDARY DRIVE SYSTEM (continued)

Chain tension

To obtain proper adjustment of the chain tension you have to take off the plastic tensioning bloc of the chain. Then you adjust tension in a way that when you insert tensioning bloc again there is no resistance at the chain.

▼ CAUTION

Be careful when tightening the bolt on the chain tensioning screw. Tightening too much may distort the plastic sleeve and the tensioning bloc would not take its place back.

Chain lubrication

This vehicle works in snow, water and mud. It is therefore important to lubricate the chain each week to prevent deterioration.

Lubricate the chain with a vaporizing chain lube.

FORK AND SKI

Fork lubrication

To remove the fork, unscrew the bolt that holds the inferior and superior forks together.

1. Fixation bolt
2. Boots

Take the two inferior tubes out of the superior part of the fork. Clean thoroughly to remove all dust and dirt or liquids that may have accumulated in the fork tubes. Then lubricate with a synthetic grease and reassemble making sure the boots are well in place.

Lisse aux carbures

Vérifiez l'aspect de la lisse de ski pour y déceler toute usure, déformation ou rupture des boulons de fixation.

SUSPENSION ARRIÈRE ET CHENILLE

Ajustement de la suspension

Il y a 3 ajustements possibles de la suspension. Selon la position de serrage de l'arbre supérieure de l'amortisseur, on peut obtenir une suspension plus tendre à plus rigide.

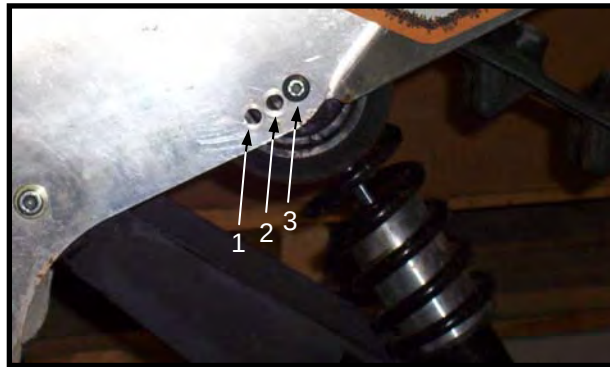
Carbide runner

Check the carbide runner to detect any wear, defaults or rupture of the fixation bolts.

REAR SUSPENSION AND TRACK

Adjusting the rear suspension

There are 3 adjustments available on the suspension. You can obtain more or less rigidity depending on where you position the shock.



1. Réglage tendre
2. Réglage intermédiaire
3. Réglage rigide

1. Soft
2. Intermediary
3. Hard

Lubrification de la suspension

A l'aide d'une graisse en vaporisateur, lubrifiez les pivots et les deux extrémités de l'amortisseur. Comprimez la suspension et la relâcher à plusieurs reprises afin d'aider l'huile à pénétrer. Répétez cette étape à trois reprises.

Suspension lubrication

With vaporising grease, lube the pivots of two extremity of shock. Compress and release suspension, repeating to help penetration oil on pivots. Repeat this step three times.

Tension de la chenille

L'ajustement de la tension de la chenille doit être réglé au dernier clic du came tensionneur sans fournir d'effort pour y arriver.

S'assurer que les deux comes ont un ajustement identique.

Track tension

The adjustment of track tension must be adjusted at the last click of tensioning came without forcing it.

Make sure that the two tensioning came are at the same adjustment.

SYSTÈME DE FREINAGE

Réglage du frein

Serrez le frein au maximum au moyen de la manette de frein. Ajustez le frein si la poignée touche au volant.

On ajuste le frein directement sur la poignée. Il doit y avoir un jeu à l'extrémité du câble d'environ 1/16 à 1/8 de pouce après l'ajustement lorsqu'on le tire vers l'extérieur de son logement. Voir la photo.



1. Vis d'ajustement, jeu de 1/16 à 1/8 de pouce à l'extrémité du câble lorsqu'on le tire vers l'extérieur du logement de câble.

Réglez le frein avec la vis d'ajustement. Une fois réglé, bloquez la vis d'ajustement avec le contre-écrou.

Si vous n'arrivez pas à obtenir un bon ajustement, desserrez la vis Allen au moteur qui retient le câble de frein en place et ajustez la longueur du câble selon votre besoin.

ACCÉLÉRATEUR

Ajustement de l'accélérateur

Le carburateur doit s'ouvrir complètement lorsqu'on tourne la poignée d'accélérateur à son maximum. Lorsque l'accélérateur est relâché, il doit y avoir un jeu au câble d'accélérateur d'environ 1/16 à 1/8 de pouce.

Ajustez le câble d'accélérateur à partir de la vis d'ajustement sur la poignée d'accélérateur.

BRAKE SYSTEM

Brake Adjustment

Fully apply brake lever. Readjust brake if the lever touches handlebar.

You must adjust the brake directly on the lever. There should be some loose at the cable extremity of about 1/16 to 1/8 when you pull it out of its sleeve. See picture.

1. Adjustment screw, there should be some loose at the cable extremity of about 1/16 to 1/8 when you pull it out of its sleeve.

Adjust brake with the adjusting screw. If brake lever is good, lock the adjustment screw with locknut.

If it is not possible to have a good adjustment, loosen Allen screw at the other extremity of brake cable and adjust cable at the length that you need.

THROTTLE LEVER

Throttle lever adjustment

The carburetor must fully open when you turn the throttle on maximum. When you release throttle, the extremity of the cable should have some loose of about 1/16 to 1/8.

Adjust throttle cable with the adjusting screw directly on throttle lever.



PROCÉDURES SPÉCIALES

SPECIAL PROCEDURES

PROCÉDURE POUR RETIRER LA CARROSSERIE

Tout d'abord, nettoyez complètement le véhicule afin d'enlever toute saleté.

Supportez le véhicule sécuritairement pour qu'il ne tombe pas.

Enlevez les 4 vis à tête plate M6 qui retiennent la carrosserie en place. Elles sont situées de chaque côté du véhicule. Voir photos.



Utilisez la clé Allen 4mm fournie avec le véhicule afin de desserrer les vis.

Câble de frein et d'embrayage

Serrez les ajustements des câbles et alignez les fentes pour débrancher le câble des poignées de frein et d'embrayage. Tirez sur l'enveloppe du câble et faites le glisser dans la fente.



Faites glisser la boule de retenue de son logement et retirer le câble.

HOW TO REMOVE THE BODY

First of all, clean the entire vehicle properly.

Support it safely to be sure that it will not fall.

Remove the 4 M6 flat head screws at each side of the body. See picture.



Use the 4 mm Allen key included with your vehicle for unscrew the bolts.

Brake and clutch cable

Tighten the adjustments of cables and align the slot for disconnecting the cable of connecting levers of brake and clutch. Pull the cable housing out and slide the cable in the slot.



Slide the cable end out of the lever bracket and then remove the cable.

Poignée d'accélérateur

Desserrez légèrement les deux vis de retenues de la poignée d'accélérateur et glissez la hors du guidon.

Twist throttle

Loosen the 2 screws on twist throttle and remove it from the handlebar.



Guidon

Desserrez légèrement les deux vis de fixation de la potence du guidon et glissez le guidon hors de la fourche avant.

Handlebar

Loosen the 2 screws on the handlebar base and remove the handlebar from the front fork suspension.



Glissez la poignée de démarrage dans la fente de la carrosserie.

Slide the handle starter in the body slot.



Desserrez et enlevez le bouchon du réservoir à essence.

▼ **ATTENTION**

Toujours essuyer le carburant répandu sur le véhicule.

Soulevez la partie avant de la carrosserie, une fois le réservoir à essence dégagé, remettre aussitôt le bouchon à essence.

Connecteur

Débranchez la connection du filage du capot.

Remove the gas tank cap.

▼ **CAUTION**

Always wipe off any fuel spillage from the vehicle.

Raise the front of the body and immediately reinstall the gas tank cap after the upper extremity of the tank is passed through the body.

Connector

Disconnect the connection of hood wiring.

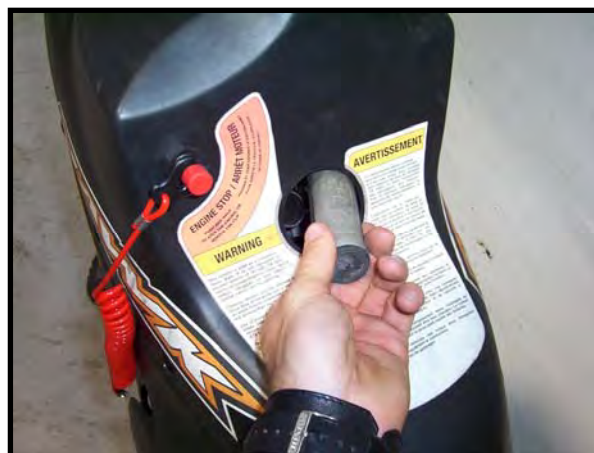


Capot

Glissez le câble de levier de frein, du levier d'embrayage dans le trou central du tableau de bord. Glissez ensuite la poignée d'accélérateur dans ce même trou.

Hood

Push the break and clutch cable in the dashboard hole. Then push the twist throttle in this hole too.



Vous pouvez maintenant enlever la carrosserie.

You can now completely remove the body.

PROCÉDURE DE DÉMARRAGE LORSQUE LE MOTEUR EST TRÈS CHAUD

Lorsque le véhicule est très chaud, le démarrage peut être plus difficile.

Si c'est le cas, pour faciliter le démarrage, placez le bouton étrangleur à « ON » et tenir l'accélérateur au maximum en tirant le démarreur à rappel.

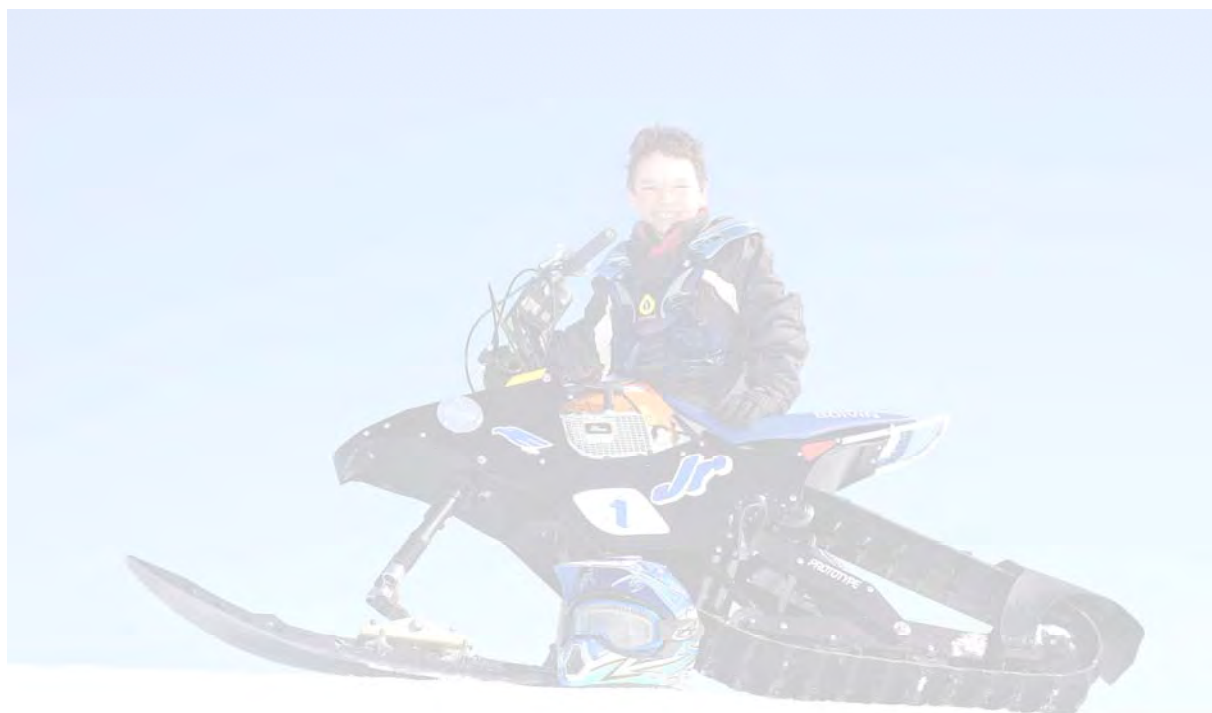
Le moteur devrait démarrer.

HOW TO START WHEN ENGINE IS VERY HOT

When the vehicle is very hot, it can be more difficult to start.

If this is the case, put the choke button to « ON » and turn the twist throttle on maximum when you pull the handle starter.

The engine should start.



SECTION POUR LES PARENTS

PARENT'S SECTION

IDENTIFICATION DE LA MOTO-SUR-NEIGE

Le véhicule est identifié par un numéro de série. Il peut parfois s'avérer nécessaire de produire ce numéro. Ce serait le cas, par exemple, lors d'une réclamation de garantie ou de perte. Le concessionnaire autorisé de moto-sur-neige Hawk JR requiert ce numéro dans le but de bien remplir les réclamations de garantie. AD Boivin ne pourra pas accepter une réclamation de garantie si le numéro d'identification du véhicule (N.I.V) est enlevé ou altéré de quelque façon que ce soit. On recommande fortement de noter le numéro de série de la moto-sur-neige et de le transmettre à sa compagnie d'assurance.

Emplacement du numéro d'identification du véhicule.

HOW TO IDENTIFY THE SNOWBIKE

The vehicle is identified by a serial number. It may sometimes become necessary to locate these numbers for warranty purposes or to trace the snowbike in the event of loss. This number is required by the authorized Hawk JR dealer to complete warranty claims properly. No warranty will be allowed by AD Boivin if the vehicle identification number (VIN) is removed or altered in any way. We strongly recommend that you take note of the serial number on the snowbike and supply it to your insurance company.

Vehicle identification number location.



TYPIQUE

1. Numéro d'identification du véhicule

TYPICAL

1. Vehicle identification number

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA MOTO-SUR-NEIGE

Prière de lire soigneusement les instructions suivantes avant de faire fonctionner la moto-sur-neige. Faire remplacer tous les autocollants endommagés par un concessionnaire autorisé de moto-sur-neige HAWK JR.

ON-VEHICLE IMPORTANT INSTRUCTIONS

Please read the following instructions carefully before operating snowbike. Have damaged decals replaced by an authorized HAWK JR dealer.



Emplacement des instructions importantes

1. Instruction 1
2. Instruction 2
3. Instruction 3

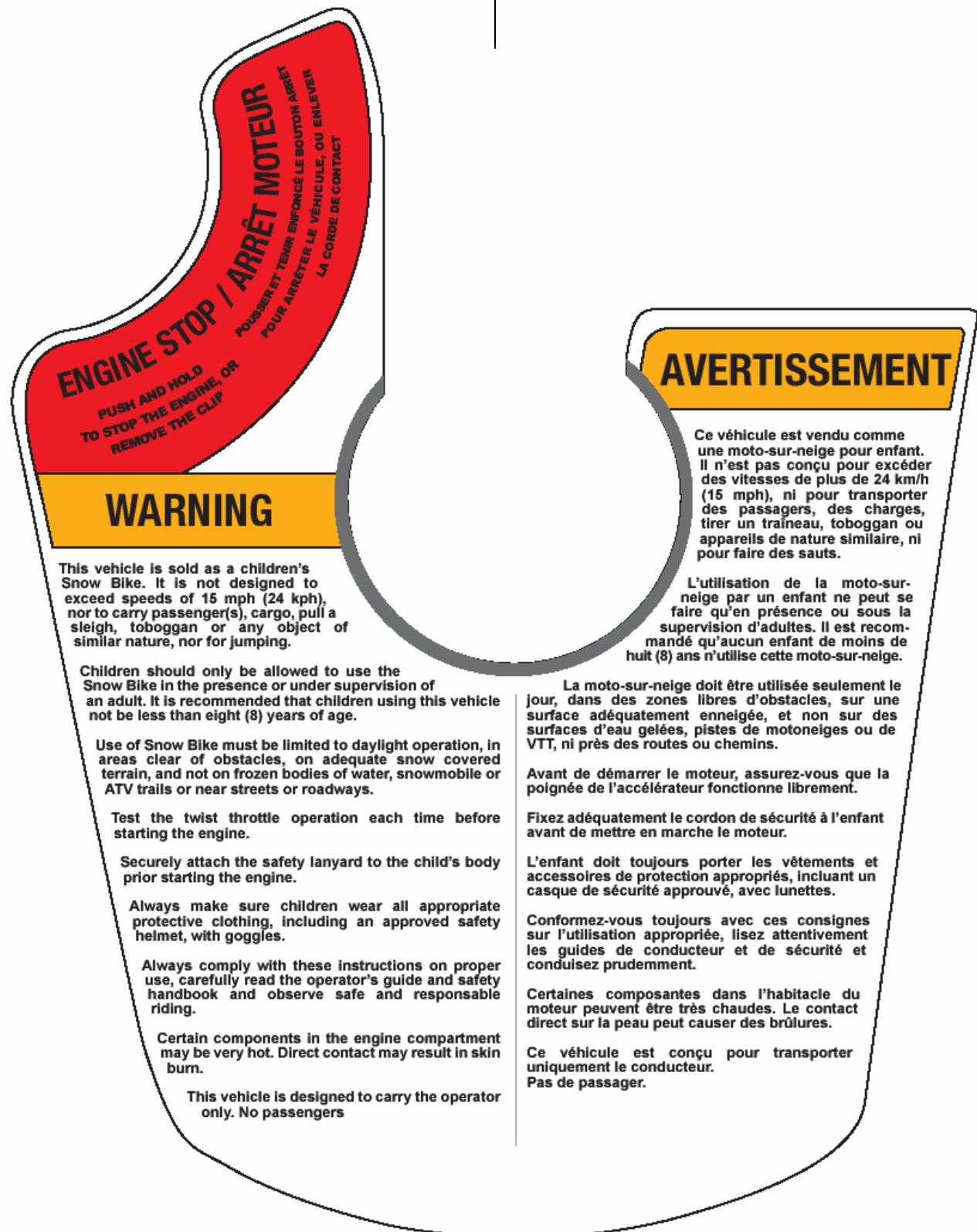
Location of important instructions

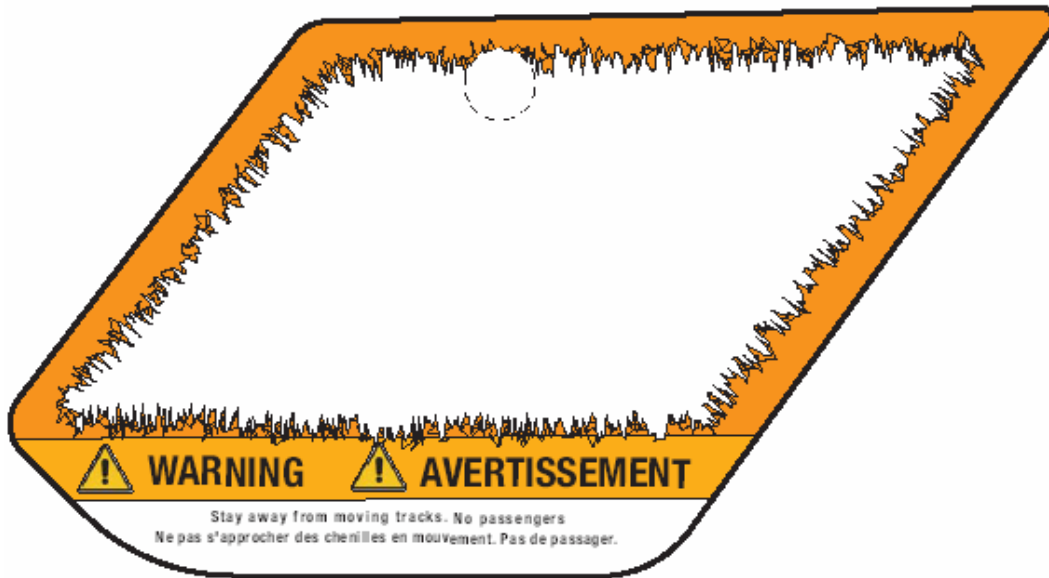
1. Instruction 1
2. Instruction 2
3. Instruction 3

INSTRUCTION 1

INSTRUCTION 1







CARBURANT ET HUILE

Ce véhicule utilise un moteur deux-temps, lequel doit être alimenté avec un carburant pré mélangé d'essence et d'huile.

Carburant recommandé

Utilisez de l'essence super sans plomb, offerte dans la plupart des stations-service. L'essence doit avoir un indice d'octane égal ou supérieur à 91 (R+M)/2.

Huile recommandée

S'assurer que le mélange essence/huile est de 32 :1. Utilisez de l'huile pour moteur 2 temps de première qualité. Nous recommandons d'utiliser une huile synthétique.

REMARQUE: Évitez de mélanger différentes marques d'huile.

FUEL AND OIL

This vehicle is powered by two-stroke engine that uses a premixed gasoline and oil mixture.

Recommended fuel

Use super unleaded gasoline, available in most service stations. The gasoline used must have an octane number equal or higher than 91 (R+M)/2.

Recommended oil

Make sure the mix ratio is 32:1 gas/oil. Use only premium 2 stroke motor oil. We recommend using synthetic oil.

NOTE: Avoid mixing oils of different brands.

Antigel dans le système d'alimentation

Nous préconisons l'utilisation d'antigel de conduit à base d'alcool isopropylique, et ce, dans une proportion de 150 ml (5 oz É.-U.) d'antigel pour 40 litres (10 ½ gal. É.-U.) de carburant.

On évite ainsi que du givre ne se forme dans le carburateur, ce qui, dans certain cas, pourrait faire en sorte que la consommation de carburant soit élevée ou que le moteur soit fortement endommagé.

REMARQUE: Utilisez seulement de l'antigel de conduit de carburant ne contenant aucun alcool méthylique.

◆ AVERTISSEMENT

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Retirer le bouchon avec précaution. Si on est en présence de pression différentielle (sifflement audible lorsqu'on desserre le bouchon du réservoir de carburant), faire vérifier et/ou réparer la moto-sur-neige avant de l'utiliser. Le carburant est inflammable et explosif dans certaines conditions. Ne jamais vérifier le niveau de carburant à la lueur d'une flamme. Toujours le manipuler dans un endroit bien aéré. Ne jamais remplir le réservoir de carburant pour ensuite laisser le véhicule exposé à la chaleur. Lorsque la température augmente, le carburant se dilate et risque de déborder. Toujours essuyer le carburant répandu sur le véhicule.

◆ AVERTISSEMENT

Ne pas laisser les enfants faire le plein.

▼ ATTENTION

Lorsque vous faites le plein, s'assurer que le mélange essence/huile est bien de 32 :1. Le non respect de ce mélange peut occasionner des bris importants à votre moto-sur-neige.

Fuel system Antifreeze

We highly recommend the use of isopropyl base gas line antifreeze in a proportion of 150 ml (5 U.S oz) of gas line antifreeze added to 40 liters (10.5 U.S. gal.) of gas.

This precaution is in order to reduce the risk of frost build-up in carburetor which may lead, in certain cases, to high fuel consumption or severe engine damage.

NOTE: Use only methyl hydrate free gas line antifreeze.

◆ WARNING

Always stop engine before refueling. Open cap slowly. If a differential pressure condition is noticed (whistling sound heard when loosening fuel tank cap) have vehicle inspected and/or repaired before further operation. Fuel is inflammable and explosive under certain conditions. Never use an open flame or spark in vicinity. Always work in a well-ventilated area. Never top up the fuel tank before placing the vehicle in a warm area. As temperature increases, fuel expands and may overflow. Always wipe any fuel spillage from the vehicle.

◆ WARNING

Do not allow children to refuel the snowbike.

▼ CAUTION

When filling up, make sure the mix gas/oil ratio is 32:1. Not respecting the mixture ratio can provoke major failures on your snowbike.

PÉRIODE DE RODAGE

Moteur

Il faut assurer une période de rodage de 10 heures avant d'utiliser la moto-sur-neige à plein régime.

▼ ATTENTION

S'assurer que le mélange essence/huile est bien de 32 :1. Le non respect de ce mélange peut occasionner des bris importants à votre moto-sur-neige.

L'accélérateur ne devrait pas être actionné à plus du $\frac{3}{4}$ de sa course. De brèves accélérations vigoureuses et de fréquentes variations de régime contribuent à un bon rodage.

▼ ATTENTION

Éviter les surchauffes du moteur, les accélérations maximales soutenues et les vitesses de croisière prolongées sans variations de régime pendant la période de rodage, car le moteur pourrait être endommagé.

Toujours enlever et nettoyer la bougie après le rodage du moteur.

REVISION --- 10 heures

Dans un mécanisme, toute pièce de précision doit être l'objet d'une vérification périodique. Il en va de même pour une moto-sur-neige. C'est pourquoi nous recommandons de faire réviser la moto-sur-neige par un concessionnaire autorisé de moto-sur-neige HAWK JR, soit après les 10 premières heures d'utilisation, soit 30 jours après l'achat, selon la première éventualité. Par la même occasion, il sera possible de discuter de toutes les questions auxquelles on ne trouve pas de réponse.

Cette vérification est laissée aux frais du client.

BREAK-IN PERIOD

Engine

A break-in period of 10 operating hours is required before running the snowbike at full throttle.

▼ CAUTION

Make sure the mix gas/oil ratio is 32:1. Not respecting the mixture ratio can provoke major failures on your snowbike.

During this period, maximum throttle should not exceed $\frac{3}{4}$. However, brief full acceleration and speed variations contribute to a good break-in.

▼ CAUTION

Engine overheating, continued wide open throttle runs and prolonged cruising speeds without speed variations should be avoided, this can cause engine damage during the break-in period.

Always remove and clean spark plug after engine break-in.

10-Hour INSPECTION

As with any precision piece of mechanical equipment, we suggest that after the first 10 hours of operation or 30 days after the purchase, whichever comes first, your snowbike be checked by an authorized HAWK JR dealer. This inspection will give you the opportunity to discuss any unanswered questions you may have encountered during the first hours of operation.

The 10-hour inspection is at the expense of the snowbike owner.

VÉRIFICATION DE PRÉUTILISATION

◆ AVERTISSEMENT

La vérification de préutilisation est primordiale avant qu'on utilise le véhicule. Ne pas démarrer avant de s'être assuré du bon fonctionnement de tous les mécanismes et de toutes les fonctions du véhicule. Des blessures graves et même la mort pourraient se produire si on ne procède pas de la façon prescrite.

- Enlevez la neige et la glace de la carrosserie sans oublier le siège, les appuis pied, les commandes et les instruments.
- S'assurer que les skis, la chenille et les roues de support ne sont pas gelés et qu'elles tournent sans problème.

◆ AVERTISSEMENT

Ne jamais soulever la moto-sur-neige si le moteur tourne.

- Actionnez la manette du frein et s'assurer que le freinage est complet avant que la manette ne touche le guidon. La manette doit revenir complètement à sa position originale dès qu'on la relâche. Voir la section réglage du frein.
- Actionnez la manette d'accélérateur à quelques reprises pour voir si elle fonctionne bien.

◆ AVERTISSEMENT

Vérifiez le fonctionnement de la manette avant chaque démarrage. La manette doit retourner à sa position initiale lorsqu'on la relâche. Si ce n'est pas le cas, ne pas démarrer le moteur.

- Nettoyez l'interrupteur cordon coupe circuit et vérifiez si il fonctionne bien.
- S'assurer que le ski et la direction fonctionnent bien. Vérifiez si le mouvement du ski correspond au mouvement du guidon. Il ne doit pas y avoir de jeu excessif au niveau de la fixation du ski. Enlevez la neige et la glace accumulées sous le capot.

PRE-OPERATION CHECK

◆ WARNING

The pre-operation check is very important prior to operating the vehicle. Always check the proper operation of critical controls, safety features and mechanical components before starting. If not done as specified here, severe injury or death might occur.

- Remove snow and ice from body including seat, foot pegs, controls and instruments.
- Verify that ski, track and idler wheels are unfrozen and free to turn.

◆ WARNING

Never lift snowbike if engine is running.

- Activate the brake control lever and make sure the brake fully applies before the brake control lever touches the handlebar grip. It must fully return when released. Refer to brake adjustment.
- Activate the throttle control lever several times to ensure that it operates easily and smoothly.

◆ WARNING

Test the throttle lever operation each time before starting the engine. The lever must return to its original position once released. Otherwise, do not start engine.

- Clean and then check operation of the tether cut out and engine cut-out switches.
- Verify that ski and steering operate freely. Check corresponding action ski versus handlebar. There should be no excessive play in connection to the ski. Remove accumulated snow and ice from underneath the hood.

- Vérifiez le niveau de carburant et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Faire le plein au besoin (seul un adulte doit effectuer cette opération) et consulter un concessionnaire de moto-sur-neige HAWK JR en cas de fuite. S'assurer que le mélange carburant/huile est bien de 32 pour 1.
- Vérifiez si la courroie d'entraînement est très usée. Changez la courroie au besoin.
- Vérifiez si la chaîne d'entraînement secondaire est bien lubrifiée. Lubrifiez la au besoin ou la changer si elle est trop usée.
- S'assurer que les vis de fixation du capot sont bien en place et qu'elles sont bien serrées.
- Vérifiez les prévisions météorologiques et s'habiller en conséquence !
- S'assurer que rien ni personne ne se trouve devant la moto-sur-neige avant de la mettre en marche. Notez que personne ne doit se trouver devant ou derrière la moto-sur-neige.

DÉMARRAGE

Avant de démarrer

- Revérifiez le fonctionnement de la poignée d'accélérateur.
- S'assurer que la plaque du cordon coupe-circuit est bien fixée à la borne et que le cordon est attaché aux vêtements de l'enfant.
- Placez le bouton d'étrangleur à « ON » ou « OFF » selon la température. Voir la section bouton étrangleur.

Agrippez la poignée du démarreur à rappel, tirez lentement jusqu'à ce que l'on ressente de la résistance et tirez fermement sur la poignée pour lancer le moteur. Si le véhicule est très chaud, il peut avoir de la difficulté à démarrer. Si c'est le cas, tournez le bouton de l'étrangleur à "ON" et tenir l'accélérateur ouvert au maximum.

- Check fuel level and leaks. Replenish as necessary (to be done by an adult only). See an authorized HAWK JR dealer in case of any leaks. Make sure the mix gas/oil ratio is 32:1.
- Check the drive belt for excessive wear. Change belt if necessary.
- Make sure the secondary drive chain is properly lubricated. Lubricate accordingly or replace if required.
- Make sure that the hood fixation bolts are properly installed and that they are tight enough.
- Check weather forecast: will you be warm enough?
- Make certain your snowbike is pointed away from people or objects before you start it. No one is to be standing in front of or in back of the snowbike.

STARTING PROCEDURE

Before starting

- Re-check throttle operation.
- Ensure that tether cord plate is installed on its post and that the tether cord is attached to child's clothing.
- Set choke button to "ON" or "OFF" position, depending on the weather. Refer to choke button section.

Grip starter handle, pull handle slowly until a resistance is felt, then hold handle firmly and pull vigorously to start engine. If the vehicle is very hot, turn the choke button "ON" and turn the twist throttle to maximum.

TABLEAU D'ENTRETIEN

Pour plus de détail, consulter la section entretien.

1. Inspection après 10 heures d'utilisation (doit être faite par un concessionnaire autorisé de moto-sur-neige HAWK JR).
2. Toutes les semaines
3. Tous les mois
4. Une fois par année
5. Remisage (doit être fait par un concessionnaire autorisé HAWK JR)
6. Préparation pré saisonnière (doit être faite par un concessionnaire autorisé de moto-sur-neige HAWK JR).

TABLEAU D'ENTRETIEN	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
MOTEUR						
Démarrateur à rappel et corde						I,L
Boulons support de moteur	I			I		
Lubrification du moteur					L	
Système d'échappement	I		I			I
État des anneaux d'étanchéité						I
SYSTÈME D'ALIMENTATION						
Ajouter stabilisateur d'essence					L	
Conduits d'essence et raccords	I					I
Carburateur	A			A		A,N
Câble d'accélérateur	I			I		I
Filtre à air			N			N
ENTRAÎNEMENT						
Embrayage	I		I	N	I	N
Courroie d'entraînement	I	I				I
Lubrification chaîne	L		L		L	L
Chaîne entraînement secondaire	I		I		I	I
Tension de la chaîne	I	I				I
État des roues dentées						I
FREIN						
Frein	I	I	A			I,A
DIRECTION ET SUSPENSION						
Direction et suspension avant	I		I		I	I
Usure et état du ski et de la lisse	I	I				
Lubrification de la suspension	I		L	I	L	I
Courroie d'arrêt de la suspension				I		I
Chenille	I		I			I
Tension et alignement chenille	I				au besoin	
SYSTÈME ÉLECTRIQUE						
Bougie*	I		I			R
Calage du moteur	I					I
Cordon coupe-circuit	I		I			I
CARROSSERIE/CHÂSSIS						
Nettoyage et protection véhicule	N		N		N	

A = Ajuster

I = Inspecter (nettoyer, inspecter, réparer, ajuster et lubrifier)

L = Lubrifier

R = Remplacer

N = Nettoyer

* Avant d'installer la nouvelle bougie lors de la préparation pré saisonnière, on suggère de brûler le surplus d'huile de remisage en démarrant le moteur avec l'ancienne bougie. Travailler dans un endroit bien aéré.

MAINTENANCE CHART

Refer to maintenance for more details.

1. 10 hours inspection (to be performed by an authorized HAWK JR dealer)
2. Weekly
3. Monthly
4. Once a year
5. Storage (to be performed by an authorized HAWK JR dealer)
6. Preseason preparation (to be performed by an authorized HAWK JR dealer)

MAINTENANCE CHART	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
ENGINE						
Rewinding starter and rope						I,L
Engine mount nuts	I			I		
Engine lubrication					L	
Exhaust system	I		I			I
Condition of seals						I
FUEL SYSTEM						
Add fuel stabilizer					L	
Fuel lines and connections	I					I
Carburetor	A			A		A,C
Throttle cable	I			I		I
Air filter			C			C
DRIVE						
Clutch	I		I	C	I	C
Drive belt	I	I				I
Chain lubrication	L		L		L	L
Secondary drive chain	I		I		I	I
Chain tension	I	I				I
Condition of sprockets						I
BRAKE						
Brake	I	I	A			I,A
STEERING/SUSPENSION						
Steering and front suspension	I		I		I	I
Wear and condition, ski, runners	I	I				
Suspension lubrication	I		L	I	L	I
Suspension stopper strap				I		I
Track	I		I			I
Track tension and alignment	I					
ELECTRICAL						
Spark plug*	I		I			R
Engine timing	I					I
Tether cut-out switch	I		I			I
BODY/FRAME						
Vehicle cleaning and protection	C		C		C	

A = Adjust

I = Inspect (clean, inspect, repair, adjust and lubricate)

L = Lubricate

R = Replace

C = Clean

* Before installing new spark plug at preseason preparation, it is suggested to burn excess storage oil by starting the engine with the old spark plug. Only perform this operation in a well ventilated area.

RÉPARATIONS ET ENTRETIEN

REMARQUE: L'entretien doit être effectué par un adulte ou un concessionnaire autorisé de moto-sur-neige HAWK JR et doit se faire conformément à ces directives et aux indications du TABLEAU D'ENTRETIEN.

Ne pas laisser les enfants soulever le capot pour tenter d'effectuer une réparation ou l'entretien.

◆ AVERTISSEMENT

Le moteur et ses composants peuvent être chauds.

◆ AVERTISSEMENT

Il est recommandé de faire appel à un concessionnaire autorisé de moto-sur-neige HAWK JR pour l'entretien périodique des composants ou systèmes non traités dans le présent guide. À moins d'indications contraires, le moteur doit être froid et arrêté. La plaque du cordon coupe-circuit doit être retiré lors de toute opération d'entretien.

NETTOYAGE ET PROTECTION DU VÉHICULE

Enlevez la saleté et la rouille.

Pour nettoyer tout le véhicule, n'utiliser que des tissus de flanelle ou l'équivalent.

▼ ATTENTION

Il faut utiliser des tissus de flanelle ou l'équivalent pour nettoyer le capot afin d'éviter d'endommager les surfaces à nettoyer.

▼ ATTENTION

Ne pas utiliser de nettoyeur ultra-puissant sur les autocollants ni sur le vinyle.

REPAIR AND MAINTENANCE

NOTE: All maintenance should be done by an adult or an authorized HAWK JR dealer and according to these directions as well as the MAINTENANCE CHART.

Do not allow children to lift hood to attempt repairs or maintenance.

◆ WARNING

Engine and its components may be hot.

◆ WARNING

It is recommended that the assistance of an authorized HAWK JR dealer be periodically obtained on the other components/systems not covered in this guide. Unless otherwise specified, engine must be cold and not running. The tether cord plate must be removed for all maintenance procedures.

VEHICLE CLEANING AND PROTECTION

Remove any dirt or rust.

To clean the entire vehicle, use only flannel cloths or an equivalent.

▼ CAUTION

It is necessary to use flannel cloths or an equivalent on hood to avoid damaging further surfaces to clean.

▼ CAUTION

Do not use heavy duty cleaner on decals or vinyl.

NETTOYAGE ET PROTECTION DU VÉHICULE (suite)

▼ ATTENTION

Ne jamais nettoyer les pièces de plastique avec un détergent concentré, un produit de dégraissage, un diluant à peinture, de l'acétone, un produit à base de chlore, etc.

Cirer le capot pour obtenir une meilleure protection.

REMARQUE: Ne cirer que les parties lustrées. Toujours recouvrir le véhicule d'une bâche pour la durée du remisage de façon à le protéger de la poussière.

▼ ATTENTION

Remiser le véhicule dans un endroit frais et sec et le recouvrir d'une bâche opaque, sinon les finis tels que le plastique, la peinture, etc., seront avariés par les rayons de soleil ou saleté.

Soulever l'arrière du véhicule afin que la chenille ne touche pas le sol. Installer un support mécanique à socle large pour moto-sur-neige.

REMARQUE: Ne pas relâcher la tension de la chenille.

VEHICLE CLEANING AND PROTECTION (continued)

▼ CAUTION

Never clean plastic parts with strong detergent, degreasing agent, paint thinner, acetone, products containing chlorine. etc.

Wax the hood for better protection.

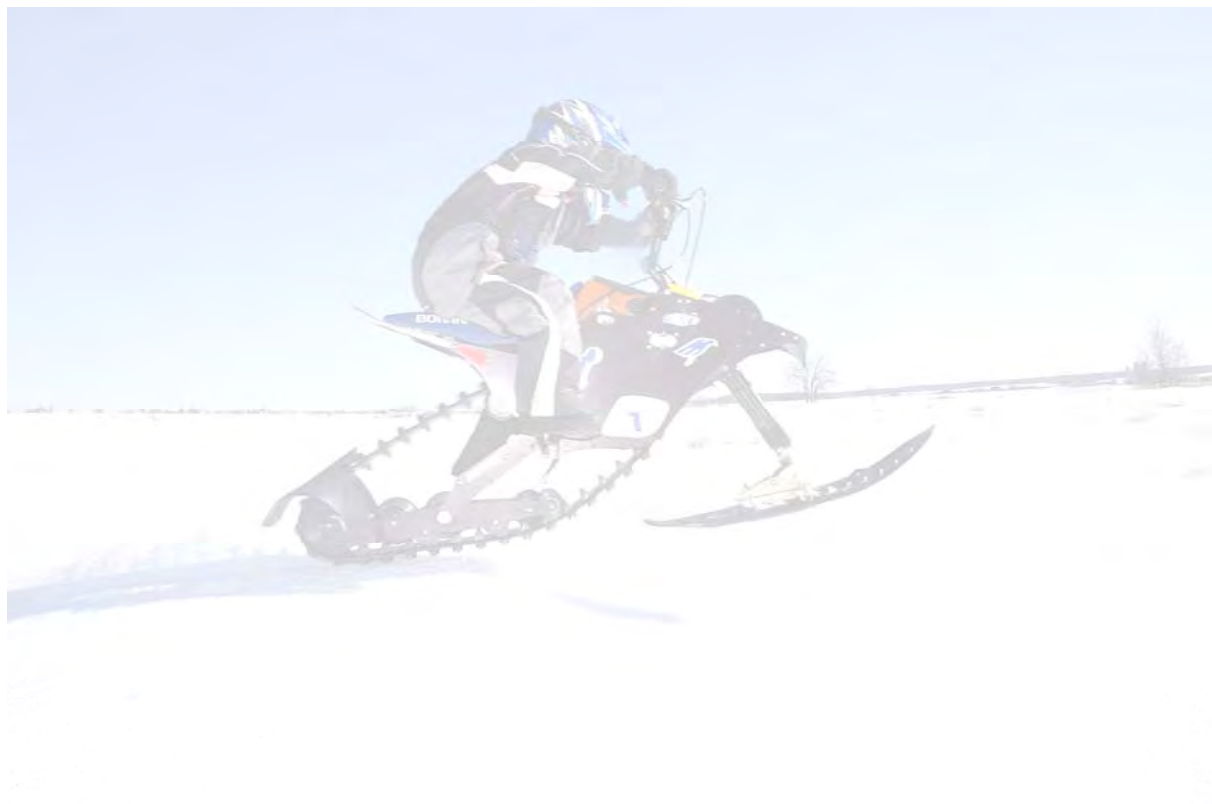
NOTE: Apply wax on glossy finish only. Protect the vehicle with a cover to prevent dust accumulation during storage.

▼ CAUTION

The snowbike has to be stored on a cool and dry place and covered with an opaque tarpaulin. This will prevent sun rays and grime from affecting plastic components and vehicle finish.

Lift rear of vehicle until track is clear of the ground, install on a widebase snowbike mechanical stand.

NOTE: Do not release track tension.

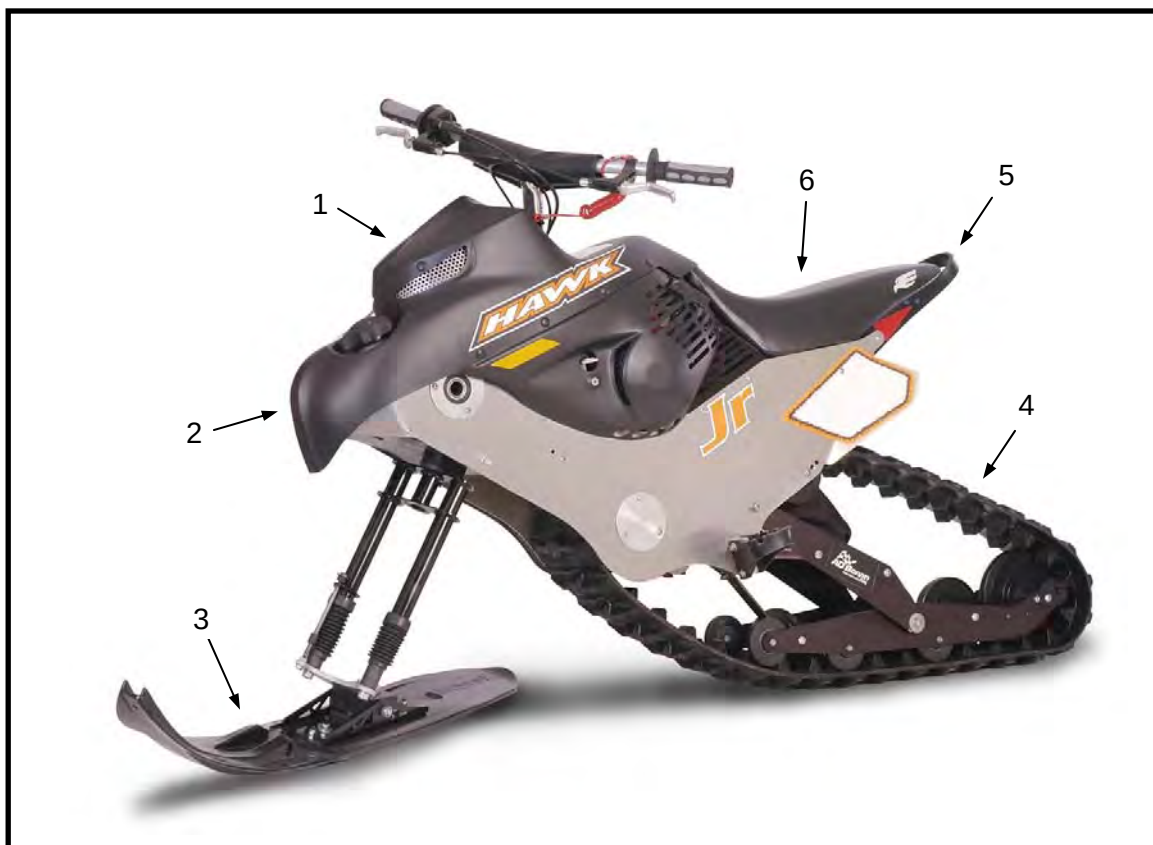


SECTION POUR LES ENFANTS

CHILD'S SECTION

DESCRIPTION DE LA MOTO-SUR-NEIGE

SNOWBIKE DESCRIPTION



TYPIQUE

1. Capot
2. Pare-chocs avant
3. Ski
4. Chenille
5. Pare-chocs arrière
6. Siège

TYPICAL

1. Hood
2. Front bumper
3. Ski
4. Track
5. Rear bumper
6. Seat

VÊTEMENTS

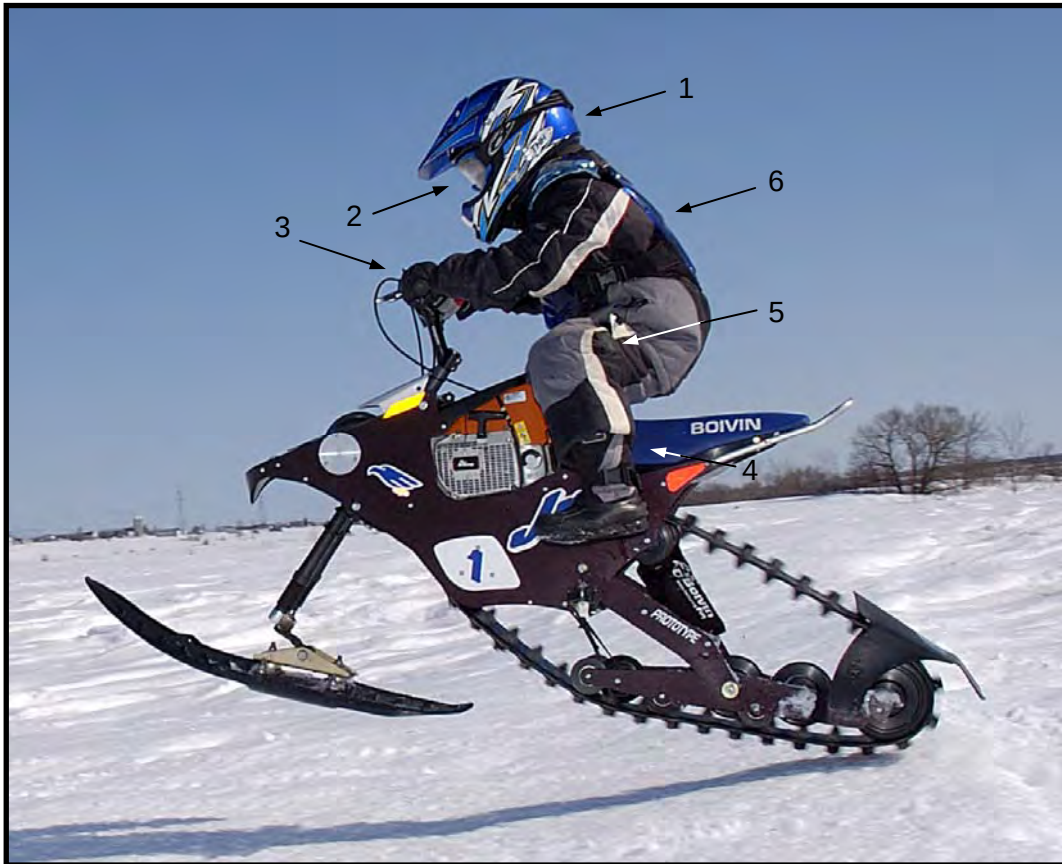
Toujours porter les vêtements protecteurs appropriés, y compris un casque de sécurité approuvé.

Le ou les utilisateurs de la moto-sur-neige devraient être vêtus adéquatement. Ne pas porter de vêtements amples qui pourraient s'enchevêtrer dans les pièces mobiles ou s'accrocher à des branches d'arbre.

CLOTHING

Always wear all appropriate protective clothing including an approved safety helmet.

User(s) should be adequately clothed. Do not permit loose clothing which could be entangled in moving parts or get snagged on tree branches.



1. Casque de sécurité
2. Protection pour les yeux (lunettes ou visière)
3. Mitaines ou gants
4. Bottes isothermes
5. Pantalon isotherme
6. Manteau

1. Safety helmet
2. Eyes protection (goggles or shield)
3. Mittens or gloves
4. Warm-up boots
5. Warm-up pants
6. Jacket

COMMANDES DE LA MOTO-SUR-NEIGE

SNOWBIKE CONTROLS



1. Poignée d'accélérateur
2. Manette de frein
3. Manette d'embrayage
4. Guidon
5. Interrupteur du cordon coupe-circuit
6. Poignée du démarreur à rappel
7. Bouton étrangleur (sur le côté)

1. Twist throttle lever
2. Brake lever
3. Clutch lever
4. Handlebar
5. Tether cut-out switch
6. Rewind starter handle
7. Choke button (on side)

1) Poignée d'accélérateur

Pour faire accélérer la motoneige, tourner la poignée. Pour ralentir, relâcher la manette.

◆ AVERTISSEMENT

Vérifier le fonctionnement de la poignée avant chaque démarrage. La poignée doit retourner à sa position initiale lorsqu'on la relâche. Si ce n'est pas le cas, ne pas démarrer le moteur.

2) Manette de frein

Pour faire ralentir et arrêter la moto-sur-neige, presser la manette de frein vers le guidon. La manette d'accélérateur devrait aussi être relâchée afin d'arrêter complètement la moto-sur-neige.

▼ ATTENTION

Ne pas actionner la manette d'accélérateur et celle du frein en même temps.

3) Manette d'embrayage

Pour faire accélérer le régime du moteur lorsque celui-ci manque de force, presser la manette d'embrayage et la relâcher immédiatement sans toutefois relâcher l'accélérateur.

▼ ATTENTION

Lorsque la manette d'embrayage est actionnée, la moto-sur-neige ne devrait pas avancer. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule.

4) Guidon

Le guidon sert à diriger la motoneige. Pour tourner à droite ou à gauche, il suffit d'orienter le guidon dans la direction voulue, ce qui fera tourner le ski.

1) Twist throttle lever

Turning the twist throttle will make the snowbike go faster. Releasing the twist throttle slows the snowbike.

◆ WARNING

Test the twist throttle operation each time before starting the engine. The twist throttle must return to its original position once release. Otherwise, do not start engine.

2) Brake lever

Squeezing the brake lever toward the handlebar slows and stops the snowbike. The twist throttle should also be released to bring the snowbike to a complete halt.

▼ CAUTION

Do not apply twist throttle and brake at the same time.

3) Clutch lever

To accelerate the engine speed when lacking power, press the clutch lever and then immediately loosen hold of it. This should be done without easing off the accelerator.

▼ CAUTION

When the clutch lever is put into action, the snowbike should not go forward. If this not the case, the vehicle should be looked over.

4) Handlebar

The handlebar controls the steering of the snowbike. As the handlebar is rotated to the right or left, the ski is turned right or left to steer the snowbike.

5) Interrupteur du cordon coupe-circuit

Lorsqu'on retire la plaque du cordon coupe-circuit de la borne de son interrupteur, le moteur s'arrête, ce qui empêche la moto-sur-neige si un problème survient au niveau de l'accélérateur ou si le conducteur tombe de la motoneige pendant la randonnée. On peut aussi arrêter le véhicule en maintenant une pression sur le bouton borne rouge de l'interrupteur du cordon coupe-circuit jusqu'à ce que le moteur soit arrêté.



1. Borne de l'interrupteur du cordon coupe circuit
2. Plaque du cordon coupe-circuit

6) Poignée du démarreur à rappel

Ce dispositif à rembobinage automatique est situé du côté gauche de la moto-sur-neige. Pour démarrer le moteur, tirer lentement la poignée jusqu'à ce que l'on ressente de la résistance ensuite, tirer vigoureusement. Relâcher la poignée lentement.

7) Bouton d'étrangleur

Ce bouton facilite le démarrage à froid

5) Tether cut-out switch

When the tether plate is pulled off its switch post, the engine stops and prevents the snowbike from running away if a throttle problem occurs or you fall off while riding. Always attach the tether cord to your clothing eyelet and install the tether cord cap on its post before starting the engine. Leave it attached during your ride. You can also stop the vehicle by maintaining pressure on the red button of the tether cord switch until motor has stopped.

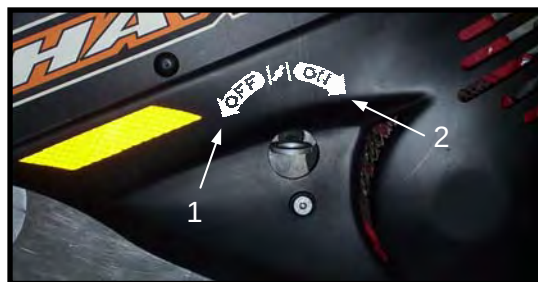
1. Tether cut-out switch post
2. Tether cord plate

6) Rewind starter handle

Auto-rewind type located on right hand side of snowbike. To engage mechanism, pull handle slowly until a resistance is felt then pull vigorously. Slowly release handle.

7) Choke button

This button facilitates cold start.



1. Démarrage à chaud
2. Démarrage à froid

1. Warm start
2. Cold start

AVANT DE DÉMARRER

Inspecter la moto-sur-neige avec ses parents ou un adulte avant de la mettre en marche. Consulter la rubrique VÉRIFICATION AVANT LE DÉMARRAGE.

Poignée d'accélérateur

Actionner la manette 2 ou 3 fois avant de faire tourner le moteur. La poignée doit revenir à sa position initiale dès qu'on la relâche.

◆ AVERTISSEMENT

Vérifiez le fonctionnement de la poignée avant chaque démarrage. La poignée doit retourner à sa position initiale lorsqu'on la relâche. Si ce n'est pas le cas, ne pas démarrer le moteur.

Frein

Procéder de la même façon pour vérifier la manette de frein.

Inspection visuelle

S'assurer que le capot est bien en place et fixé correctement. Enlever l'accumulation de neige sur capot et les entrées de ventilation du moteur, puis déneiger les appuis pied et s'assurez qu'ils ne sont pas glacés.

S'assurer que la chenille n'est pas gelée au sol. Afin de s'en assurer, soulever l'arrière de la moto-sur-neige ou demander l'aide d'une adulte.

◆ AVERTISSEMENT

Ne pas tenter de soulever le véhicule à la main par soi-même. Se servir d'un outil de levage ou demander de l'aide pour partager le poids afin d'éviter de se blesser.

◆ AVERTISSEMENT

Ne jamais soulever la moto-sur-neige si le moteur tourne.

Always do pre-start inspection with your parents or an adult before you turn on the ignition. Refer to PRE-OPERATION CHECK.

Throttle

Operate the throttle 2 or 3 times before you turn on the ignition. It must return freely to the idle or closed position.

◆ WARNING

Test the twist throttle operation each time before starting the engine. The twist throttle must return to its original position once released. Otherwise, do not start engine.

Brake

Test your brake lever as you did the throttle.

Visual inspection

Make certain that the hood is well in place and properly set. Remove any accumulated snow from the hood and the engine ventilation entries as well as from the foot pegs and make sure that they are not frozen

Make sure the track is not frozen to the ground. To verify, lift rear of snowbike or ask an adult to help.

◆ WARNING

Do not attempt to lift the rear by hand alone. Use an appropriate lifting device or have assistance to share lifting stress in order to avoid risk of strain injuries.

◆ WARNING

Never lift snowbike if engine is running.

BEFORE YOU START

COMMENT DÉMARRER

Ne jamais tenter de démarrer le moteur à moins que la poignée d'accélérateur ne revienne à sa position initiale ou à sa position de ralenti. Vérifier le tout avant de procéder au démarrage. Ne pas toucher à la poignée d'accélérateur pendant le démarrage.

Enfiler le casque de sécurité et relier le cordon coupe-circuit à l'œillet de ses vêtements.

Actionner l'étrangleur seulement si le moteur est froid.

Tirer la poignée du démarreur pour mettre le moteur en marche.

Laisser se réchauffer le moteur, puis déclencher l'étrangleur avant de rouler à plein régime.

Pendant que le moteur se réchauffe, débrancher le cordon coupe circuit afin de s'assurer qu'il est en mesure d'arrêter le moteur. Avant de remettre la motoneige en marche, revérifier l'accélérateur et s'assurer que rien ni personne ne se trouve devant la moto-sur-neige. On peut maintenant redémarrer le moteur.

COMMENT ARRÊTER

Avant d'utiliser la moto-sur-neige, il est important de savoir comment l'arrêter.

Relâcher la manette d'accélérateur et actionner graduellement la manette de frein fixée à la poignée droite du guidon ; ensuite tirer sur le cordon coupe-circuit pour arrêter le moteur ou maintenir une pression sur le bouton borne rouge du cordon coupe-circuit jusqu'à l'arrêt du moteur.

◆ AVERTISSEMENT

Toujours retirer le cordon coupe-circuit du véhicule lorsqu'on le laisse sans surveillance. Ranger le cordon dans un endroit approprié.

Se rappeler qu'une moto-sur-neige ne s'arrête pas instantanément. Le freinage s'effectue différemment si l'on circule sur la glace, sur la neige durcie ou en neige profonde. La moto-sur-neige peut déraiser si la chenille bloque lors d'un freinage intensif.

HOW TO START

Never attempt to start the engine unless the twist throttles return to its normal idle position. Verify this before starting. Keep hands off of twist throttle when actually starting.

Put on your safety helmet and attach tether cord to your clothing eyelet.

Engage choke only if the engine is cold.

Pull starter handle to start engine.

Allow engine to warm then disengage choke before operating at full throttle.

While the engine is warming, disconnect tether cord to make sure that it can stop engine. Before restarting your snowbike, recheck the twist throttle control and be sure the vehicle is headed away from people or objects. Now restart your engine again.

HOW TO STOP

Before riding your snowbike, you should understand how to stop it.

Release the twist throttle and gradually depress the brake lever on the right side of the handlebar and then pull the tether cord to stop the engine or maintain pressure on the red button of tether cord switch until engine stops.

◆ WARNING

Always disconnect the tether cord plate when leaving vehicle unattended and keep in a secured location.

Remember, a snowbike cannot "stop on a dime". Braking characteristic vary with deep snow, packed snow or ice. If the track is locked during hard braking, skidding may result.

PREMIÈRE RANDONNÉE

Sous la surveillance d'un adulte, sélectionner une vaste étendue de neige ne présentant aucun danger.

Tourner la poignée d'accélérateur tout en tenant bien le guidon.

S'exercer à conduire en faisant appel à la manette de frein pour freiner et ensuite à la manette d'accélérateur pour accélérer.

Se déplacer lentement en évitant les obstacles.

COMMENT CONDUIRE

La position de conduite et le transfert de poids constituent les deux principes de base pour manier une moto-sur-neige.

Les deux positions de conduite qu'il est possible d'adapter : position assise et position debout.

Position assise

Les deux pieds sur les appuis pied, flexibilité des genoux et des hanches.

Position debout

Les deux pieds sur les appuis pied et les genoux fléchis.

◆ AVERTISSEMENT

Faire attention aux branches qui peuvent se trouver au-dessus de la tête ou à tout autre obstacle.

Passager

Cette moto-sur-neige est conçue pour une seule personne. Elle ne peut prendre aucun passager.

Individus devant la moto-sur-neige

S'assurer que rien ni personne ne se trouve devant la moto-sur-neige avant de la mettre en marche. Noter que personne ne doit se trouver devant ou derrière la moto-sur-neige.

Under adult supervision, select an open snow covered area which is free of hazards.

Turn the twist throttle holding on to handlebar.

Practice riding by using twist throttle to accelerate then brake lever to brake.

Go slowly and avoid all obstacles.

HOW TO RIDE

Your riding position and balance are 2 basic principles of making your snowbike go where you want it to.

These are 2 ways to position your body while riding the snowbike; sitting and standing.

Sitting

Feet on the foot peg, knees and hips flexible.

Standing

Both feet on the foot peg with knees flexed.

◆ WARNING

Be watchful of any overhead branches or other hazards.

Passenger

This vehicle is intended for one operator only; no passenger.

People at front

Make certain your snowbike is pointed away from people or objects before you start it. No one is to be standing in the front of or in back of the snowbike.

FIRST RIDE

SIGNAUX

◆ AVERTISSEMENT

Toujours faire attention aux autres motoneigistes devant ou près de soi. Toujours se diriger ou arrêter loin des autres.

Lorsqu'on doit arrêter, lever la main verticalement au dessus de la tête. Pour tourner à gauche, étendre son bras horizontalement afin de pointer dans cette direction. Pour tourner à droite, étendre le bras gauche et lever la main de façon que le coude soit replié à angle droit.

APRÈS UTILISATION

Au retour de la randonnée, arrêter le moteur et retirer le cordon coupe circuit de la borne. Parler à ses parents ou au propriétaire de la moto-sur-neige de la randonnée.

Toujours se rappeler de conduire la moto-sur-neige prudemment.

Always be careful of other snowmobiles ahead or near you. Stop or steer away from others

If you intend to stop, raise either hand straight above your head. A left turn is indicated by extending your left hand straight out in the proper direction. For right turn, extend the left arm and raise the hand to a vertical position so it forms a right angle at the elbow.

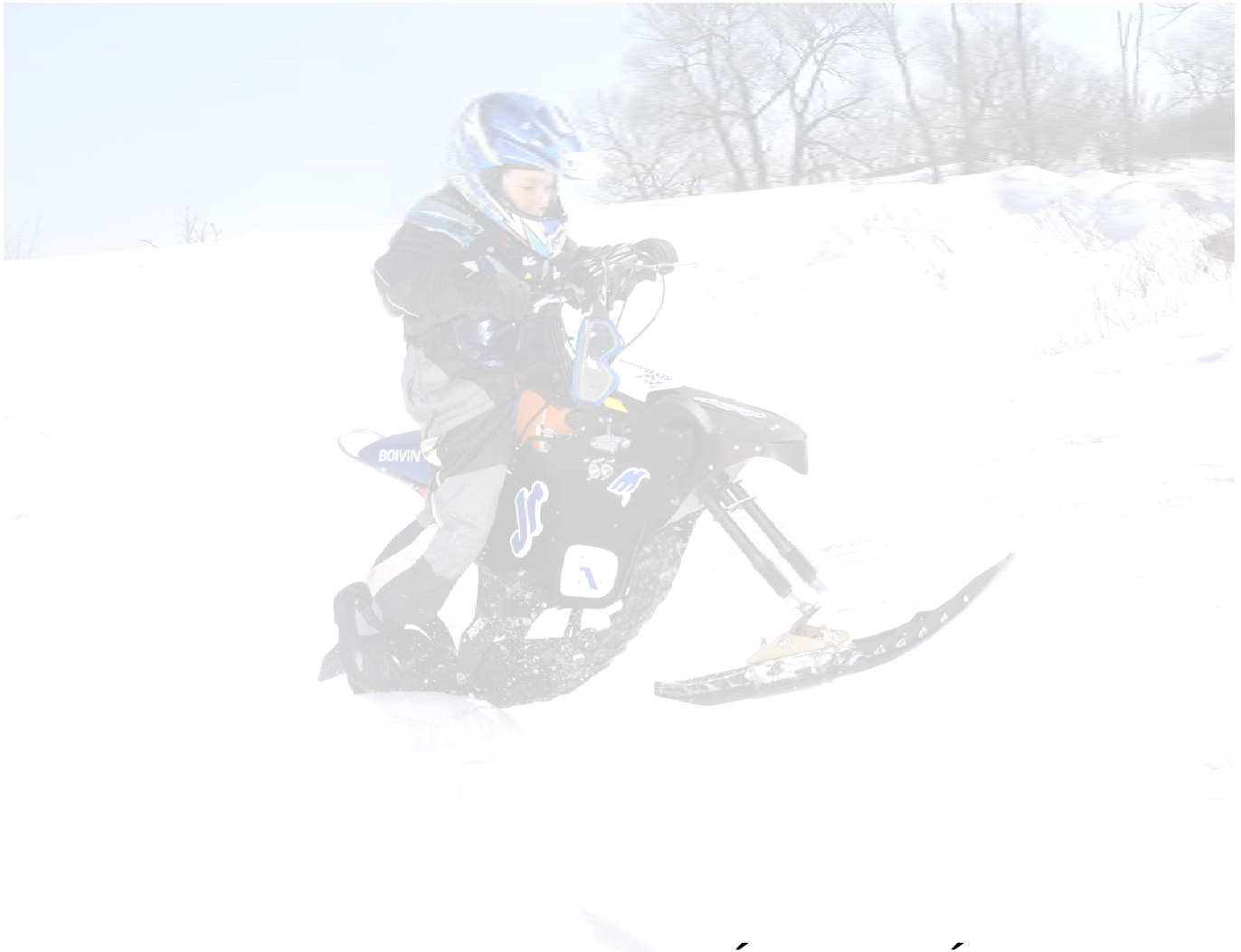
AFTER USE

When you return from your ride, stop the engine and remove the tether cord from its post. Talk to your parents or the owner of the snowbike about your ride.

Remember, always drive carefully with your snowbike.

SIGNALS

◆ WARNING



MESURES DE SÉCURITÉ

SAFETY MEASURES

MESURES DE SÉCURITÉ

Se conformer aux avertissements suivants :

- Pour faire une utilisation sécuritaire de votre moto-sur-neige, il faut maîtriser les notions de base. Lisez bien votre Guide du conducteur et prêter une attention particulière aux attentions et avertissements.
- Il est important de bien connaître les lois qui régissent l'utilisation des motos-sur-neige et celles qui concernent la responsabilité, les dommages à la propriété et les assurances.
- Rester à bonne distance des autres motos-sur-neige, motoneiges et des passants.
- Faire des sauts avec une moto-sur-neige est dangereux.
- Bien connaître votre moto-sur-neige et faire preuve de la prudence et de la prévoyance qui sont de mise quand on utilise un véhicule motorisé. L'utilisation de la moto-sur-neige sera plus agréable et plus sécuritaire si on fait preuve de bon sens, si on conduit prudemment et si on en fait un entretien adéquat. Inspectez votre moto-sur-neige avant chaque utilisation.
- Toujours faire une inspection de pré démarrage AVANT de démarrer le moteur.
- Si vous avez des enfants, vous devez déterminer s'ils sont capables de comprendre le fonctionnement d'une moto-sur-neige, de la conduire et d'en garder le contrôle. Mettez-les en garde contre l'excès de vitesse, l'inattention et une trop grande confiance en soi. **Ne les laissez jamais conduire une moto-sur-neige sans surveillance.**
- Avant de démarrer le moteur, bien attacher le cordon coupe-circuit à l'œillet du vêtement de l'enfant.
- Le conducteur ou toutes autres personnes à proximité peuvent subir des blessures ou perdre la vie si on dépasse ses propres capacités ou celles du véhicule.
- Se référer aux normes du fabricant pour l'installation de crampon sur la chenille.

SAFETY MEASURES

Observe the following Warning:

- Basic training is required for the safe operation of any snowbike. Study your Operator's Guide paying particular attention to cautions and warnings.
- Know the local laws regarding snowbike and be aware of the liability, property damage and insurance laws relating to your equipment.
- Always keep a safe distance from other snowbikes, snowmobiles and bystanders.
- Jumping with a snowbike is an unsafe and dangerous practice.
- Know your snowbike and treat it with the respect and care due of any power driven machine. Common sense, proper handling and routine maintenance will result in safer and enjoyable use. Check your machine before each ride.
- Always make a pre-start inspection BEFORE you turn on the ignition.
- If you are a parent, you must be the judge of your child's capability to understand, to operate and to control a snowbike. Warn against speeding, over confidence and carelessness. **Never let children snowbike unsupervised.**
- Securely attach the tether cord to the child's clothing eyelet prior to starting the engine.
- Injury or death may result to the snowbike operator or bystander if the snowbike is used in risky conditions which are beyond the driver's or snowmobile's capabilities or intended use.
- Refer to manufacturer standard for stud installation on track.

MESURES DE SÉCURITÉ (suite)

- N'oubliez pas que le matériel publicitaire montrant une utilisation audacieuse et risquée de la moto-sur-neige est tourné dans des conditions idéales et que la conduite est assurée par des pilotes professionnels. Ne pas tenter ces manœuvres dangereuses si vous ne possédez pas les habilités requises.

- Ne jamais conduire si vous avez consommé de l'alcool ou des drogues ou si vous êtes fatigué. Conduire avec prudence.

- Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, tirer sur le cordon coupe-circuit.

- Votre moto-sur-neige n'est pas conçue pour circuler dans les rues ou sur les routes publiques. Cette pratique est d'ailleurs interdite dans la plupart des Provinces et États.

- Vérifier si l'accélérateur fonctionne librement et s'il revient en position de ralenti avant de démarrer le moteur.

- Ne pas laisser les enfants faire le plein ou tenter de réparer ou d'entretenir la moto-sur-neige. Le véhicule est conçu pour que l'enlèvement du capot requiert l'aide d'un adulte.

- Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Le carburant est inflammable et explosif dans certaines conditions. Travailler dans un endroit bien aéré. Ne pas fumer. Tenir loin des flammes et des étincelles. Retirer le bouchon avec précaution. Si on est en présence de pression différentielle (sifflement lorsqu'on desserrer le bouchon du réservoir), faire vérifier et/ou réparer le véhicule avant de l'utiliser. Ne jamais remplir le réservoir de carburant pour ensuite laisser le véhicule exposé à la chaleur. Lorsque la température augmente, le carburant se dilate et risque de déborder. Toujours essuyer le carburant répandu sur le véhicule. Vérifier périodiquement le système d'alimentation.

- Ne jamais faire fonctionner le moteur dans un endroit mal aéré et/ou si la moto-sur-neige est sans surveillance.

- Ne jamais faire fonctionner le moteur lorsque la courroie d'entraînement ou le garde-courroie ne sont pas en place ou que le capot/les panneaux latéraux sont ouverts. Faire fonctionner un moteur sans charge, par exemple sans courroie d'entraînement ou si la chenille n'est pas en contact avec le sol, peut être dangereux.

SAFETY MEASURES (continued)

- Remember, promotional material may show risky manoeuvres performed by professional riders under ideal and/or controlled conditions. You should never attempt any such risky manoeuvres if they are beyond your level of riding ability.

- Never ride after consuming drugs or alcohol or if you feel tired or ill. Operate your snowbike prudently.

- In an emergency, the snowbike engine can be stopped in pulling the tether cord cap.

- Your snowbike is not designed to be operated on public streets, roads or highways. In most States and Provinces, it is considered an illegal operation.

- Throttle mechanism should be checked for free movement and return to idle position before starting engine.

- Do not allow children to refuel the snowbike or attempt any repairs or servicing.

- Always stop the engine before refuelling. Fuel is inflammable and explosive under certain conditions. Always work in a well-ventilated area. Do not smoke or allow open flames or sparks in the vicinity. Open cap slowly. If a differential pressure condition is noticed (whistling sound heard when loosening fuel tank cap) have vehicle inspected and/or repaired before further operation. Do not overfill or top off the fuel tank before placing the vehicle in a warm area. As temperature increases, fuel expands and might overflow. Always wipe off any fuel spillage from vehicle. Periodically verify fuel system.

- Never run the engine in a non-ventilated area and/or if vehicle is left unattended.

- Never operate the engine without chain guard securely installed or, with hood or access/side panels open or removed. Never run the engine without drive belt installed. Running an unloaded engine such as without drive belt or with track raised, can be dangerous.

MESURES DE SÉCURITÉ (suite)

- Sauf indication contraire, ne jamais faire fonctionner le moteur lorsque la chenille n'est pas en contact avec le sol ou si le capot est ouvert ou enlevé.

- Toujours maintenir la moto-sur-neige en parfait état.

- Suivre à la lettre les instructions de ce guide. Sauf indication contraire, le moteur doit être arrêté et froid avant qu'on fasse toute opération de réglage, de lubrification ou d'entretien.

Autres pièces et accessoires de sécurité

- Lire le Guide du conducteur pour connaître les autres pièces et accessoires dont votre moto-sur-neige est équipée. Tous les dispositifs de sécurité doivent être en place et en bon état avant d'utiliser la moto-sur-neige.

Habillement

- Pratiquer la moto-sur-neige requiert de porter des vêtements appropriés, confortables et pas trop ajustés. Vérifiez les prévisions météorologiques et habillez-vous en fonction de la température la plus froide. Le port d'un sous-vêtement thermique assure une bonne isolation.

- Il faut toujours porter un casque protecteur approuvé par le DOT. En plus de garder au chaud, il réduit l'incidence des blessures. Portez ou ayez toujours avec vous, une tuque, un passe-montagne et un masque. Des lunettes ou une visière qui se fixe au casque sont indispensables.

- Pour vous protéger les mains, vous devez porter des gants ou des mitaines de motoneigiste bien isolés et permettant de manier facilement les commandes de la motoneige.

- Pour faire de la moto-sur-neige, vous devez porter des bottes de nylon ou de cuir à semelle de caoutchouc et doublure de feutre.

- Essayer de vous garder bien au sec lorsque vous faites de la moto-sur-neige. Dès que vous êtes à l'intérieur, enlevez votre habit et vos bottes, et faites-les sécher avant de les remettre.

- Ne pas porter de foulard long ou vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles de la moto-sur-neige.

SAFETY MEASURES (continued)

- Unless otherwise specified, never run the engine when the track is raised off the ground or with the hood opened or removed.

- Maintain your snowbike in top mechanical condition at all times.

- Only perform procedures as detailed in this guide. Unless otherwise specified, engine should be turned OFF and cold for all lubrication, adjustment and maintenance procedures.

Other safety features

- Read this Operator's Guide for other features that may be on your particular snowbike model. Do not operate your snowbike unless all its safety features are in place and in good working order.

How to dress

- Proper snowmobile clothing should be worn. It should be comfortable and not too tight. Always check the weather forecast before you go on a ride. Dress for the coldest weather expected. Thermal underwear next to the skin also provides an important layer of insulation.

- DOT approved helmets are recommended at all times. They provide both warmth and reduce injury. A stocking type cap, balaclava and face mask should always be carried or worn. Goggles or a face shield which attach to the helmet are indispensable.

- Hands should be protected by pair of snowmobile gloves or mitts which have sufficient insulation and permit use of thumbs and fingers for operation of controls.

- Rubber bottom boots with either a nylon or a leather top, with removable felt liners are best suited for snowbiking.

- You should keep yourself as dry as possible when snowbiking. When you come indoors, take your snowbike suit and boots off and make certain they dry properly.

- Do not wear long scarves and loose apparels that could get caught in moving parts.

CONSEILS AUX UTILISATEURS

Quelle que soit l'expérience acquise au volant d'une voiture, d'une motocyclette ou d'un bateau, nous sommes tous débutants lorsqu'on prend les commandes d'une moto-sur-neige pour la première fois. La sécurité en moto-sur-neige dépend de plusieurs facteurs tels que la visibilité, la vitesse, la température, l'environnement, la circulation ainsi que l'état de la moto-sur-neige du conducteur.

Les conducteurs ont la responsabilité d'assurer leur sécurité ainsi que celle des autres adeptes du plein air ou des passants.

Vous avez la responsabilité de voir au bon fonctionnement de votre moto-sur-neige et de former ceux qui vous accompagnent ou ceux à qui vous permettez de conduire votre moto-sur-neige. La performance et la maniabilité peuvent grandement varier d'une moto-sur-neige à l'autre.

Il est relativement facile de conduire une moto-sur-neige. Cependant, comme tout autre véhicule ou tout autre équipement mécanique, la moto-sur-neige peut être dangereuse si vous êtes imprudent, irréfléchi ou inattentif. Nous recommandons de faire inspecter votre moto-sur-neige annuellement. De plus nous recommandons fortement de visiter votre concessionnaire régulièrement pour faire l'entretien de votre moto-sur-neige, ou pour vous procurer les accessoires qui vous manquent.

A WORD TO ALL USERS

Everyone is a beginner the first time he sits behind controls of a snowbike regardless of previous experience in driving an automobile, a motorcycle or a motorboat. The safe use of your snowbike is dependent on many conditions such as visibility, speed, weather, environment, traffic, vehicle condition and the condition of the driver.

Each operator has a responsibility to ensure its safety and of other receptionists or bystanders.

You are responsible for proper operation of your vehicle as well as training those whom you allow to ride or drive. There may be noticeable handling and performance differences from one snowbike to another one.

A snowbike is relatively simple to operate but like any other vehicle or mechanical equipment, it can be hazardous if you are the least bit reckless, thoughtless or inattentive. Finally, we urge you to visit an authorized AD Boivin dealer periodically for regular and safety maintenance, as well as snowbike accessories you may require.

SOMMAIRE - PRÉVENTION DES ACCIDENTS

- Les fils cachés ou difficiles à percevoir peuvent causer de graves accidents. Identifiez les fils dangereux par des bandes réfléchissantes.

- Les branches peuvent également vous distraire, sans compter qu'elles peuvent vous blesser au visage ou aux yeux. Porter un casque protecteur, des lunettes de protection et une visière approuvée.

- Il peut être dangereux de fumer lorsqu'on fait le plein ou qu'on vérifie le niveau d'essence. Si vous fumez, tenez-vous loin de votre moto-sur-neige puisque les vapeurs de carburant sont inflammables. **Ne laissez pas les enfants faire le plein.**

- Même si plusieurs centimètres de neige recouvrent le sol, des herbes sèches peuvent dépasser en certains endroits. Débarrassez la chenille, le moteur et le réservoir d'essence des accumulations d'herbes.

- Avant de démarrer, s'assurer que le câble d'accélérateur fonctionne bien. Si ce n'est pas le cas, arrêter le moteur en tirant sur le cordon coupe-circuit. Corriger le problème avant de réutiliser la moto-sur-neige. Soyez prêt à réagir immédiatement s'il y a défaillance de l'accélérateur.

- Toujours expliquer à un débutant comment démarrer et arrêter. Enseignez-lui les bonnes positions de conduite et surtout, ne lui permettez d'utiliser le véhicule qu'en terrain plat jusqu'à ce qu'il se soit familiarisé avec la conduite de la moto-sur-neige. Voyez à ce qu'il soit vêtu chaudement et qu'il ne porte aucun foulard ou vêtement ample qui pourrait se prendre dans les pièces mobiles de la moto-sur-neige.

- Ne jamais laisser tourner le moteur lorsque le capot est enlevé. Coupez toujours le contact avant d'ouvrir le capot.

- N'enlevez aucune pièce d'origine de votre véhicule. Chaque moto-sur-neige comporte différents dispositifs de sécurité tel que des protecteurs, des consoles, des bandes réfléchissantes et des étiquettes d'avertissement.

SUMMARY OF ACCIDENT PREVENTION PRACTICE

- Hidden wire unseen from a distance can cause serious accidents. Obtain reflective tape or marking to identify hazardous wires near your trail.

- Overhead branches can cause driver distraction, cut faces and even cause eye damage. Always wear an approved safety helmet, eye protection and a face shield.

- Smoking while refuelling or while checking the fuel level can be dangerous. All fuel gives off fumes. If you do smoke, do so away from the snowbike. **Do not allow children to refuel the snowbike.**

- Although the snow on the ground measures several inches and even feet in depth, dry grasses – in certain area—may extend above snow level. Remove any such accumulation from track, engine and gas tank area.

- Make certain you check the throttle movement prior to starting the snowbike to ascertain that the throttle cable is properly operational. If not, turn off the machine by pulling the tether cord cap. Correct the problem before the snowbike is operated. Be prepared to immediately respond should a throttle malfunction occur.

- Always show a new operator how to start and stop the vehicle. Indicate the correct riding positions and, above all else, only allow him to operate the snowbike in a restricted flat area – at least until he is completely familiar with its operation. Make sure he is dressed properly for the weather with no long scarf or loose fitting apparel that could get caught in moving parts.

- Never have the engine running while the hood is open. Always turn off the ignition before opening the hood for any reason.

- Never remove any original equipment from your snowbike. Each vehicle has many safety features built in. Such features include various guard and consoles, plus reflective materials and warning labels.

SOMMAIRE - PRÉVENTION DES ACCIDENTS (suite)

- Il arrive parfois que l'eau s'accumule dans les prés et gèle lorsque l'hiver arrive. Il s'agit habituellement de glace vive. Toute tentative de tourner ou de freiner sur ce type de surface peut occasionner un tête à queue. Ne jamais freiner, accélérer ou tourner sur la glace vive. Si vous circulez sur une telle surface, ralentissez en relâchant graduellement l'accélérateur.

- N'effectuez aucun saut avec votre moto-sur-neige. Laissez cette pratique aux cascadeurs professionnels. N'essayez pas d'impressionner. Soyez raisonnable !

- Restez sobre. L'alcool, la drogue et l'essence : un cocktail explosif ! Conduire en état d'ébriété ou sous l'influence de drogue est un manque de respect envers soi et les autres. Les législateurs et la population ne tolèrent plus une telle attitude.

- Si vous avez la chance de voir un animal, arrêtez votre moto-sur-neige et observez-le en silence.

- Il peut être dangereux d'utiliser une moto-sur-neige mal entretenue. Des pièces très usées peuvent empêcher votre moto-sur-neige de fonctionner. Maintenez toujours votre moto-sur-neige en parfait état. Respectez les règles d'entretien et de lubrification hebdomadaires, mensuelles et annuelles décrites dans ce guide.

- Ne jamais soulever l'arrière de votre moto-sur-neige lorsque le moteur tourne, puisque la chenille pourrait projeter de la neige, de la glace ou des débris. Pour nettoyer ou inspecter la chenille, arrêter le moteur, basculez la moto-sur-neige sur le côté et enlevez ce qui obstrue la chenille avec un morceau de bois ou une branche. Personne ne doit se trouver près d'une chenille qui tourne.

- Les principes évoqués dans ce guide ne visent pas à limiter votre plaisir en moto-sur-neige ; ils visent plutôt à prolonger la sensation de liberté que l'on éprouve en moto-sur-neige. Il s'agit de garantir une pratique saine et agréable pour vous et pour les autres et à encourager d'autres gens à partager votre enthousiasme et votre loisir d'hiver préféré. AD Boivin vous remercie de faire votre part.

SUMMARY OF ACCIDENT PREVENTION PRACTICE (continued)

- Meadows sometimes have low areas where waters accumulate and freeze over in winter. This ice is usually glare ice. Attempting to turn or brake on this surface could cause your vehicle to spin out of control. Never brake or attempt speeding or turning on glare ice. If you do happen to travel over such a condition, reduce speed by carefully releasing the throttle.

- Never "jump" your snowbike. This should be left to professional stunt men. Don't show off. Be responsible.

- Stay sober. Safe riders don't ride under the influence of alcohol or drug. Drinking and driving demonstrates a most irresponsible attitude not only to others but to yourself. Legislators and the population in general do not tolerate it for good reason.

- If you happen to be fortunate enough to see an animal, stop your snowbike and observe quietly.

- A poorly maintained snowbike itself can be a potential hazard. Excessively worn components could render the vehicle completely inoperative. Keep the snowbike in good working condition at all times. Follow your pre-operation check, weekly, monthly and annually routine maintenance and lubrication procedures as detailed in this guide.

- Raising the rear of your snowbike while the engine is running could cause snow, ice or debris to be thrown back at an observer. Never raise the rear of the vehicle while the engine is running. To clear or inspect the track, stop the engine, tilt the vehicle on its side and remove blockage with a piece of wood or branch. Never allow anyone near a rotating snowbike track.

- The guidelines that we support are not designed to limit your snowbiking fun, but to preserve the beautiful freedom that you can experience only on a snowbike! These guidelines will keep snowbikers healthy, happy and able to introduce others to what they know and enjoy about their favourite winter pastime. From all of us AD BOIVIN, thank you for doing your share.

ENVIRONNEMENT

À l'heure actuelle, la plus grande difficulté à laquelle notre sport fait face est liée à la protection de l'environnement. La solution est simple : nous devons avoir une attitude responsable quand on fait de la moto-sur-neige.

La grande majorité des gens respecte les règles et l'environnement, et chacun de nous doit montrer l'exemple à ceux, jeunes et vieux, qui se familiarisent avec cette activité.

Vous respectez la faune et prêtez une attention toute particulière aux femelles accompagnées de petits et aux animaux qui souffrent du manque de nourriture. Le stress peut rapidement épuiser leurs dernières réserves d'énergie. Laissez aux animaux les endroits qui leur sont réservés.

Vous respectez l'affichage sur les barrières et les autres indications en général. Souvenez-vous, laisser peu de traces c'est aussi ne pas jeter ses déchets.

Vous n'allez pas dans les régions reculées où les véhicules sont interdits. Vous savez reconnaître les limites.

Vous demandez la permission avant de passer sur un terrain privé. Vous respectez le droit de propriété et de tranquillité d'autrui. Bien sûr, les motos-sur-neiges sont peu bruyantes, mais vous évitez quand même de faire tourner le moteur à haut régime dans les endroits paisibles.

Les motoneigistes aiment profiter de l'hiver et de la nature majestueuse qui nous entoure ; laisser le moins de trace possible contribue à protéger ce privilège. Ainsi, nous pourrions faire connaître les plaisirs de l'hiver et de la moto-sur-neige à d'autre. Et notre sport se développera.

Laisser peu de traces est une preuve de bon sens. Après tout, il est inutile de silconer des forêts vierges en écrasant tout sur votre passage ! Quand vous utilisez votre moto-sur-neige, montrez que vous savez ce que vous faites, montrez qu'on peut s'amuser sans tout détruire.

ENVIRONMENT

In essence, the greatest threat to our sport, is all around us. This leaves us with one logical choice. When we snowbike, we must always ride responsibly.

The vast majority respect the law and the environment. Each of us must set an example for those who are new to the sport, young and old alike.

Respect wildlife and be particularly sensitive of animals that are rearing young or suffering from food shortage. Stress can sap scarce energy reserves. Refrain from riding in areas where only animals are intended to tread.

Obey gate closures and regulatory signs and remember, light treaders don't litter.

Stay out of wilderness areas. They're closed to all vehicles. Know where the boundaries are.

Obtain permission to travel across private land. Respect the rights of landowners and other people's privacy. Remember, snowbike has lowered the noise, but you still should not rev your engines where quiet "is the order of the day".

Enjoying the opportunity to see winter in all its natural majestic wonders, is an experience cherished by snowmobilers. Light Treading will preserve this opportunity and will make it possible for us to expose others to the beauty of winter and the unique thrill of our sport! Light Treading will help our sport to grow!

Finally, Light Treading is the sign of a smart snowmobiler. You do not have to careen through a virgin forest to show you can ride. So whether you're driving your snowbike, show you know what you're doing. Show you know how to send snow flying and make tracks with a light touch.

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS
INTRODUCTION.....
AVIS AUX PARENTS

TABLE OF CONTENTS

FOREWORD	I
INTRODUCTION.....	III
NOTICE TO PARENTS	IV

CHAPITRE 1 MESURES DE SÉCURITÉ / SAFETY MEASURES

MESURES DE SÉCURITÉ	SAFETY MEASURES	1-1
CONSEILS AUX UTILISATEURS	A WORD TO ALL USERS	1-4
PRÉVENTION DES ACCIDENTS	ACCIDENT PREVENTION PRACTICE	1-5
ENVIRONNEMENT	ENVIRONMENT	1-7

CHAPITRE 2 SECTION POUR LES ENFANTS / CHILD'S SECTION

DESCRIPTION DE LA MOTO-SUR-NEIGE	SNOWBIKE DESCRIPTION	2-1
VÊTEMENTS	CLOTHING	2-2
COMMANDES DE LA MOTO-SUR-NEIGE	SNOWBIKE CONTROLS	2-3
Poignée d'accélérateur.....	Twist throttle lever	2-4
Manette de frein	Brake lever	2-4
Manette d'embrayage	Clutch lever	2-4
Guidon	Handle bar	2-4
Interrupteur, cordon coupe-circuit	Tether cut-out switch	2-5
Poignée du démarreur à rappel	Rewind starter handle	2-5
Bouton d'étrangleur	Choke button	2-5
AVANT DE DÉMARRER	BEFORE YOU START	2-6
Poignée d'accélérateur	Throttle	2-6
Frein	Brake	2-6
Inspection visuelle	Visual inspection	2-6
COMMENT DÉMARRER	HOW TO START	2-7
COMMENT ARRÊTER	HOW TO STOP	2-7
PREMIÈRE RANDONNÉE	FIRST RIDE	2-8
COMMENT CONDUIRE	HOW TO RIDE	2-8
SIGNAUX	SIGNALS	2-9

CHAPITRE 3 SECTION POUR LES PARENTS / PARENT'S SECTION

IDENTIFICATION DE LA MOTO-SUR-NEIGE	HOW TO IDENTIFY THE SNOWBIKE	3-1
INSTRUCTIONS SUR LA MOTO-SUR-NEIGE	ON-VEHICLE IMPORTANT INSTRUCTIONS	3-2
CARBURANT ET HUILE	FUEL AND OIL	3-4
Carburant recommandé	Recommended fuel	3-4
Huile et mélange recommandé	Recommended oil and mixte	3-4
PÉRIODE DE RODAGE	BREAK-IN PERIOD	3-6
Moteur	Engine	3-6
Révision --- 10 heures	10- Hour Inspection	3-6
VÉRIFICATION DE PRÉUTILISATION	PRE-OPERATION CHECK	3-7

DÉMARRAGE	STARTING PROCEDURE	3-8
Avant de démarrer	Before starting	3-8
TABLEAU D'ENTRETIEN	MAINTENANCE CHART	3-9
RÉPARATION ET ENTRETIEN	REPAIR AND MAINTENANCE	3-10
Nettoyage et protection du véhicule	Vehicle cleaning and protection	3-10

CHAPITRE 4 PROCÉDURES SPÉCIALES / SPECIAL PROCEDURES

DÉPOSE DE LA CARROSERIE	REMOVE THE BODY	4-2
Câble de frein et d'embrayage	Brake and clutch cable	4-3
Poignée d'accélérateur	Twist throttle	4-3
Guidon	Handlebar	4-4
Connecteur	Connector	4-3
Capot	Hood	4-4
DÉMARRAGE LE MOTEUR TRÈS CHAUD	START WHEN THE ENGINE IS VERY HOT	4-6

CHAPITRE 5 ENTRETIEN PÉRIODIQUE / PERIODIC MAINTENANCE

ENTRETIEN PÉRIODIQUE	PERIODIC MAINTENANCE	5-1
Carburateur	Carburation	5-1
Moteur	Engine	5-1
SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT	EXHAUST SYSTEM	5-1
SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT PRIMAIRE	PRIMARY TRANSMISSION SYSTEM	5-2
Poulie motrice	Primary clutch	5-2
Poulie de l'arbre de renvoi	Jackshaft pulley	5-2
AJUSTEMENT DE L'EMBRAYAGE	CLUTCH AJUSTMENT	5-2
Poignée d'embrayage	Clutch lever	5-2
Courroie d'entraînement	Drive belt	5-3
Ajustement du bras de pivot d'embrayage	Adjustment of the clutch axle lever	5-3
SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT SECONDAIRE	SECONDARY DRIVE SYSTEM	5-3
Chaîne et pignons	Chain and sprocket	5-3
Tension de la chaîne	Chain tension	5-4
Lubrification de la chaîne	Chain lubrication	5-4
FOURCHE AVANT ET SKI	FRONT FORK AND SKI	5-4
Lubrification de la fourche	Fork lubrication	5-4
Lisse aux carbures	Carbide runner	5-5
SUSPENSION ARRIÈRE ET CHENILLE	REAR SUSPENSION AND TRACK	5-5
Ajustement de la suspension	Adjusting the rear suspension	5-5
Lubrification de la suspension	Suspension lubrication	5-5
Tension de la chenille	Track tension	5-5
SYSTÈME DE FREINAGE	BRAKE SYSTEM	5-6
Réglage du frein	Brake ajustment	5-6
ACCÉLÉRATEUR	Throttle lever	5-6
Ajustement de l'accélérateur	Throttle lever ajustment	5-6

CHAPITRE 6 MOTEUR RAKET 60 / RAKET 60 ENGINE

ESSENCE À UTILISER	FUEL RECOMMANDATION	6-1
DÉMARRAGE DU MOTEUR	FOR START THE ENGINE	6-1
AJUSTEMENT DU RÉGIME DE RALENTI	AJUSTMENT OF IDLE SPEED	6-1
AJUSTEMENT DU CARBURATEUR	BASIC SETTING OF THE CARBURATOR	6-2
CARBURATEUR	CARBURATOR	6-3
MAINTENANCE DU CARBURATEUR	CARBURATOR SERVICE	6-4
AIGUILLE DE VALVE D'ENTRER D'ESSENCE ..	NEEDLE VALVE	6-4
SYSTÈME D'ALLUMAGE	IGNITION SYSTEM	6-5
ENTRETIEN DU SYSTÈME D'ALLUMAGE	MAINTENANCE OF IGNITION SYSTEM	6-5
DÉMARREUR À RAPPEL	THE ROPE STARTER	6-5
EMBRAYAGE CENTRIFUGE	CENTRIFUGAL CLUTCH	6-6
MOTEUR RAKET VUE EXPLOSÉE	RAKET ENGINE EXPLOD VUE	6-7

CHAPITRE 7 CHÂSSIS / BODY

CHÂSSIS CENTRE	CENTER FRAME	7-1
CHÂSSIS CÔTÉ DROIT	FRAME RIGHT SIDE	7-3
CHÂSSIS CÔTÉ GAUCHE	FRAME LEFT SIDE	7-7
FOURCHE ET SKI	FORK AND SKI	7-9
ASSEMBLAGE DE LA CONDUITE	STEERING ASSEMBLY	7-11
SUSPENSION ARRIÈRE	REAR SUSPENSION	7-13
ENSEMBLE MOTEUR	ENGINE ASSEMBLY	7-15
CARROSSERIE	BODY	7-21

AVANT-PROPOS

Nous désirons vous féliciter d'avoir fait l'achat d'une toute nouvelle moto-sur-neige Hawk JR. Peu importe le modèle que vous avez choisi, vous profiterez de la Garantie AD Boivin design inc. et serez soutenu par un réseau de concessionnaires autorisés de moto-sur-neige Hawk JR disposé à fournir les pièces, le service ou les accessoires dont vous aurez besoin.

Ce Guide du conducteur a été conçu pour aider le conducteur à se familiariser avec ce nouveau véhicule, son fonctionnement, son entretien, et la manière sécuritaire de le conduire. Ce guide est essentiel pour bien utiliser le produit et doit rester dans le véhicule en tout temps.

S'assurer de bien comprendre le contenu de ce Guide du conducteur.

Pour toute question concernant la garantie et son application, consulter la section GARANTIE de ce guide ou un concessionnaire autorisé de moto-sur-neige Hawk JR.

Dans ce guide, les symboles suivant soulignent le risque de blessures.

◆ AVERTISSEMENT

Avertit d'un risque de blessure grave y compris la possibilité de décès si l'instruction n'est pas suivie.

▼ ATTENTION

Avertit d'un risque d'endommager gravement la motoneige ou une pièce si l'instruction n'est pas suivie.

● **REMARQUE:** Apporte une information supplémentaire nécessaire qui complète une instruction.

Bien que la simple lecture de ces messages n'élimine pas le danger, la compréhension et la mise en pratique de ces messages favorisent la sécurité.

FOREWORD

Congratulations on your purchase of a new Hawk JR snowbike. Whatever model you have chosen, it is backed by the AD Boivin design inc. warranty and a network of authorized JR Hawk snowbike dealer ready to provide the parts, service or accessories you may require.

The Operator's Guide has been prepared to acquaint the owner/operator with this new snowbike and its various controls, maintenance and safe riding instruction. This guide is indispensable for the proper use of the product and should be kept with this snowbike at all times.

Make sure you read and understand the content of this Operator's Guide.

For any questions pertaining to the warranty and its application, consult the WARRANTY section in this guide, and/or an authorized Hawk JR snowbike dealer.

This guide uses the following safety symbol in conjunction with signal words to indicate a potential personal injury hazard.

◆ WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

▼ CAUTION

Indicates to call attention to particular instructions and procedures, which, if not followed precisely, could cause damage to or even destruction of the vehicle.

● **NOTICE:** The information in the NOTICE is designed to explain maintenance procedure and to ensure the best possible use of the vehicle.

Although the mere reading of such information does not eliminate the hazard, the understanding and application of the information will promote the correct use of the vehicle.

Votre concessionnaire tient à ce que vous soyez entièrement satisfait. Il a reçu la formation requise pour faire la préparation et la vérification initiale de votre moto-sur-neige avant que vous preniez possession de votre véhicule. À la livraison, le concessionnaire vous a expliqué les commandes de la moto-sur-neige et le réglage de la suspension. Nous espérons que cela vous a été utile.

À la livraison, on vous a aussi expliqué la garantie, et pour des fins administratives, on vous a fait remplir la formule d'enregistrement de garantie, que vous devez nous faire parvenir.

Les informations et descriptions contenues dans ce guide sont exactes à la date de publication. Cependant, la politique de AD Boivin est d'assurer l'amélioration continue de ses produits, cela sans s'engager à faire bénéficier les produits déjà fabriqués.

Dédiée à l'amélioration continue de la qualité et à l'innovation, AD Boivin se réserve le droit de supprimer ou de modifier en tout temps les spécifications, designs, caractéristiques, modèles et pièces d'équipement sans encourir d'obligation.

Les illustrations contenues dans ce guide indiquent la position des pièces les unes par rapport aux autres; il est donc possible qu'elles ne rendent pas compte de la forme exacte des pièces ou des détails de fabrication. Ces illustrations ont pour but d'identifier les pièces qui remplissent les mêmes fonctions ou une fonction semblable.

Les données sont exprimées en unités métriques SI suivies, entre parenthèse, de l'équivalent SAE É.U. Quand la précision n'est pas cruciale, certaines conversions ont été arrondies pour simplifier.

Cette moto-sur-neige comporte des pièces dont les dimensions sont calculées en unités métriques. La plupart des attaches sont conformes au système métrique et ne doivent pas être remplacées par des attaches de mesure impériale ou vice versa.

On recommande d'utiliser des composants de rechange et des accessoires d'origine AD Boivin. Ils sont spécialement conçus pour votre véhicule et fabriqués de manière à satisfaire les normes de qualité établies par AD Boivin.

Your dealer is committed to your satisfaction. He has taken training to perform the initial setup and inspection of your snowbike before you took possession. At delivery, your dealer would have explained the snowbike controls and provided you with a brief explanation of the various suspension adjustments. We trust you have taken full advantage of this.

At delivery, you were also informed of the warranty coverage and completed the Warranty Registration Form which is to be sent to us for processing.

The information and components/system descriptions contained in this guide are correct at time of publication. AD Boivin, however maintains a policy of continuous improvement of its products without imposing upon itself any obligation to install them on products previously manufactured.

Because of its ongoing commitment to product quality and innovation, AD Boivin reserves the right at any time to discontinue or change specifications, designs, features, models or equipment without incurring obligation.

The illustrations in this document show the typical construction of the different assemblies and, in all cases, may not reproduce the full detail or exact shape of the parts shown; however they represent parts which have the same or a similar function.

Specifications are given in the SI metric system with the SAE U.S. equivalent in parentheses. Where precise accuracy is not required, some conversions are rounded off for easier use.

Most components of snowbike are built with parts dimensioned in the metric system. Most fasteners are metric and must not be replaced by customary fasteners or vice versa.

We recommend genuine AD Boivin products for replacement parts and accessories. They've been specially designed for your vehicle and manufactured to meet AD Boivin demanding standards.

INTRODUCTION

Cette section sur la sécurité contient des avertissements qui doivent être suivis, sinon de graves blessures et peut-être même la mort peuvent s'ensuivre.

Veuillez remettre le Guide du conducteur dans la moto-sur-neige après l'avoir lu. Si la moto-sur-neige est revendue, remettre le guide au nouveau propriétaire pour qu'il en prenne connaissance. Vous pouvez obtenir un autre exemplaire de ce guide gratuitement chez votre concessionnaire autorisé AD Boivin.

Cette section prône la sécurité en moto-sur-neige.

Pour toutes question concernant un sujet couvert ou non dans le Guide du conducteur, appelez A&D Boivin design inc. au numéro ci-dessous. Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

Au Canada
(418) 838-3783

FOREWORD

This safety information section includes safety warning which if not followed may result in serious personal injury including the possibility of death.

After reading, please keep this Operator's Guide with the snow bike. If the snow bike is resold, please give the guide to the new owner for his awareness. An extra copy of the Operator's Guide is available from your AD Boivin dealer at no charge.

This safety information section is dedicated to safer snowbiking.

If you have any questions regarding any topic whether or not it is covered in this Operator's Guide, please call AD Boivin design inc. at the number below and we will be happy to assist you.

In Canada
(418) 838-3783

AVIS AU PARENTS

Lisez attentivement ce Guide du conducteur et comprenez les commandes et le fonctionnement de la moto-sur-neige.

Avant de permettre aux enfants de conduire la moto-sur-neige, veuillez prendre le temps de revoir avec eux son contenu, y compris les instructions sur la conduite sécuritaire, tout en accordant une attention particulière aux avertissements apposés sur le produit.

Il est important de surveiller en tout temps les enfants pour éviter les blessures graves. Il ne revient qu'à vous de décider de ne pas les surveiller si vous jugez qu'ils font preuve de suffisamment d'habileté, de force et de bon jugement pour utiliser de façon sécuritaire la moto-sur-neige.

Ne pas confier la moto-sur-neige à des enfants dont l'âge est inférieur à 8 ans (ou le poids supérieur à 57 kg (125 livres)) ou qui ne possèdent pas la force, l'habileté ou le jugement nécessaires pour l'utiliser. Rappelez-vous toujours que votre approche sécuritaire influencera l'enfant. Inscrivez votre enfant à un programme de formation sur la sécurité en moto-sur-neige si un tel programme est offert dans votre localité.

◆ AVERTISSEMENT

Cette moto-sur-neige est destinée aux enfants. Elle n'est pas conçue pour aller à une vitesse de plus de 24 km/h (15 MPH), pour transporter un ou des passagers ou de la marchandise, pour remorquer un traîneau, un toboggan ou tout autre objet de même nature.

L'utilisation de la moto-sur-neige doit s'effectuer à la lumière du jour et sur un terrain libre d'obstacles adéquatement recouvert de neige. S'assurer que les enfants n'utiliseront pas la moto-sur-neige sur des sentiers destinés aux motoneiges ou aux véhicules récréatifs tout terrains, près des rues, routes, des voies d'accès ou des trottoirs. Cette pratique est d'ailleurs interdite dans la plupart des provinces et états.

NOTICE TO PARENTS

Carefully read this Operator's Guide and understand the controls and operation of the snowbike.

Please take time with your child to review the entire content including the instructions on its safe and proper use, while paying attention to the on-product safety labelling before allowing him to ride the snowbike.

It is important that you supervise the children at all times in order to prevent serious injuries. It is at your discretion to allow unsupervised use only if you should determine that all children have the ability, strength and judgment to operate the snowbike safely.

Do not allow children to ride the snowbike if they are younger than the recommended age of 8 years or weighing over 57 kg (125 lb) or if they do not have the strength, skills or judgment required to operate the snowbike. Always remember that your approach to safety influences the child. If available locally, enrol your children in a snowbike safety training program.

◆ WARNING

This snowbike is classified as a children snowbike. It is not designed to exceed speed of 24 km/h (15 MPH), nor to carry passenger(s), cargo, pull a sleigh, toboggan or any object of similar nature.

Use of snowbike should be limited to daylight operation only, in areas clear of obstacles and on adequate snow covered terrain. Ensure children do not operate the snowbike on frozen bodies of water, or on snowmobile or ATV recreational trails or near streets, roadways, driveways or sidewalks. In most States or Provinces, it is considered an illegal operation.

◆ AVERTISSEMENT

Cette moto-sur-neige n'est pas conçue pour circuler sur des sentiers récréatifs de motoneiges ou de VTT. Les motoneiges de dimension régulière circulent à une vitesse plus élevée, ce qui créerait un risque important de collision avec la moto-sur-neige pour enfant.

S'assurer que le terrain est libre de toutes clôtures de fils d'acier, souches d'arbre ou tout autres hasards.

LE PRÉSENT GUIDE DEVRAIT DEMEURER AVEC LA MOTO-SUR-NEIGE LORS DE LA REVENTE.

◆ WARNING

This snowbike is not intended for use on snowmobile or ATV recreational trails. Regular size snowmobiles circulate at much higher speed which would create significant risks of collision with the children snowbike.

Make sure area is free of wire fencing, tree stumps or other hazards.

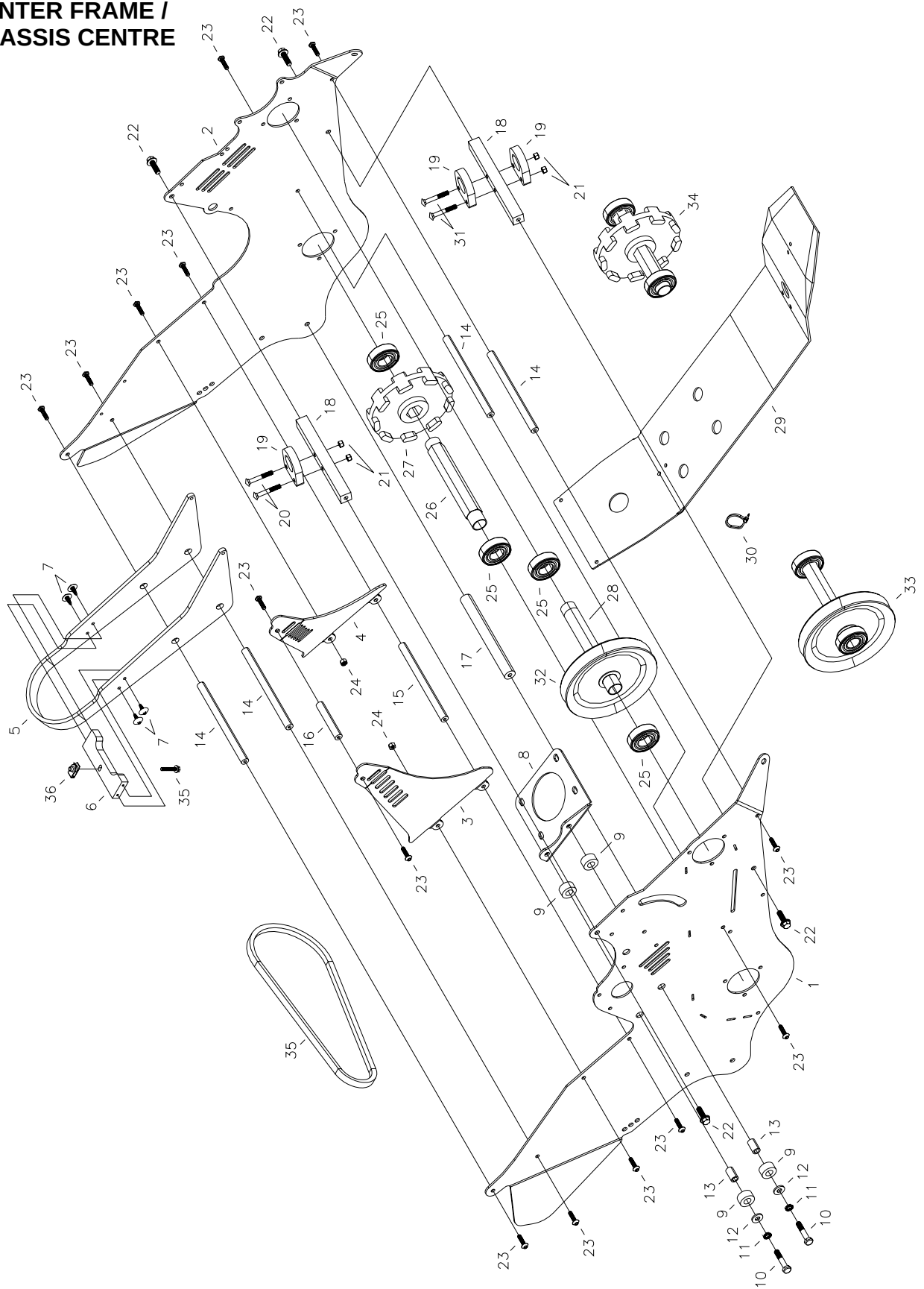
THIS GUIDE SHOULD REMAIN WITH THE SNOWBIKE AT ITS RESALE.



CHÂSSIS

BODY

CENTER FRAME / CHASSIS CENTRE

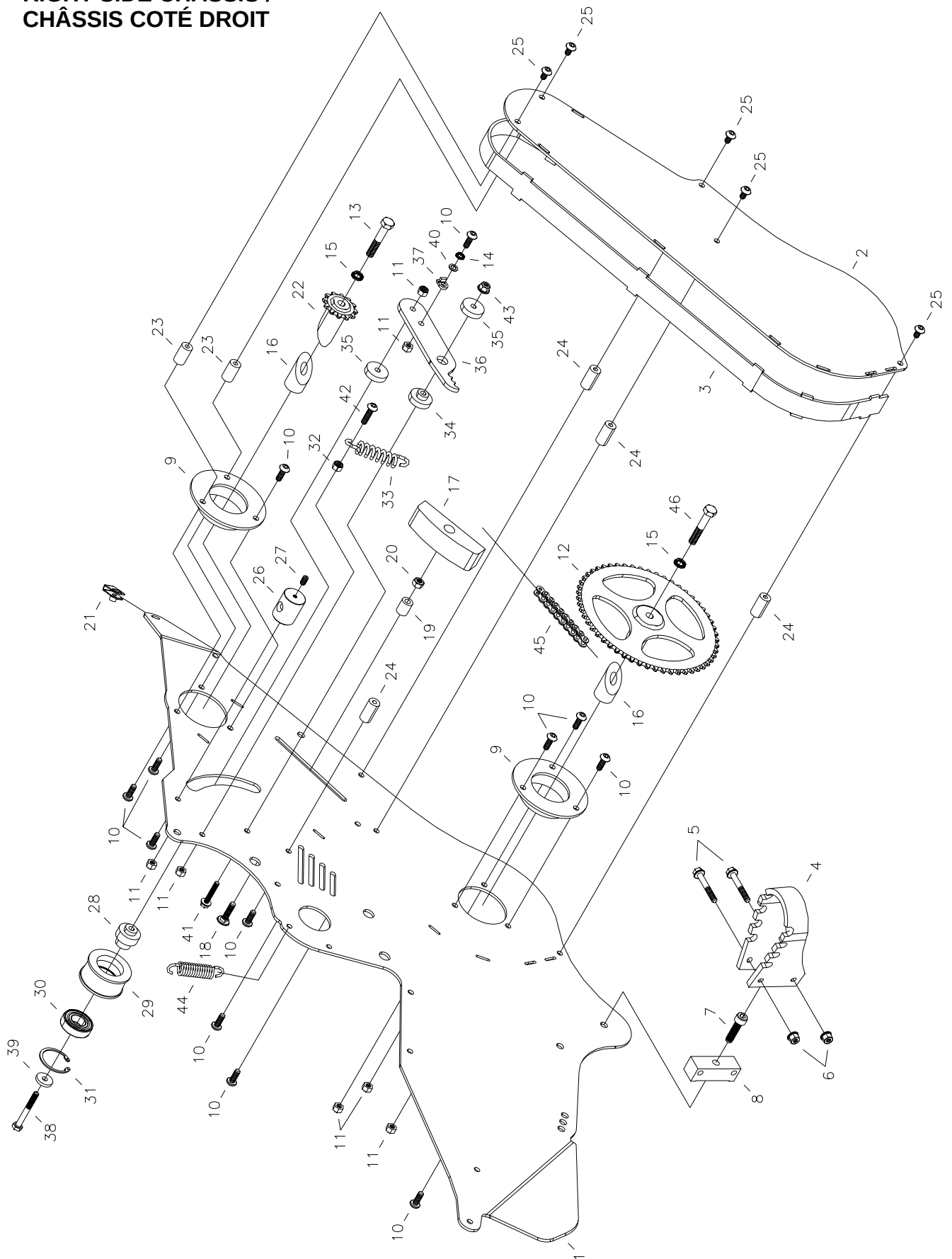


PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES

CENTER CHASSIS JR (JH-060A) /
CHÂSSIS CENTRE JR (JH-060A)

1	JH-105	Frame right side	Châssis coté droit	1
2	JH-104	Frame left side	Châssis coté gauche	1
3	JH-423-R	Right frame extension	Extension de châssis droite	1
4	JH-423-L	Left frame extension	Extension de châssis gauche	1
5	JH-120	Rear bumper	Pare-chocs arrière	1
6	JH-121	Rear traverse bloc	Block de traverse arrière	1
7	357-157P	Screw #10 x 1"	Vis #10 x 1"	4
8	JH-21SA	Engine base	Socle de moteur	1
9	P05000050090A	Polyurethane bushing red	Bague de polyuréthane rouge	4
10	20205P	Hex. screw M8 x 50	Vis hex. M8 x 50.....	2
11	21110P	Lock washer M8	Rondelle frein M8	2
12	181-165P	Flat washer	Rondelle plate	2
13	JH-122	Bushing	Bague	2
14	JH-124	Cross frame shaft	Arbre Châssis	4
15	JH-125	Cross extension frame shaft	Arbre d'extension de châssis	1
16	JH-126	Seat support shaft	Arbre support du siège	1
17	JH-113	Cross peg shaft	Arbre d'appui pied	1
18	JH-119	Steering colomb support	Support de conduite	2
19	JH-118	Steering bushing	Logement de conduite	3
20	314-106P	Carriage bolt 1-1/2".....	Vis de carrosserie 1-1/2".....	2
21	322.14	Serrated flange nut 1/4".....	Écrou à épaulement strié 1/4".....	4
22	29528P	Hex flanged screw M8 x 25	Vis hex. à épaulement M8 x 25.....	4
23	22202P	Button head screw M6 x 16	Vis tête bouton M6 x 16	14
24	23162P	Elastic nut M6.....	Écrou élastique M6.....	2
25	6205-2RS	Bearing 6205	Roulement à billes 6205	4
26	JH-227	Sprocket shaft	Arbre d'entraînement	1
27	S082I-1	Sprocket 8 teeth	Barbotin 8 dents	1
28	JH-225	Jackshaft	Arbre de renvoi	1
29	JH-230	Tunnel cover	Couvre tunnel	1
30	19-113B	Tie-rop	Attache de nylon	5
31	313-144P	Carriage bolt 2-1/2".....	Vis de carrosserie 2-1/2".....	2
32	JH-432A	Pulley O.D 6.00".....	Poulie O.D. 6.000"n	1
33	JH-061A	Jackshaft sub ass'y.....	Arbre de renvoi ass.	1
34	JH-062A	Sprocket shaft sub ass'y.....	Arbre d'entraînements ass.	1
35	29516P	Hex flanged screw M6 x 30	Vis hex. à épaulement M6 x 30.....	1
36	162-107	Clip nut M6	Écrou replié M6	1
37	4L400	Drive belt	Courroie d'entraînement	1

RIGHT SIDE CHASSIS / CHÂSSIS COTÉ DROIT

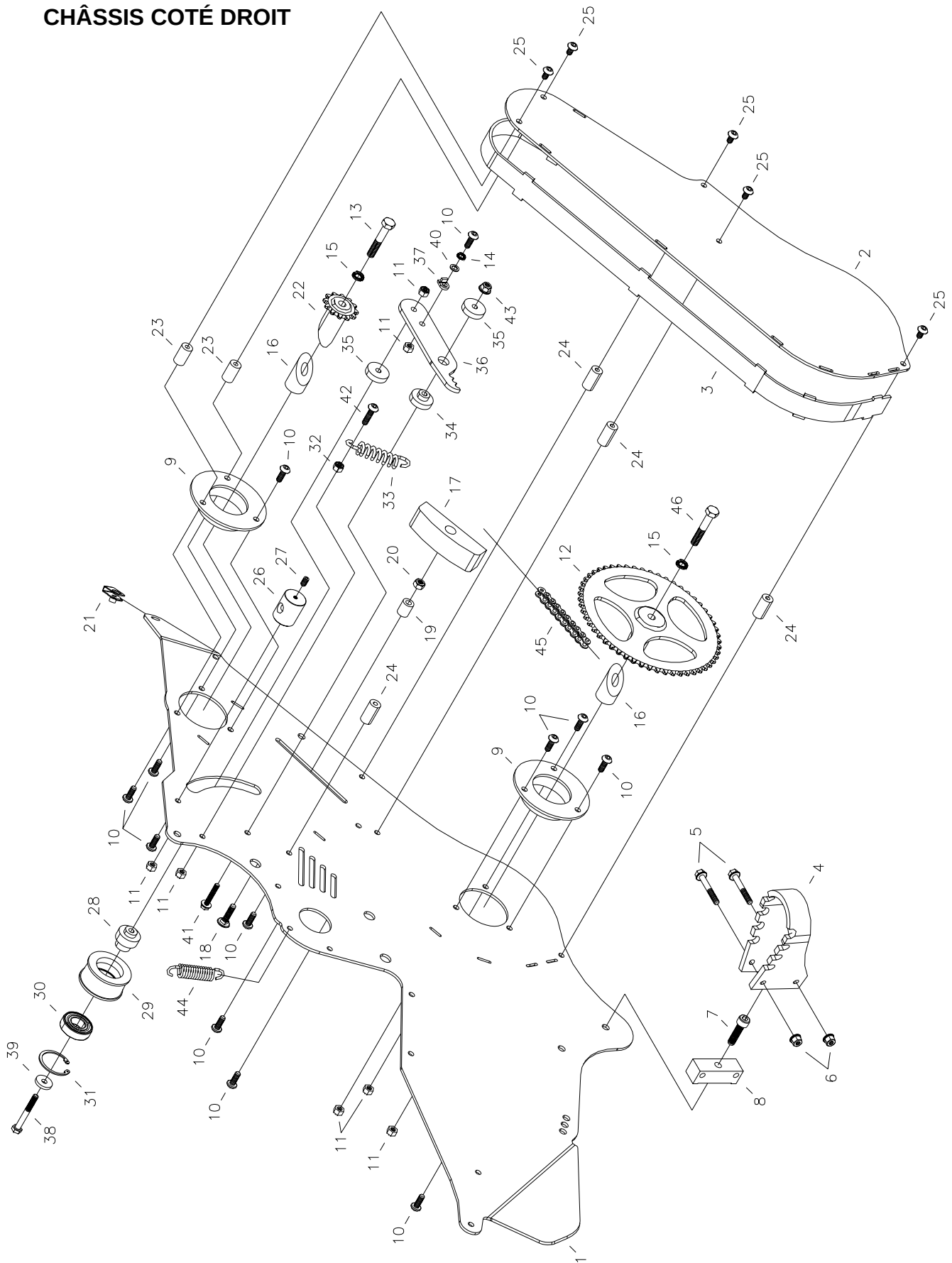


PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES

RIGHT SIDE CHASSIS JR (JH-070A) /
CHÂSSIS COTÉ DROITE JR (JH-070A)

1	JH-105	Frame right side	Châssis coté droit	1
2	JH-106	Gear cover	Couvercle	1
3	JH-425	Guard	Protecteur	1
4	JH-114	Foot peg	Appui pied	1
5	30824F	Hex collar screw M6 x 40	Vis à épaulement M6 x 40	2
6	23162F	Elastic flanged nut M6	Écrou d'arrêt élastique M6	2
7	21655P	Socket head screw M8 x 40	Vis allen M8 x 40	1
8	JH-115	Foot peg bloc	Block d'appui pied	1
9	JH-110	Bearing housing	Logement de roulement à bille	2
10	22202P	Button head screw M6 x 16	Vis à tête bouton M6 x 16	12
11	23162P	Elastic nut M6	Écrou d'arrêt élastique M6	7
12	JH-04SA	Sprocket 54 theeth	Roue dentée 54 dents	1
13	20207P	Hex screw M8 x 60	Vis hex M8 x 60	2
14	21108P	Lock washer M6	Rondelle frein M6	1
15	21110P	Lock washer M8	Rondelle frein M8	2
16	16-0862-2	Internal wegde clamp	Clame d'écartement	2
17	JH-223	Chain tensionner	Tendeur de chaine	1
18	313-135P	Cariage bolt ¼-20 x 1"	Boulon de carrosserie ¼-20 x 1"	1
19	94639A143	Spacer nylon	Entretoise	1
20	333-105P	Hex lock nut ¼-20	Écrou d'arrêt élastique ¼-20	1
21	162-107	Clip nut M6	Écrou replié M6	1
22	JH-07SA	Sprocket 12 theeth	Roue dentée 12 dents	1
23	JH-117	Spacer 7/8"	Entretoise 7/8"	2
24	JH-116	Spacer 1"	Spacer 1"	4
25	22198P	Button head screw M6 x 10	Vis à tête bouton M6 x 10	5
26	JH-231	Câble housing	Logement de câble	1
27	22293N	Set screw M6 x 6	Vis pression M6 x 6	1
28	JH-218	Bearing insert	Insertion de roulement à billes	1
29	JH-217	Sheave tensionner	Poulie tensionneuse	1
30	6003-2RS	Bearing 6003	Roulement à billes	1
31	184-139	Circlip	Circlip	1
32	21006P	Hex nut M6	Écrou hex. M6	1
33	JH-428	Spring	Ressort	1
34	JH-216	Pivot bushing	Bague de pivot	1
35	JH 219	Spacer	Entretoise	2
36	JH-112	Arm pivot	Bras de pivot	1
37	20-3016-0	Câble fixation	Fixation de câble	1

RIGHT SIDE CHASSIS / CHÂSSIS COTÉ DROIT

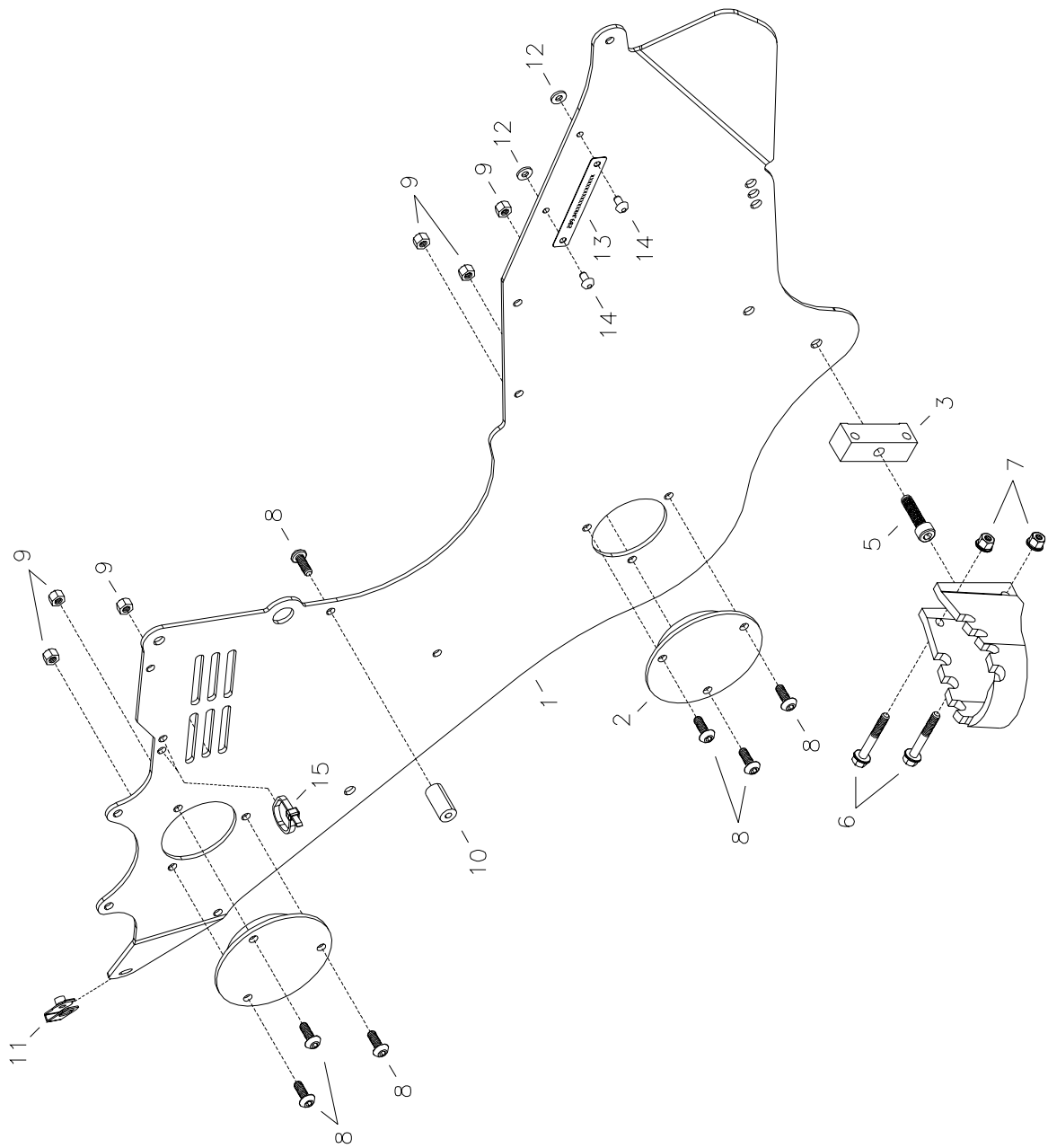


**PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES**

**RIGHT SIDE CHASSIS JR (JH-070A) /
CHÂSSIS COTÉ DROITE JR (JH-070A)**

38	20166P	Hex screw M6 x 50.....	Vis hex M6 x 50	1
39	91090A107	Fender washer ¼"	Rondelle de carrosserie ¼"	1
40	21085P	Washer M6	Rondelle plate M6	1
41	29516P	Hex flanged screw M6 x 30	Vis hex. à épaulement M6 X 30	1
42	22204P	Button screw M6 x 20	Vis à tête bouton m6 x 20	1
43	23162F	Hex elastic flanged nut M6	Écrou élastique à épaulement M6 ...	1
44	415107100	Tension spring.....	Ressort de tension.....	1
45	35-1R114P	Drive chain.....	Chaîne.....	1
46	20210P	Hex screw M8 x 75	Vis hex. M8 x 75	1

**LEFT SIDE CHASSIS /
CHÂSSIS COTÉ GAUCHE**

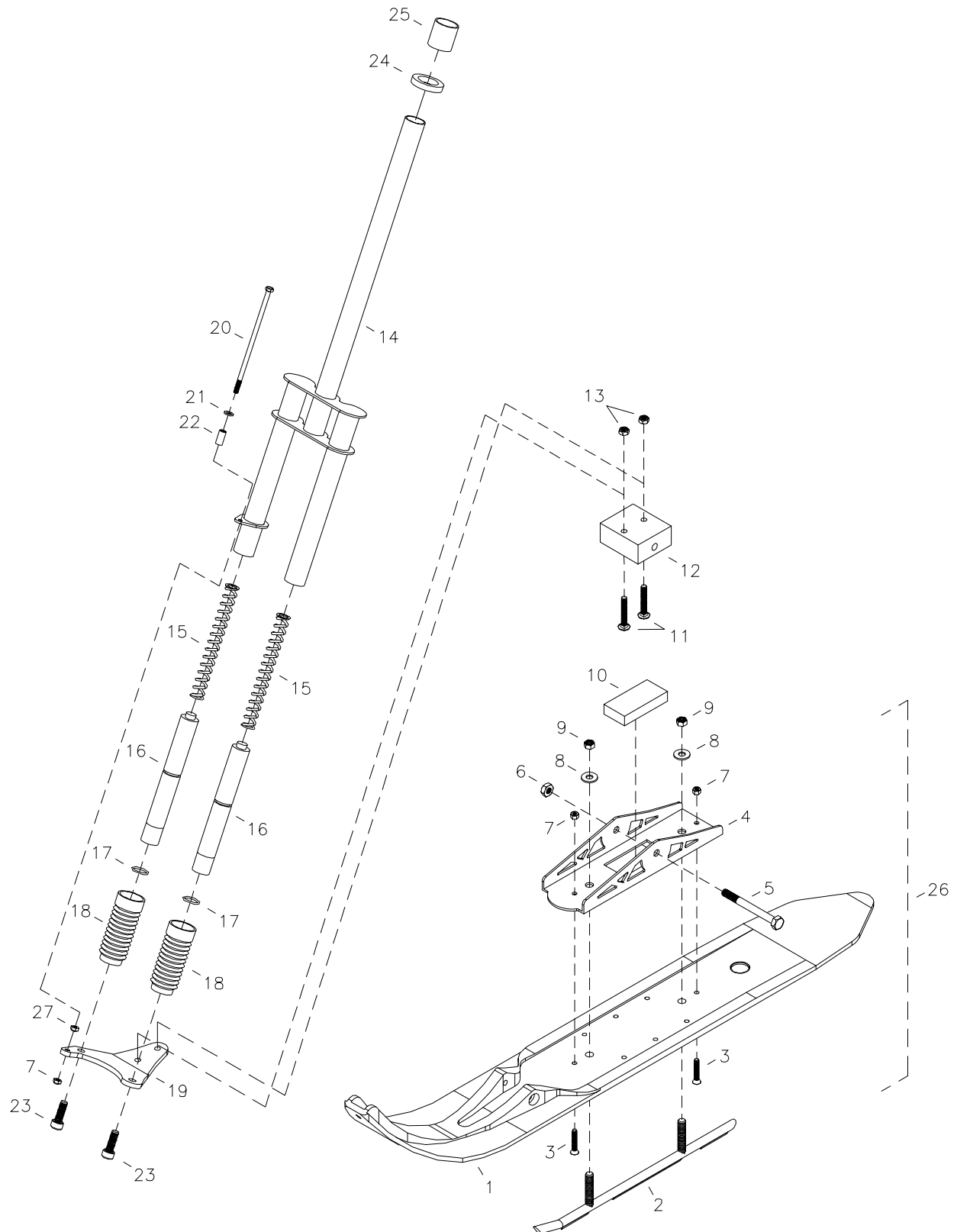


**PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES**

**LEFT SIDE CHASSIS JR (JH-050A) /
CHÂSSIS COTÉ GAUCHE JR (JH-050A)**

1	JH-104	Frame left side	Châssis coté gauche	1
2	JH-111	Bearing housing	Logement de roulement à bille	2
3	JH-115	Foot peg bloc	Block d'appui pied	1
4	JH-114	Foot peg	Appui-pied	1
5	21655P	Socket head screw M8 x 40	Vis allen M8 x 40	1
6	30824F	Hex collar screw M6 x 40	Vis à épaulement M6 x 40	2
7	23162F	Elastic flanged nut M6	Écrou élastique à épaulement M6	2
8	22202P	Button head screw M6 x 16	Vis à tête bouton M6 x 16	7
9	23162P	Elastic nut M6	Écrou d'arrêt élastique M6	6
10	JH-116	Spacer 1"	Entretoise 1"	1
11	162-107	Clip nut M6	Écrou replié M6	1
12	400-309	Backing plate	Rondelle.....	2
13	XXX	Identification number.....	Numéro d'identification.....	1
14	BSS64-100	Rivet 3/16"	Rivet 3/16".....	2
15	19-113B	Tie-rap	Bride de serrage	1

FORK AND SKI / FOURCHE ET SKI

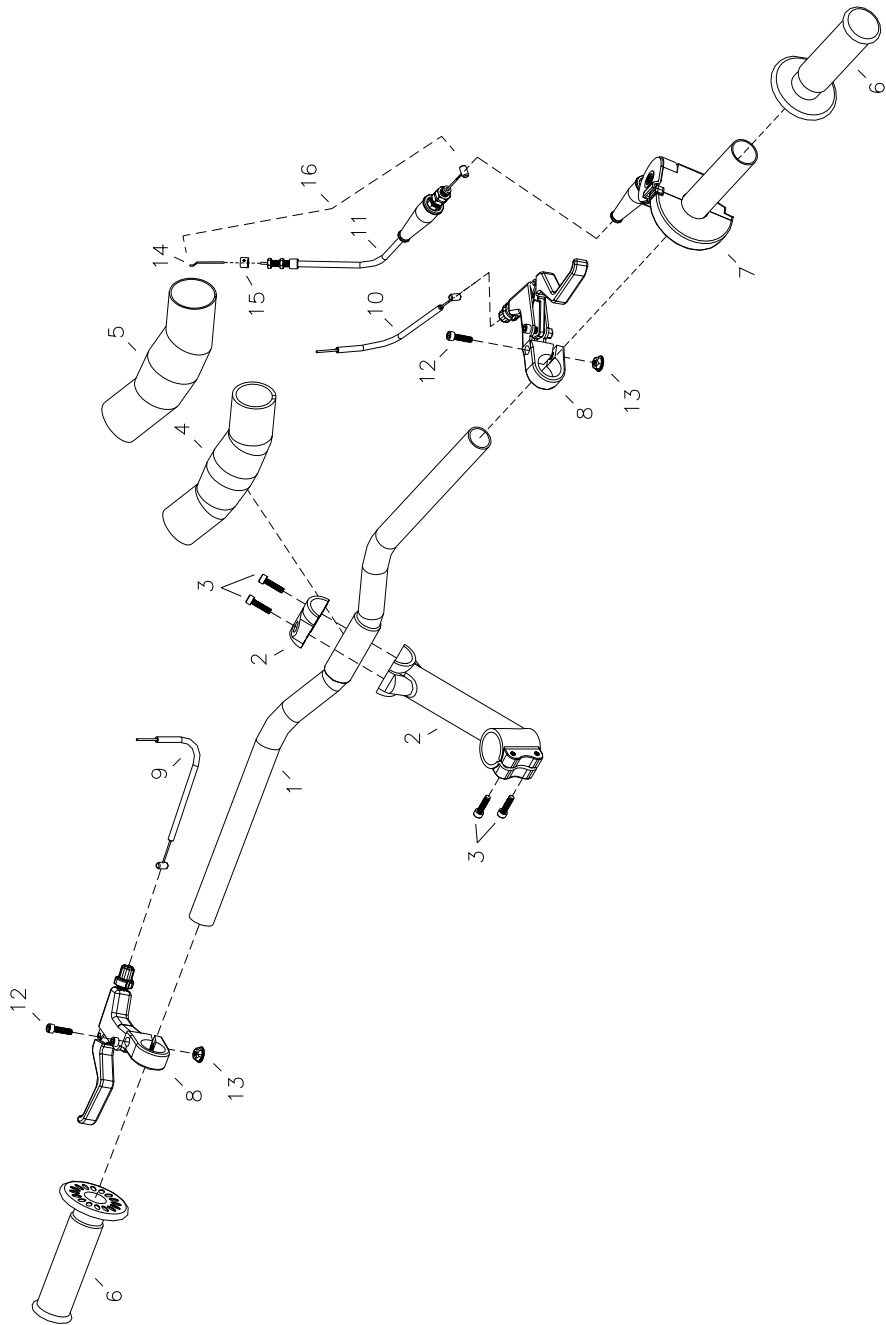


**PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES**

**FORK AND SKI JR (JH-30A) /
FOURCHE ET SKI JR (JH-30A)**

1	23-009-20	Ski	Ski	1
2	08-253-12	Carbide runner	Lisse au carbure	1
3	22106P	Flat head screw M6 x 30	Vis tête plate M6 x 30	2
4	272399	Bridge	Pont	1
5	20239P	Hex head screw M10 x 65	Vis hex. M10 x 65	1
6	23166P	Hex elastic nut M10	Écrou d'arrêt élastique M10	1
7	23162P	Hex elastic nut M6.....	Écrou d'arrêt élastique M6.....	2
8	341-109P	7/16" Washer	7/16" Rondelle plate.....	2
9	23164P	Hex elastic nut M8	Écrou d'arrêt élastique M8	2
10	JH-130	Rubber stopper	Butée de caoutchouc	1
11	313-179P	Carriage bolt 5/16 x 2"	Boulon de carrosserie 5/16 x 2"	2
12	JH-131	Ski adaptor bloc	Adapteur de ski	1
13	2946P	Hex flange nut 5/16	Écrou d'arrêt 5/16".....	2
14	JH-01SA	Fork assy	Fourche assemblée	1
15	C-102-807-6400	Spring	Ressort	2
16	JH-414	Slider shaft	Tube	2
17	2-116	O-ring	Joint torique	2
18	98-0100-0	Boot	Soufflet	2
19	JH-228	Ski adaptor plate	Plaque adaptateur de ski	1
20	302-128AP	Hex head screw ¼" x 6.5".....	Vis hex. ¼" x 6.5".....	1
21	341-144P	Washer ¼"	Rondelle plate ¼".....	1
22	JH-443	Bumper.....	Butoir.....	1
23	21681P	Socket head screw M10 x 30.....	Vis allen M10 x 30	2
24	JH-203	Spacer	Entretoise	1
25	JH-415	Spacer	Entretoise	1
26	JH-03A	Ski ass'y.....	Ski assemblé.....	1
27	321-101P	Hex nut ¼".....	Écrou ¼".....	1
28	333-105P	Hex elastic nut ¼".....	Écrou d'arrêt élastique ¼".....	1

**STEERING ASSEMBLY /
ASSEMBLAGE DE LA CONDUITE**

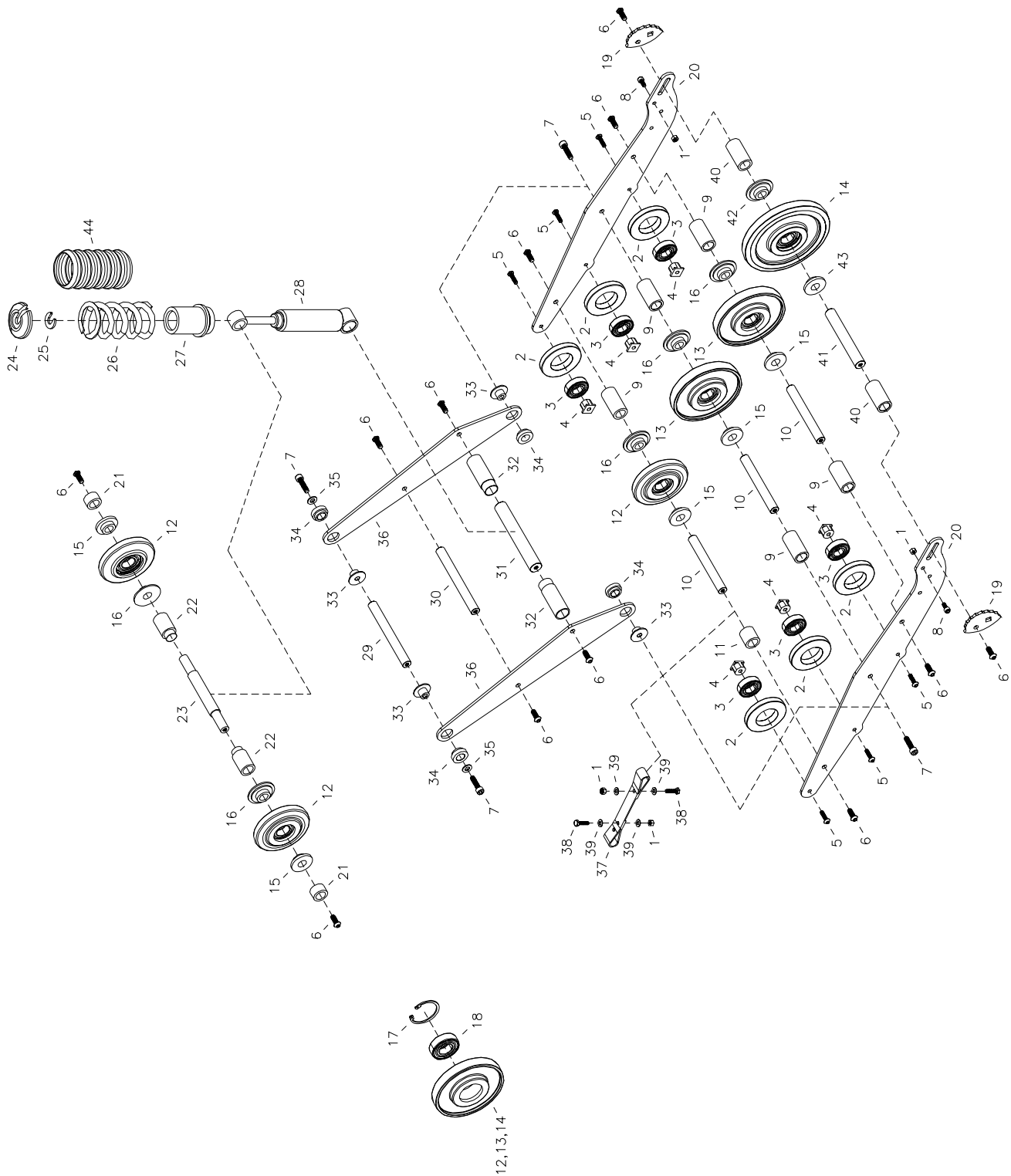


PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES

STEERING ACCESSORIES JR (JH-040A) /
ACCESSOIRES CONDUITE JR (JH-040A)

1	MTB-AL-153	Handle bar	Guidon	1
2	TDS-C43-8	Handle bar fixation	Tube de fixation du guidon	1
3	21621P	Socket head screw M6 x 16	Vis Allen M6 x 16	4
4	278715	Crash pad foam	Mousse de cousin protecteur	1
5	278468	Crash pas cover	Housse de cousin protecteur	1
6	24-1101	Grip set	Paire de gaine de poignée	1
7	01-0053	Throttle	Poignée d'accélérateur	1
8	19-1793-0	Lever set clutch and brake	Ens. levier , frein et embrayage	1
9	98-0101-0	Cable.....	Câble	2
10	JH-437	Brake cable	Câble de frein	2
11	07-0411	Throttle cable	Câble d'accélérateur	1
12	21625P	Socket head screw M6 x 25	Vis Allen M6 x 25	2
13	24431P	Hex flange nut M6	Écrou hex. à épaulement M6	2
14	JH-442	Throttle rod	Tige d'accélérateur	1
15	2950-004	Cable retainer	Serre-câble	1
16	JH-041A	Throttle cable ass'y.....	Câble d'accélérateur	1

REAR SUSPENSION / SUSPENSION ARRIÈRE

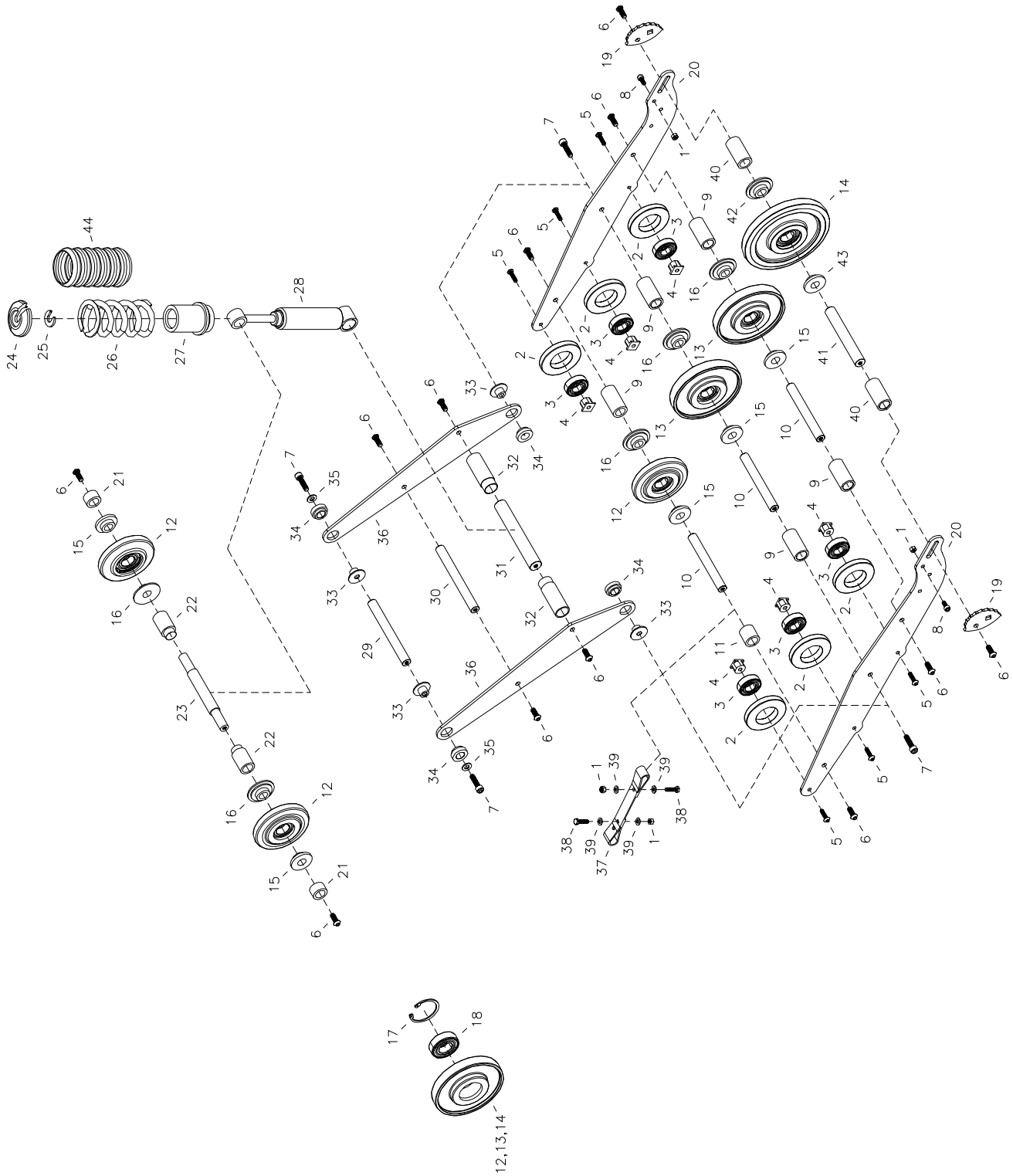


PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES

REAR SUSPENSION JR (JH-010A) /
SUSPENSION ARRIÈRE JR (JH-010A)

1	23162P	Elastic nut M6	Écrou élastique M6	4
2	JH-322	Wheel 76mm	Roue 76mm	6
3	6004-2RS-KML	Bearing 6004	Roulement à billes 6004	6
4	JH-323-ALU	6004 Bearing insert	Insertion roulement 6004	6
5	22202P	Button head screw M6 x 16	Boulon a tête ronde M6 x 16	6
6	22214P	Button head screw M8 x 20	Boulon a tête ronde M8 x 20	12
7	21653P	Socket head screw M8 x 30	Vis allen M8 x 30	4
8	21621P	Socket head screw M6 x 16	Vis allen M6 x 16	2
9	JH-312	Spacer	Entretoise	5
10	JH-313	Wheel shaft	Arbre de roue	3
11	JH-319	Spacer	Entretoise	1
12	RO100C-1 001A	Wheel 100mm	Roue 100mm	3
13	JH-314	Wheel 132mm	Roue 132mm	2
14	RO165K-1 001A	Wheel 165mm	Roue 165mm	1
15	04-116-49	6205 Bearing insert	Insertion de roulement 6205.....	5
16	04-116-50	6205 Bearing insert	Insertion de roulement 6205.....	5
17	01-116-100	Circlip	Circlip	6
18	6205-2RS	Bearing 6205	Roulement à billes 6205	6
19	JH-318	Cam tensioner	Came tentionneur	2
20	JH-321	Runner	Rail	2
21	JH-301	Spacer	Entretoise	2
22	JH-302	Spacer	Entretoise	2
23	JH-300	Upper shock shaft	Arbre supérieur d'amortisseur	1
24	JH-417	Spring cap.....	Butée de ressort	1
25	JH-418	Spring cap lock.....	Barrure de butée.....	1
26	C-375-2625-5200	Spring	Ressort	1
27	JH-324	Shock base	Base d'amortisseur	1
28	04-242	Shock absorber	Amortisseur	1
29	JH-309	Shaft	Arbre	1
30	JH-307	Shaft	Arbre	1
31	JH-306	Shaft	Arbre	1
32	JH-305	Spacer	Entretoise	2
33	JH-308	Bushing	Bague	4
34	JH-310	MOS2 bushing	Bague MOS2	4
35	181-137P	Flat washer 5/16 (11/32 ID).....	Rondelle plate 5/16 (11/32 ID).....	2
36	JH-311	Swing arm plate	Plaque de bras oscillant	2
37	JH-320	Stopper strap	Courroie d'arrêt	1

REAR SUSPENSION / SUSPENSION ARRIÈRE

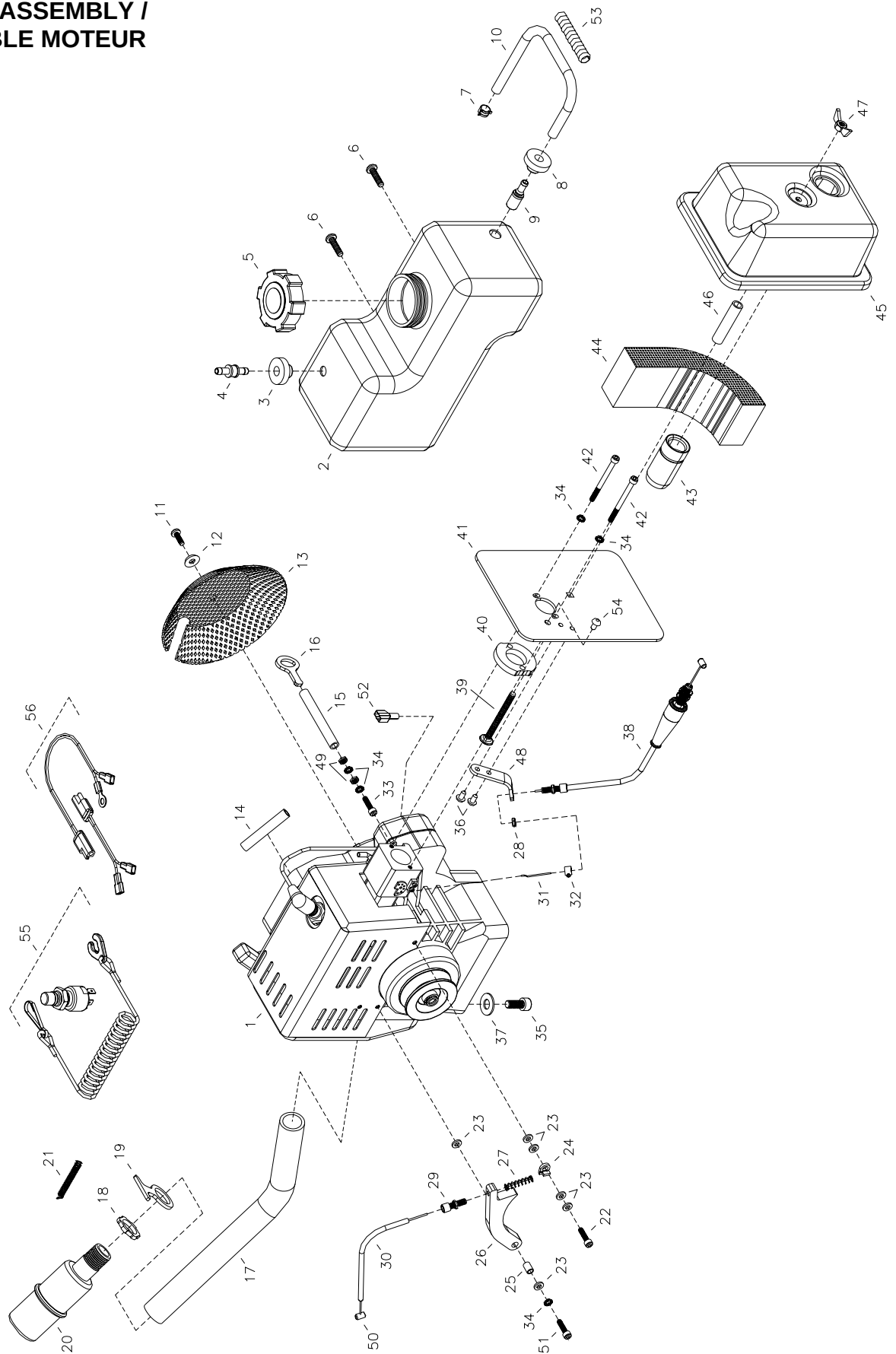


PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES

REAR SUSPENSION JR (JH-010A) /
SUSPENSION ARRIÈRE JR (JH-010A)

38	20159P	<i>Hex. screw M6 x 20</i>	<i>Vis hex. M6 x 20</i>	2
39	181-176P	<i>Flat washer ¼ grade 8.....</i>	<i>Rondelle plate ¼ grade 8</i>	4
40	JH-316	<i>Spacer</i>	<i>Entretoise</i>	2
41	JH-317	<i>Wheel shaft</i>	<i>Arbre de roue</i>	1
42	04-116-48	<i>6205 Bearing insert</i>	<i>Insertion de roulement 6205.....</i>	1
43	04-116-47	<i>6205 Bearing insert</i>	<i>Insertion de roulement 6205.....</i>	1
44	JH-430	<i>Shock Cover</i>	<i>Couvre-amortisseur.....</i>	1
45	9014S	<i>Track</i>	<i>Chenille</i>	1

ENGINE ASSEMBLY / ENSEMBLE MOTEUR

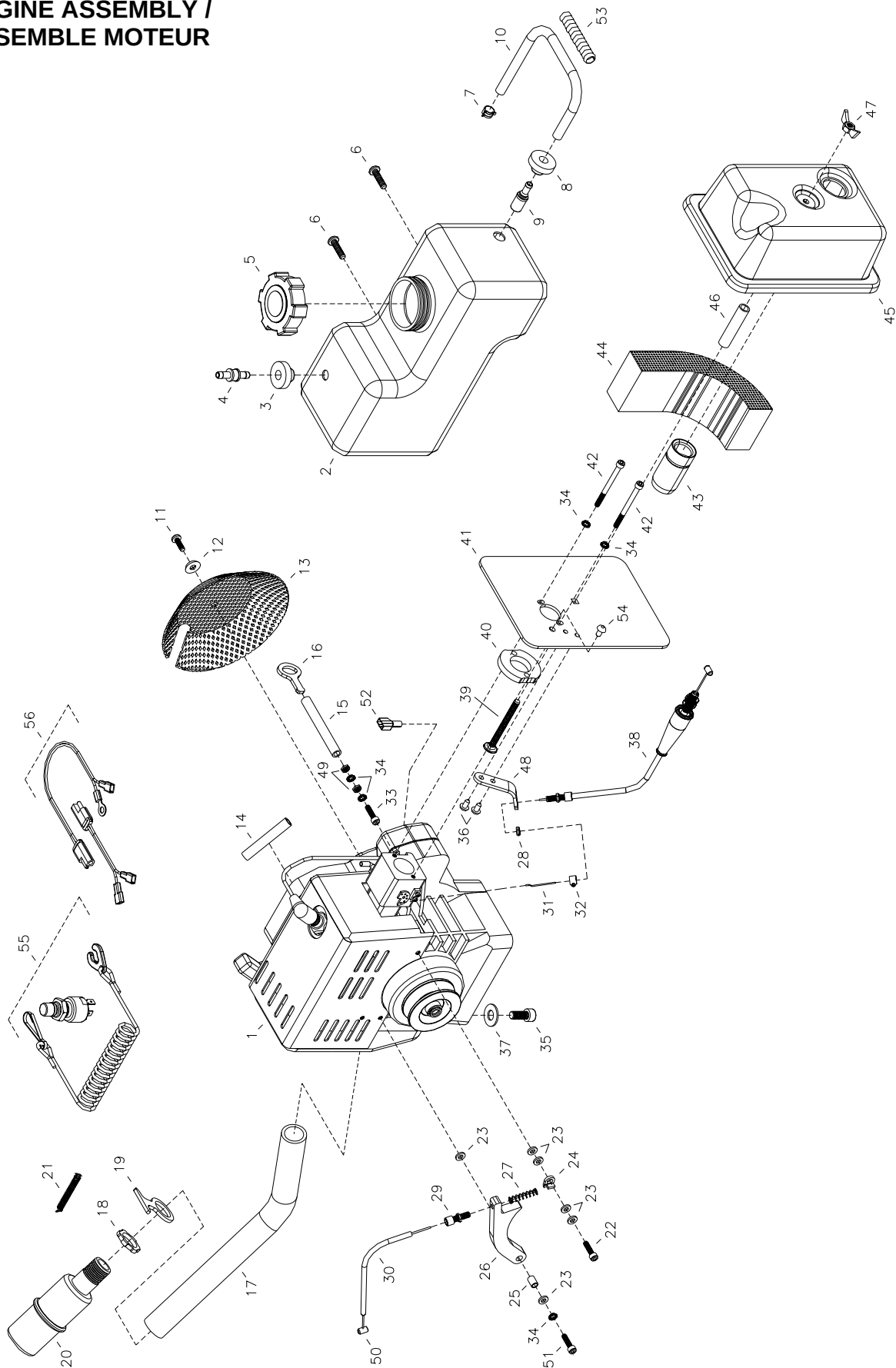


**PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES**

**ENGINE GROUPING (JH-020A) /
REGROUPEMENT MOTEUR (JH-020A)**

1	3002-3	Engine 60 cc	Moteur 60 cc	1
2	571 009 800	Fuel tank	Réservoir à essence	1
3	570 027 700	Grommet	Passe-fils	1
4	275 500 398	Check valve	Soupape de retenue	1
5	572 039 600	Cap	Bouchon	1
6	22202P	Button head screw M6 x 16	Vis tête bouton M6 x 16	2
7	234-116	Spring clamp	Bride à ressort	1
8	570 045 500	Grommet	Passe-fils	1
9	07-241	Fuel filter	Filtreur à essence	1
10	JH-438	Fuel line	Tube essence	1
11	22103P	Flat head screw M6 x 20	Vis tête plate M6 x 20	1
12	55392	Countersunk washer	Rondelle plate fraisé	1
13	JH-435	Protection screen.....	Grille de protection	1
14	JH-440	Starter handle spacer.....	Entretoise de pognée.....	1
15	JH-441	Choke spacer.....	Entretoise d'étrangleur.....	1
16	JH-436	Choke lever	Levier d'étrangleur	1
17	JH-220	Exhaust pipe	Collecteur d'échappement	1
18	50NLC	½ pipe thread lock nut	Rondelle frein ½	1
19	JH-422	Exhaust pipe hook	Crochet de tuyau d'échappement ...	1
20	7-03651	Exhaust silencer	Silencieux	1
21	5909	Exhaust Spring.....	Ressort de silencieux.....	1
22	21600P	Socket head screw M5 x 16	Vis allen M5 x 16	1
23	21084P	Flat washer M5	Rondelle plate M5	6
24	20-3016-0	Cable holder.....	Logement de câble	1
25	607-316	Sleeve	Douille	1
26	JH-419	Brake lever	Levier de frein	1
27	9657K152(C14C)	Spring	Resort	1
28	21006P	Low nut M6	Écrou mince M6	3
29	28-2783-0	Cable housing end	Embout de gaine	1
30	JH-437	Cable housing	Gaine de câble	1
31	JH-442	Throttle rod	Tige d'accélérateur	1
32	2950-004	Cable retainer	Serre-câble	1
33	140-329P	Screw Philips A8-32x1P.....	Vis Philips A8-32x1P.....	1
34	21107P	Lock washer M5	Rondelle frein M5.....	5
35	21650P	Socket head screw M8 x 20.....	Vis allen M8 x 20	4
36	BN01-0618	Pop rivet 3/16	Rivet 3/16	2
37	181-137P	Flat washer 5/16 (11/32 ID).....	Rondelle plate 5/16 (11/32 ID).....	4

ENGINE ASSEMBLY / ENSEMBLE MOTEUR

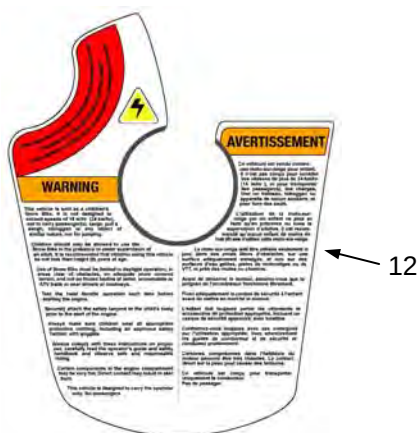
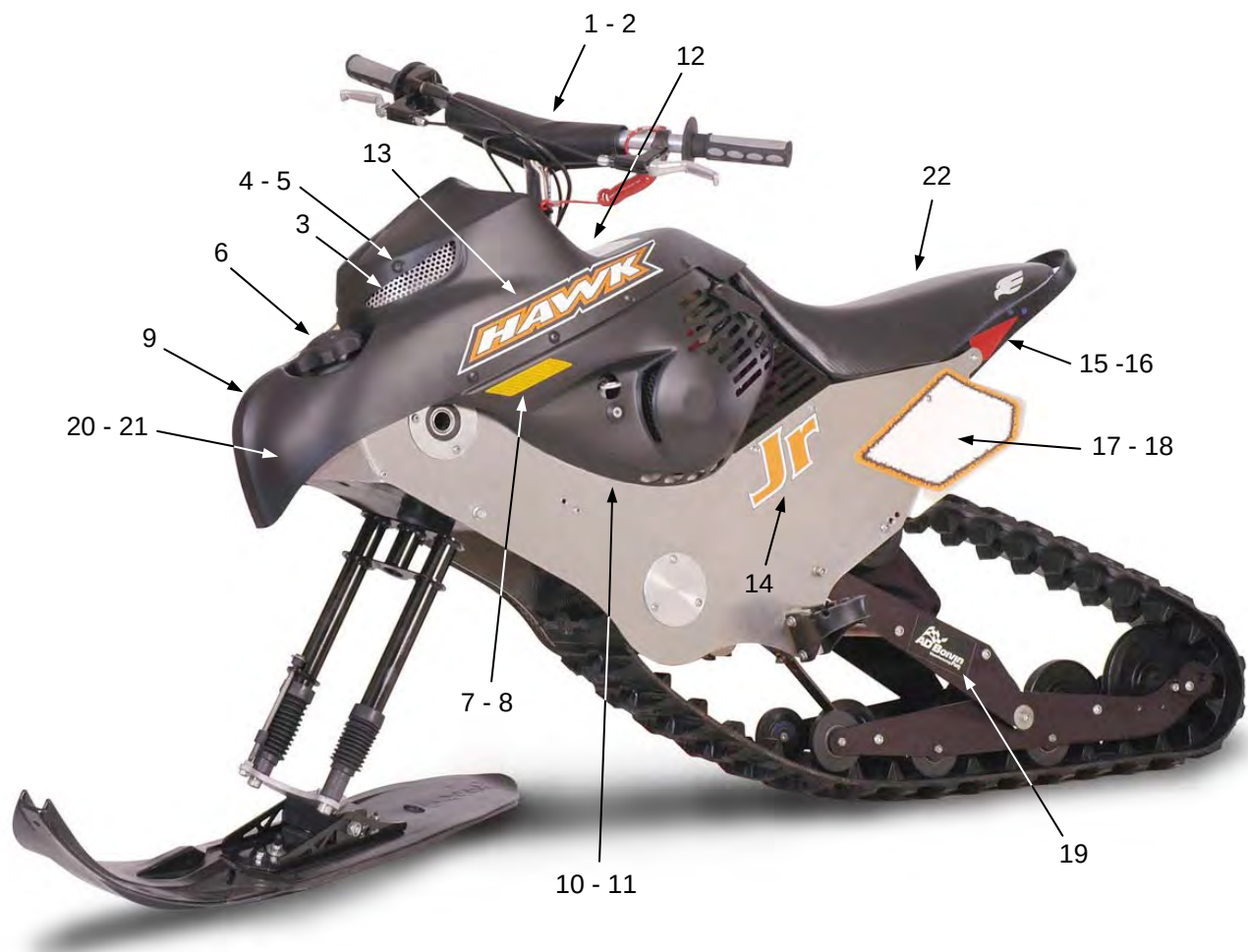


PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES

ENGINE GROUPING (JH-020A) /
REGROUPEMENT MOTEUR (JH-020A)

38	07-0411	Throttle cable	Câble d'accélérateur	1
39	313-145P	Carriage bolt ¼-20 x 2 ¾	Boulon de carrosserie ¼-20 x 2 ¾	1
40	JH-424	Carburetor spacer	Entretoise de carburateur	1
41	JH-421	Carburetor plate	Plaque de carburateur	1
42	21611P	Socket screw M5 x 60	Vis allen M5 x 60	2
43	JH-431	Airbox cover inlet	Orifice d'aspiration	1
44	JH-426	Foam filter	Filtre à air	1
45	JH-420	Intake cover	Couvercle d'admission	1
46	JH-439	Air box spacer... ..	Entretoise d'admission.....	1
47	166-163P	Wingnut ¼-20	Écrou à oreille ¼-20	1
48	JH-429	Throttle cable plate	Plaque fixation câble d'accélérateur ...	1
49	166-113P	Nut A8-32P.....	Écrou A8-32P.....	2
50	98-0101-0	CABLE 1.6mm SS x 670mm.....	CABLE 1.6mm SS x 670mm.....	1
51	21604P	Socket head screw M5 x 25	Vis allen M5 x 25	1
52	11-103	Connector.....	Terminal isolé mâle	1
53	JH-444	Fuel line protector.....	Protecteur de conduit d'essence.....	1
54	SN315-273	Plug.....	Bouchon.....	1
55	702819	Kill switch	Interrupteur coupe-circuit	1
56	JH-433	Wiring harness	Harnais	1

BODY / CARROSSERIE



**PARTS LIST /
LISTE DE PIÈCES**

**BODY JR (JH-080A)/
CARROSSERIE JR (JH-080A)**

1	278467	Crash pad cover.....	Housse de coussin protecteur.....	1
2	278715	Crash pad foam	Mousse de coussin protecteur	1
3	JH-434	Eye screen	grille oeil.....	2
4	BLAA66-100N	Rivet 3/16.....	Rivet 3/16.....	10
5	400-309	Backing plate	Rondelle de support	10
6	JH-DECAL-3	Warning fuel mix	Autocollant pour mélange essence	1
7	SH-610	Left yellow reflector.....	Réflecteur jaune gauche.....	1
8	SH-611	Right yellow reflector	Réflecteur jaune droit.....	1
9	JH-600	Top cover	Carrosserie supérieure	1
10	JH-602	Right side cover.....	Côté de carrosserie droit.....	1
11	JH-601	Left side cover.....	Côté de carrosserie gauche	1
12	JH-DECAL-1	Warning dashboard.....	Mise en garde tableau debord.....	1
13	JH-DECAL-2	Hawk logo	Logo Hawk	2
3 -13	JH-81A	Body ass'y	Carrosserie assemblée.....	2
14	JH-DECAL-4	JR logo	Logo JR	1
15	SH-612	Right red reflector.....	Réflecteur rouge droit.	1
16	SH-613	Left red reflector.....	Réflecteur rouge gauche.....	1
17	JH-DECAL-5	Right number plate decal.....	Autocollant plaque arrière droite.....	1
18	JH-DECAL-6	Left number plate decal.....	Autocollant plaque arrière gauche.....	1
19	JH-DECAL-7	Black AD Boivin logo.....	Logo AD Boivin noir.....	2
20	95481A029	Body plastic washer.....	Rondelle pour carrosserie	4
21	22103P	Flat head screw M6 x 20	Vis à tête plate M6 x 20	4
22	JH-400A	Junior seat.....	Banc Junior.....	1

◆ AVERTISSEMENT

Toute omission de se conformer aux mesures préventives et aux instructions de sécurité contenues dans ce guide du conducteur et les avertissements sur le véhicule pourrait occasionner des blessures, y compris le décès. Le présent Guide du Conducteur doit accompagner le véhicule lors de la revente.

◆ WARNING

Notreading any of the safety precautions and instructions contained in the Operator's Guide and on-product warning may result in injury, including the possibility of death. This Operator's guide should remain with the unit at time of resale.

GARANTIE

- La garantie sur le véhicule HAWK JR est valide seulement sur réception de la carte de garantie. Assurez vous que vous avez rempli cette carte et que le concessionnaire a expédié cette dernière au manufacturier AD Boivin.
- Toutes les composantes du véhicule sont couvertes par une garantie contre tout problème lié à son assemblage ou à sa fabrication et ce pour une période de 90 jours.
- Lors de travaux effectués sous garantie, les frais de main-d'œuvre sont à la charge du consommateur.
- La compagnie se réserve le droit de réclamer toute pièce déclarée défectueuse au concessionnaire ayant effectué la réparation.

WARRANTY

- The snowbike HAWK JR warranty is valid only upon reception of the warranty card. Make sure that this card is completed and sent to the manufacturer AD Boivin.
- All the parts of the vehicle are covered by the warranty for a period of 90 days against any problem related to its assembly or construction.
- With repair under warranty, the labour costs of repair are not covered.
- The company reserves the right to require that the dealer carrying out the repairs send back any parts declared or suspected to be defective.

▼ ATTENTION

Après une utilisation du véhicule excessive, il est préférable d'arrêter le moteur plutôt que de le laisser fonctionner.

▼ CAUTION

After intensive use of the vehicle, it is recommended to stop the engine instead of letting it run at idle.

Les marques de commerce suivantes sont des marques AD Boivin desing inc.

- SNOW HAWK TM
- HAWK JR TM

The following are trademarks of AD BOIVIN design inc.

- SNOW HAWK TM
- HAWK JR TM